

# Deutsche Rundschau

## in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14.00 M.  
monatl. 4.80 M., In den Ausgabestellen monatl. 4.50 M. Bei  
Postbezug vierteljährl. 16.08 M., monatl. 5.36 M. Unterstreifband in Polen monatl. 8 M.,  
Danzig 3 Gld. Deutschland 2,50 R.M. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntag 30 Gr.  
Bei höherer Gewalt (Betriebsförderung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezieher  
keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.  
Fernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Die 30 mm breite Kolonialschrift 80 Groschen, die 90 mm  
breite Mellamezelle 250 Groschen. Danzig 20 M., 150 Dg. Dt.  
Deutschland 20 bzw. 150 Goldpf., übriges Ausland 100%. Aufschlag. — Bei Platz  
vorricht und schwierigem Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur  
schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der  
Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.  
Postleitzahlen: Polen 202157. Danzig 2528. Stettin 1847.

Nr. 131.

Bromberg, Sonntag den 10. Juni 1928.

52. Jahrg.

## Glossen zum Tage.

Der "Finanzberater" in Ungnade?

Seit längerer Zeit bemüht sich die Stadt Łódź um die Aufnahme einer Auslandsanleihe von etlichen Millionen Dollar, die sie zum Bau von Wohnhäusern verwenden will. Der amerikanische Berater Deven, der im Herbst 1927 zusammen mit der Auslandsanleihe nach Polen kam, hat sich, wie von uns bereits gemeldet, der Absicht der Stadt Łódź widergesetzt und infolgedessen verfiel die ganze Angelegenheit der Vertragung.

Es ist also zur Tat geworden, was wir seinerzeit vorausgesagt haben. Als die Regierung im Herbst 1927 (vor den Wahlen) die amerikanische Anleihe erhielt, wurde die Aufmerksamkeit fast des ganzen Volkes auf jene Millionen gelenkt, die in der Einbildung der Sanierung ins Unermessliche gesteigert wurden, doch niemand gab sich Rechenschaft über die schweren Bedingungen der Anleihe selbst. Man sprach weder von den Zinsen noch von dem Vermittlungsstoffen und noch weniger von dem "Berater". Nun brachte sich Herr Deven zum ersten Mal selbst in Erinnerung mit der Bemerkung, daß ihm auch gewisse Rechte auferlegt worden seien. Ohne seine Genehmigung dürfen keine Auslandsanleihen aufgenommen werden. Diese Bestimmung ist in dem Abkommen enthalten, das im "Dziennik Ustaw" (Nr. 88 vom 13. Oktober 1927, Teil I 3) bekannt gegeben ist.

"Die Regierung kann (1) Anleihen für produktive Zwecke nach vorheriger Einholung der Meinung des Beraters aufnehmen, der ihr seine Meinung im Charakter eines Ratschlags über die vorgeschlagene Anleiheoperation mitteilt, sofern dies die Ausführung dieses (Anleihe-)Plans betrifft. Außerdem soll, bevor irgendeine von der Regierung garantierte Auslandsanleihe oder irgendeine Auslandsanleihe für die Selbstverwaltung bestätigt wird, die Regierung die Meinung des Beraters ein, der ihr seine Meinung in der oben vorgesehenen Art mitteilt."

Anscheinend ist man in Amerika selbst über die Kompetenzen des Finanzberaters Deven nicht gut orientiert. Nachdem das erste Anleiheprojekt des Łódźer Magistrates von dem Finanzberater nicht bestätigt wurde, steht nunmehr ein zweites Anleiheprojekt kurz vor dem Abschluß. Zu dieser Angelegenheit hat der Łódźer Magistrat aus Newark ein Dokument mit der Mitteilung erhalten, daß die Bankgruppe, mit der die Anleiheverhandlungen geführt wurden, den Kontakt als in Kraft befindlich betrachtet, ohne Rücksicht darauf, ob er von der polnischen Regierung bestätigt wird. "Es geht daran hervor, — so schreibt die Agencja Wschodnia — daß trotz der verschiedenen Gerüchte Łódź die Anleihe in der nächsten Zeit erhält."

Eine recht optimistische Auffassung! Schließlich ist der amerikanische Finanzberater dennoch die entscheidende Stelle, und eine polnische Finanzpolitik ohne seine Einwilligung dürfte viel schwierigere Folgen haben, als die Richtannahme einiger Städte-Anleihen.

Herr Deven begründet seinen Widerspruch damit, daß der Bau von Wohnhäusern nicht zu einer produktiven Kapitalanlage gehöre. Aus diesem Anlaß ist zwischen Regierung und dem amerikanischen Berater ein Konflikt ausgebrochen, der von der Presse, je nach ihrer politischen Einstellung, verschieden beurteilt wird. Der "Robotnik" sieht aus diesem Konflikt den Schlüssel, daß diejenigen Rechte hatten, die nach dem Abschluß der Auslandsanleihe ankündigten, daß der amerikanische Berater die Rolle eines Finanzkontrolleurs und zum Teil eines Finanzdiktators Polens spielen werde" und teilt damit die Meinung auch von uns getrockneten Befürchtungen.

## Auf der polnischen Eisenbahn . . .

"Exportum jeden Preis!" — das ist die Devise, unter der Polen gegenwärtig Wirtschaftspolitik auf vielen Gebieten der Industrie betreibt. So ist beispielsweise die im April erfolgte Kohlenpreiserhöhung im Zinsland nur darauf zurückzuführen, daß der Kohlenexport nach Skandinavien unter dem Selbstkostenpreis erfolgt und riesigen Buschus erforderlich. Interessant sind in diesem Zusammenhang die Mitteilungen, die bei Besprechung des Budgets der Eisenbahn im Sejm der Referent und sozialistische Abgeordnete Kaczanowski machte. Nur um die Konkurrenz aufrechtzuhalten zu können — so führte er aus — lege die polnische Eisenbahn im Jahre 17 Millionen zu. Denn der Selbstkostenpreis der Eisenbahn beim Transport von Kohle betrage pro Tonnen-Kilometer 1,68 Zloty, die Eisenbahn nehme jedoch bei Exportkohle gegenwärtig nur 1,16 Zloty, befördere also unter Selbstkostenpreis. Rechnet man noch den Verlust hinzu, den die oberschlesischen Kohlengruben infolge des Schleuderpreises auf den skandinavischen und baltischen Kohlemärkten erleiden, so kommt man zu einem recht traurigen Ergebnis für unsere Volkswirtschaft.

Interessant waren auch die Mitteilungen Kaczanowskis über Bestellungen der Eisenbahn. So seien etwa 100 Prozent zu viel für Eisenbahnschwellen gezahlt worden, was eine Mehrausgabe von etwa 20 Millionen Zloty verursacht hätte. Er beklagte sich ferner über die großen Preisunterschiede bei der Herstellung von Lokomotiven, die bei einer einzigen Lokomotive 86.000 Zloty betragen.

Leider sagen die amtlichen Statistiken und Zahlen, die die breite Öffentlichkeit zu sehen bekommt, selten etwas darüber aus. Man glaubt, in einem Land zu leben, in dem Milch und Honig fließt und doch — ist manches faul im Staate Dänemark.

## Ein polnischer Abend im deutschen Rundfunk.

In der bekannten Zeitung "Der deutsche Rundfunk" finden wir in der Nummer vom 1. Juni in einer Besprechung des Programms für die verlassene Woche folgende Sätze:

Eine weitere Veranstaltung in dieser Woche vereinigt die deutschen Sender zu einem einheitlichen Programm, das diesmal Polen gewidmet ist. Wir begrüßen bisher stets diese Anregungen der Genfer Union-Internationale als eine Demonstration für die große Verbundenheit aller Länder, wie sie im Rundfunk-Empfang für den Hörer ganz von selbst zum Ausdruck kommt.

Dieser Artikel ist mit zwei Bildern der polnischen Dichter Raymond und Siemiewicz versehen und macht des weiteren in umfassender Form für moderne polnische Literatur Propaganda. Dieser polnische Abend wird von dem Deutschen Rundfunk veranstaltet, trotzdem vor noch nicht gar so lange Zeit zum erstenmal in der Rundfunkgeschichte ein größerer Senderkrieg zu verzeichnen war, und zwar zwischen Deutschland und Polen. Polen versuchte nämlich durch seinen starken Grenzsender in Katowitz den deutschen Sender Gleiwitz-Breslau tot zu machen, was freilich durch zweimäßige deutsche Maßnahmen verhindert werden konnte.

Man scheint also in Deutschland nicht gar so polenfreudisch veranlagt zu sein. Mit welcher Intensität laufen schon jetzt eine ganze Reihe polnischer Blätter, die vorgeben, "nationale" Interessen zu vertreten, gegen die Überflutung Polens durch deutsche Radio-propaganda. Sturm. Und dabei bleibt es doch jedem Amateur überlassen, sich die Welle zu suchen, die er hören will! Das Wagnis eines deutschen Abends im polnischen Rundfunk wird zweifellos kein polnischer Sender auf sich nehmen.

## Blutige Brüderzonen im preußischen Landtag.

Der "frische Zug", der mit den Neuwahlen durch Verstärkung der Linksparteien auch im preußischen Landtag eingeführt ist, hat sich bei der Gründungsfeier am gestrigen Freitag bereits deutlich bemerkbar gemacht.

In der Hedwigskirche und im Dom fanden gestern vormittag feierliche Gottesdienste aus Anlaß des Zusammentretts des neugewählten preußischen Landtages statt. Die Gründungsfeier selbst aber in der Prinz-Albrecht-Straße war alles eher denn feierlich. Sie war aufgefüllt mit müsten Lärm und喧嚣en, die sich in sehr raschem Tempo bis zum blutigen Handgemenge steigerten. Recht jugendliche kommunistische Abgeordnete stürzten mit allen Lungenkräften bereits die Gründungsrede des Alterspräsidenten Grafen von Posadowsky-Wehner. Die Kommunisten brüllten gleich bei den ersten Worten los: "Nieder mit der Regierung!", "Arbeitermörder!", "Amnestie!", immer mit der Gleichzeitigkeit und der letzten Ruhe, die beinahe auf eine lange Vorübung schließen lassen könnten, dazwischen ein paar dünne aber schrille Frauenstimmen (eine junge Kommunistin tat sich mit solchem Eifer hervor, daß sie ihre Abgeordneten-Kollegen zum Lachen reizte). So ging das mit reger Abwechslung eine Viertelstunde lang fort, die äußersten Rechte reagierten mit Zwischenrufen, die von den Kommunisten erwidert wurden.

Als dann im weiteren Verlauf der Sitzung der Abgeordnete Dr. Poncick von der "Christlich-Nationalen Bauern- und Landvolk-Partei" einem Antrag der Kommunisten auf Freilassung zweier in den Landtag gewählter kommunistischer Abgeordneten aus dem Golmoer Gefängnis widersprach, rief dieser Widerspruch bei den Kommunisten in wilder Erregung hervor. Die Erregung griff auf das ganze Haus über und steigerte sich noch, als einige kommunistische Abgeordnete unter Führung des Abgeordneten Kasper nach den Bänken der Rechten vorstießen, um festzustellen, von welchem Abgeordneten der Widerspruch erhoben sei. Als sie erfuhrn, daß es Poncick gewesen sei, stießen sie über ihn her und verzeichneten ihm mehrere Faustschläge. Abgeordnete der Rechten verluden, Poncick den Fäusten der Kommunisten zu entreißen. Das führte zu einer regelrechten Prüfung, aber schließlich gelang es, Poncick aus dem Saal zu schaffen. Er blutete stark am Kopfe, mehrere Arzte unter den Abgeordneten-Kollegen nahmen sich seiner an und legten ihm einen Verband an.

Der Alterspräsident Graf Posadowsky hatte während des Tumultes den Präsidialstuhl verlassen, damit war die Sitzung unterbrochen. Nach wenigen Minuten wurde sie aber wieder eröffnet mit der Mahnung des Alterspräsidenten, nunmehr Ruhe zu bewahren.

Bei einem weiteren kommunistischen Antrag, bei der Reichsregierung auf Erlass einer allgemeinen politischen Amnestie für proletarische Gefangene hinzuwirken, ergab sich eine Mehrheit für den kommunistischen Antrag, die sich aus Kommunisten, Sozialdemokraten und einem Teil des Zentrums zusammensetzte.

## Die deutsche Sozialdemokratie will regieren.

Berlin, 8. Juni. Die Sitzung des Sozialdemokratischen Parteiausschusses in Köln, die streng vertraulichen Charakter trug, hat den erwarteten Ausgang genommen. Die Versammlung, der lediglich eine Gutachterrolle zufiel, hat der Reichstagsfraktion für die künftigen Verhandlungen freie Hand gelassen. Aus diesem Ergebnis ist zu ersehen, daß die Opposition, die sich namentlich aus den sozialdemokratischen Vertretern Sachsen und Thüringen zusammensetzt, nicht durchgebrungen ist. Die Sozialdemokratie wird nun also bei der Regierungsbildung die Führung übernehmen. Die Entscheidung über die Einzelheiten der Regierungsbildung wird in Berlin getroffen werden. Es wird sich dann zeigen müssen, ob die Fraktion in ihrer Mehrheit für die Bildung einer Großen Koalition ist. Von der durch das Votum des Parteiausschusses bis zu einem gewissen Grad erfolgten Klärung der Situation wird dem Reichspräsidenten Bericht erstattet werden. Für Freitag sind bekanntlich die ersten Gespräche besprochen im Präsidentenpalais vorgesehen.

## Die neuen Männer.

Der Reichspräsident hat gestern den bisherigen Reichskanzler Marx empfangen. Nach der alten Geplauder, nach der der Reichspräsident den Reichskanzler der abtretenden Regierung empfängt, ist auch dieser Besuch des Reichskanzlers Marx bei dem Reichspräsidenten informatischer Natur. Der bisherige Reichskanzler hat dem Reichspräsidenten ebenfalls die Bildung der Großen Koalition vorgeschlagen.

Die Sozialdemokratie will an dem Reichsinnenministerium festhalten, für das als Kandidat auch der Zentrumsabgeordnete Guérard genannt wurde. Es ist bestimmt zu erwarten, daß Severini Reichsinnenminister werden wird. Außerdem wird der Plan erwogen, die Abteilung V des Reichsfinanzministeriums, die sich mit der Ausführung der Friedensverträge beschäftigt, mit dem Reichsministerium für die besetzten Gebiete zu vereinigen. Für die Leitung dieses kombinierten Ministeriums käme Reinhold in Betracht, der, wie man weiß, mit dem Reichsbauernminister und mit dem Reparationsagenten Parker Gilbert ausgewählte persönliche Beziehungen unterhält. Für das Reichsfinanzministerium selbst ist Hilferding in Aussicht genommen. Sofern Bräunis an seiner Absicht festhält, von der Leitung des Reichsarbeitsministeriums zurückzutreten, läne als zweiter Kabinettsitz für das Zentrum das Reichsverkehrsministerium in Betracht. In diesem Zusammenhang darf daran erinnert werden, daß die Vereinigung der deutschen Reichsbahn unter dem Zentrumsminister Dr. Bell stark gefördert worden ist. Eine Kandidatur des neugewählten Zentrumsabgeordneten Dr. Hermes für das Reichsernährungsministerium scheint begreiflicherweise auf Widerstände zu stoßen. Es ist wahrscheinlich, daß der bayerische Bauernführer Professor Dr. Fehr seinen Einzug in dieses Ministerium halten wird.

## Faschistische Kampfmethoden.

Auch in Südtirol Ausrottung der deutschen Schulen.

Wie die "Neue Freie Presse" aus Innsbruck meldet, fand am Dienstag im Bozener Stadtheater ein faschistischer Kongress der italienischen Lehrer Südtirols in Anwesenheit des Generalsekretärs für das Schulwesen Sacconi statt. Der Generalsekretär des Bozener Faschist, Giarratana, gab der Freude Ausdruck, daß von 800 Schulklassen nur noch 20 Schulen deutsch sind. Er äußerte:

"Wir wollen die Italiensierung durch die Schulen zu hundert Prozent. Wenn sich in Innsbruck 600 Studenten als Vorhut des Deutschstums erklären, dann werden die Lehrer als Vorhut des Italiensertums das Werk vollenden, das dazu dienen wird, die letzten Überreste jener deutschen Annahmen zu entrügeln, die hier zu Ende eine Kultur errichten wollen, die nicht die unsere sein kann, weil dieses Land nicht deutsch ist."

An den Generalsekretär des Faschist, Turati, wurde folgende Depesche abgesandt:

600 österreichische Studenten haben sich in Innsbruck als Vorhut des Deutschstums erklärt. 600 italienische Lehrer, im Kongress vereinigt, haben heute bestätigt, daß das Deutschstum in der Provinz Bozen nicht leben kann, und sie versprechen, daß auch die tiefsten Wurzeln des ausländischen Einflusses ausgerottet werden."

## Poincarés Regierungserklärung.

In der französischen Kammer hielt der französische Ministerpräsident Poincaré am Donnerstag seine mit Spannung erwartete Programmsrede. Vor ihm sprach der wiedergewählte Kammerpräsident Bouisson, der zum Schlus seiner Rede die Politik im Elsaß hervorhob.

"Die Bevölkerung der Provinzen" — so führte er aus — "die vor zehn Jahren wieder französisch geworden sind, darf fest davon überzeugt sein, daß die Kammer stets ihre Interessen und Empfindungen respektieren wird. Die Bürger dieser Provinzen dürfen aber nicht vergessen, daß sie auch Bürger der französischen Republik geworden sind, und daß die Republik nach dem Willen der Männer, die sie geschaffen haben, einig und unteilbar sein muß." Nach den Schlusssworten über Elsaß erhebt sich Beifall, der auf den Bänken der Linken beginnt und sich bald bis weit über die Mitte hinaus ausdehnt. Einige der elässischen Abgeordneten beteiligen sich nicht an diesem Beifall.

Poincaré behandelte zunächst die Innopolitik ausführlich und ging dann kurz auf die Außenpolitik ein. Er erklärte dabei:

"Wir können nicht vergessen, daß in einem noch unruhigen Europa die friedlichsten Völker an ihre ständige Sicherheit denken müssen. Da unsere Grenzen die gleichen von 1870 sind und es dank der internationalen Verträge und unserer unbestreitbaren Rechte bleiben werden, haben wir die Pflicht, sie nicht ungeschützt zu lassen. Wir gingen aus dem Krieg als Sieger, aber verwundet hervor. Nach jedem Konflikt gesiegt es dem Sieger, den Besiegten die Hand zu reichen, wenn diese bereit sind, ehrlich die Verträge einzuhalten."

Aber außerdem müssen alle Völker, Sieger, Besiegte und Neutralen es verstehen, daß keiner von ihnen sich völlig erholen kann, wenn nicht alle durch progressive Schaffung einer wirtschaftlichen, intellektuellen und moralischen Entente sich gegenseitig helfen. Frankreich wird keine Gelegenheit übergehen lassen, zu beweisen, daß es den Lösungen der Gewalt scheidrichterliche Regelungen vorzieht und daß es zur Annäherung bereit ist, vorausgesetzt, daß kein Hintergedanke einer Revision von Verträgen die Brücken zu freundschaftlichen

Beziehungen behindert. Frankreich hat von niemand etwas zu fordern, außer der Einhaltung der ihm gegenüber eingegangenen Verpflichtungen. Es hält, und wird die Verpflichtungen halten, die es eingegangen ist. In diesem Geiste wird Frankreich morgen wie gestern die diplomatischen Fragen behandeln, die die anderen Nationen ihm unterbreiten können."

Auch auf die Lage im Elsaß kam der Ministerpräsident zu sprechen. Er sagte:

"Es gibt in Frankreich drei Departements, die alle im tiefsten Herzen patriotisch sind, denen aber eine lange Trennung nicht erlaubt hat, ihre Stimme hören zu lassen, als unsere Schulgesetze votiert wurden und das Konkordat aufgegeben worden ist. Diese drei Departements haben seit 1870 unsere Gesetzgebung bewahrt. Sie sind durch hundertjährige Gewohnheit an die konfessionelle Schule gewöhnt. Unsere Bevölkerung hat immer neben Französisch und Deutsch auch ihren eigenen Dialekt gesprochen. Weder die Gerechtigkeit noch die Vernunft, noch die alles umfassende Liebe, die wir für sie haben, erlaubt uns, diesen Departements ein Gesetz aufzuzwingen, das sie niemals gefaßt haben. Die Regierung legt Wert darauf, noch einmal zu wiederholen, daß sie das Recht haben, so lange sie es wünschen, die Methoden des Schulunterrichts und die religiöse Tradition zu bewahren, die sie immer gehabt haben. Unser wohlüberlegter Wille ist unabhängig von vorübergehenden Zwischenfällen. Wir zweifeln nicht daran, daß die Kammer von neuem die Verpflichtung ratifizieren wird, die wir jetzt noch einmal in beiden Häusern des Parlaments erneuern."

Nach diesen zur Beruhigung des Elsaß bestimmten Worten kommt der Ministerpräsident zur Schilderung der finanziellen Lage und zu einigen Andeutungen über die Pläne für die legale Stabilisierung.

## Entscheidungstunden des Frank.

### Der letzte Alt des Stabilisierungsdramas.

In diesen Tagen muß sich das Schicksal des Frank entscheiden. Poincaré kann unmöglich in der neuen Kammer seine Politik des Abwartens und Vertrags weiter fortsetzen. Eine klare Entscheidung: Stabilisierung oder nicht, wird von ihm verlangt werden, wenn nicht von seinen Anhängern, so doch von der Opposition. Wer sind aber seine Anhänger in der Währungsfrage und wer seine Gegner? Auch das werden erst die nächsten Tage zeigen müssen. Wilde Gerüchte haben in den letzten Tagen größte Unruhe ausgerufen. Dementis folgten, aber sie waren nicht sehr überzeugend abgesetzt. Tatsache, die rechte Hand Poincarés, hat in einer vielbeachteten Rede von der Notwendigkeit einer sofortigen Stabilisierung gesprochen. Seine Worte waren eine Abjage an die starke Partei der Revitalisierungsfreunde. Eine Partei, die durch den Rechtsruck bei den Wahlen mächtiger geworden ist. Über 50 Prozent der in die Kammer einziehenden Abgeordneten sind unbeschriebene Blätter; sie alle suchen die Gunst ihrer Wähler sich zu erhalten. Wer sind aber diese Wähler? Sie setzen sich zum größten Teil aus den Kreisen der Rentner und Beamten zusammen, die immer noch und nicht ohne die Mitwirkung Poincarés auf eine Heraufsehung des Franken kurze warten. Sie sind Jahre lang mit den schönen Phrasen der Wiederherstellung des Frankenkurzes gefüttert worden, viel zu lange, als daß sie ganz auf ihre Ansprüche verzichten wollen. Mit der Hoffnung auf eine Revitalisierung des Frank wurden die Wahlen gemacht, wird man aber den Wählern das Wort halten? Es gibt viele Anzeichen, die dagegen sprechen und harte Rottwendigkeiten, die jede Hoffnung anmachen müssen. Wird die wirtschaftliche Vernunft oder der Druck der Wählermassen siegen? Das ist die große Frage, die in wenigen Tagen eine Entscheidung heißt.

Die Stabilisierung des Frank bedarf nur eines Federstriches, um von einer faktischen zu einer juristischen zu werden. Seit 1½ Jahren ist der Frank tatsächlich stabil. Er hält sich immer zwischen 124 bis 126 gegenüber dem englischen Pfund, was einem Wertverhältnis von 5 : 1 gegenüber dem Friedensfrank gleichkommt. Alle währungstaktischen Vorarbeiten und Voraussetzungen sind bereits erfüllt. Der Schlüsselfaktor unter die Stabilisierungsaktion hängt nur noch von taktischen und politischen Rücksichten ab. Frankreich kann jeder Zeit, wenn Poincaré es will, stabilisieren, ohne einen Sondermobil Geldes in Anspruch zu nehmen. Die Bank von Frankreich hat ein Gold- und Devisenpolster, das ihr bereits erhebliche Atembellemungen verursacht. Der Gegenwert von 50 Milliarden Papierfrank ruht in den Tresors der Bank von Frankreich. Die 1½ Milliarden Frank, die bisher in dem Ausweis der Bank von Frankreich als nicht verfügbares Gold, das bei ausländischen Notenbanken deponiert ist, erschienen, sind bereits auch in münzähnliche Goldbestände umgewechselt. Und doch fährt die Bank von Frankreich fort, Devisen- und Goldläufe großen Stiles vorzunehmen. Darin liegt eine grobe Gefahr. Denn was nützt volkswirtschaftlich gesehen die beste Deckung, wenn die aus währungstaktischen Gründen übertrieben vorgenommene Aufnahme von Gold und Devisen immer wieder die Ausgabe von Papierfrank notwendig macht. Kreditinflation und Wirtschaftsaufblähung ist die notwendige Folge. So ist es denn durchaus glaubwürdig, daß der Präsident der Bank von Frankreich, Moreau, unbedingt auf die Aufgabe der lebigen Lavierungs-politik und auf eine sofortige Stabilisierung drängt.

10 800 Millionen Frank stehen der französischen Regierung aus der kürzlich zum Abschluß gelangten Staatsanleihe zur Verfügung. Allgemein wurde diese Anleihe als der krönende Abschluß des Poincaré'schen Stabilisierungswerkes aufgefaßt. In der Tat hat hier die französische Regierung eine Manövriermasse in der Hand, die voll auf genügt, um die gesetzliche Stabilisierung durchzuführen. Allerdings nur beim jetzigen Kurs des Frank. Kann es angeht der währungstechnischen Lage eigentlich wirklich verantwortungsvolle Politiker geben, die eine Revitalisierung des Frank befürworten könnten? Die riesigen Devisenbestände der Bank von Frankreich, die alle zu dem jetzigen Frank-Kurs eingehandelt wurden, müßten zu ungebührlichen Verlusten führen, die das französische Volk nur mit rigorosen Steuern gutmachen könnte. Weiter würde der Erfolg der letzten Staatsanleihe dadurch in Frage gestellt, daß das finanzielle Ergebnis nicht ausreichen würde, um die Stabilisierung durchzuführen. Diese finanziellen Erwägungen werden aber in den Hintergrund gedrängt durch die Racketschläge, die die französische Wirtschaft durch eine Heraufsezung des Franken hinnehmen müßte. Eine Deflationskrise größten Ausmaßes wäre mit Bestimmtheit nicht zu verhindern. So ist es auch die gesamte Industrie, die mit allen Mitteln für eine Stabilisierung des Frank auf dem jetzigen Niveau kämpft.

Die internationale Wirtschaft hat das größte Interesse daran, daß nun endlich die endgültige gesetzliche Stabilisierung erfolgt. Die stürmische Auf- und Abwärtsbewegung an der Pariser Börse gefährdet bei der innigen Verflechtung der Weltbörsen immer wieder auch das Kursniveau anderer Währungen. Die fortwährenden großen Gold- und Devisenkäufe der Bank von Frankreich beruhigen beständig den Goldmarkt, und die Notenbankpräsidenten von Newyork und London sind nicht die letzten, die deshalb auf eine Stabilisierung drängen. Die Stabilisierung des Frank ist jetzt zu einer Prestige-Frage ersten Ranges geworden. Es ist kein erhebendes Zeichen, daß zehn Jahre nach dem Welt-

krieg eine Großmacht, wie es Frankreich ist, noch nicht zu einer gesetzlich stabilisierten Währung wieder zurückgekehrt ist. Die Rücksicht auf innerpolitische Machtverhältnisse kann nicht mehr länger, sofern das Ansehen Frankreichs nicht schwer leiden soll, eine international so wichtige Angelegenheit, wie die Frank-Stabilisierung, hinausschieben. Poincaré, der mit soviel Geschick die Währungsgesundung durchgeführt hat, muß nun auch den letzten Schritt machen. Auch auf die Gefahr hin, daß seine Popularität eine Einbuße erhält. S.

## Mandschurisches Kaiserreich?

Shanghai, 8. Juni. Der Sohn Tschangtsolins, Tschangtschungchang, ist bei einem Zusammentreffen auf der Straße Peking-Mutden verschwunden. Auf Tschangtschungchang wurde in Tientsin ein Attentat verübt, das aber erfolglos blieb. Tschangtschungchang soll die Befreiung Tientsins beabsichtigen. Tschiangkaische betreibt den friedlichen Übergang der Mandschurei an die Nationalisten, während Litsungdjeng aus Hankau den Krieg fordert. Die Chinesen beschuldigen allgemein die Japaner, das Attentat auf Tschangtsolin inszeniert zu haben. Es kursieren Gerüchte, daß Japan den jungen Mandschukaiser Puji auf den mandschurischen Thron erheben wolle. Die Nanking-Regierung bereitet ein Manifest über die innere und äußere Politik und die Einberufung einer Nationalversammlung vor.

### Einschließung Tientsins.

London, 9. Juni. (Eigene Drahtmeldung.) Nach einer Times-Meldung schließt der südchinesische General mit 40 000 Mann langsam Tientsin ein. Um den Übergang des Peipo wird sich heute zwischen den Süß- und Nordtruppen 20 Meilen unterhalb von Tientsin eine Schlacht entwickeln.

### Die Besetzung Pekings.

London, 8. Juni. Die Besetzung Pekings durch die Süßtruppen wird im Laufe des heutigen Tages vollendet werden. Die zur Aufrechterhaltung der Ordnung zurückgelassene 4. mandschurische Infanteriebrigade wird im gleichen Augenblick durch das Osttor abmarschieren, wo durch die drei anderen Tore die Süßtruppen ihren Einzug halten. Nach japanischen Meldungen befinden sich etwa 20 000 Mann in unmittelbarer Nähe der Hauptstadt. Sie bestehen hauptsächlich aus Streitkräften des Generals Heng und des Schansi-Gouverneurs Jen.

## Amanullah in Persien.

König Amanullah traf am Mittwoch von Baku kommend zu Schiff in Pehlevi, dem früheren Enzeli, ein. Hier betrat der König zum erstenmal den Boden des benachbarten und befreundeten Iran. Zum Empfang des Königs waren aus Teheran der Hofmarschall des Schahs, Zisa Pelehni, der Chef des Protokolls und eine Anzahl hoher Offiziere eingetroffen. Der Empfang gestaltete sich besonders prunkvoll. Der Weg, den der König zurücklegte, war völlig mit Tapeten belegt. Die Begrüßung durch die Volksmenge war stürmisch. Am Donnerstag reiste König Amanullah über Reisch nach Teheran weiter, wo die feierliche Einholung durch den Schah erfolgte.

## Auslieferungsabkommen mit Amerika.

Warschau, 8. Juni. Das durch den Sejm der Außenkommission überworfene Projekt über einen Auslieferungsvertrag zwischen der Republik Polen und den Vereinigten Staaten Nordamerikas sieht die gegenwärtige Auslieferung von Personen vor, die folgender Verbrechen beschuldigt werden oder wegen dieser Verbrechen verurteilt worden sind: Mord, Menschenmord, vorjährlicher Totschlag, Giftmord, Kindesmord, versuchter Mord, Brandstiftung, vorjährliche rechtswidrige Vernichtung oder Beschädigung des Eisenbahngleises oder von Eisenbahninfrastrukturen, Einbruch, Straßenraub, Fälschung von Banknoten und Dokumenten, Veruntreuung, begangen durch öffentliche Beamte oder Privatpersonen, Diebstahl, Meinid, Entführung, Vergehen gegen die Gesetze über die Aufhebung der Sklaverei und des Slavenhandels, sowie Vergehen, bekannt als Frauen- und Mädchenhandel. Die Auslieferung erfolgt auch in Fällen der Teilnahme an den oben erwähnten Verbrechen.

Politische Verbrecher werden nicht ausgeliefert. Eine Ausnahme bilden Verbrechen gegen das Leben des Staatschefs, des Präsidenten einer der vertragsschließenden Parteien oder eines fremden Staatschefs. Bei Vergehen, begangen aus Gewinnjucht wird das Minimum des aufgefügten Schadens auf 1000 Dollar oder den entsprechenden Betrag in polnischer Valuta festgesetzt. Außerdem enthält das Abkommen eine Bestimmung, nach welcher an die Vereinigten Staaten sogar Verbrecher ausgeliefert werden, die einen Schaden von mehr als 200 Dollar verursacht haben.

## Skrzynski — amerikanischer Schiedsrichter.

Warschau, 9. Juni. Beim amerikanischen Gesandten in Warschau, Herrn Stetson, fand kürzlich ein Banquet zu Ehren des ehemaligen polnischen Außenministers Aleksander Skrzynski an. Anlaß seiner durch die amerikanische Regierung erfolgten Berufung auf den Posten eines amerikanischen Schiedsrichters für die Verhandlungen zur Sicherung des Friedens zwischen den Vereinigten Staaten und Peru statt. Nach dem Diner händigte der Gesandte Stetson mit einer Ansprache Herrn Skrzynski die Beglaubigungsschreiben ein. Der Gesandte betonte, daß der Präsident Coolidge durch die Berufung des Herrn Skrzynski auf den Posten des amerikanischen Schiedsrichters bei eventuellen Zwistigkeiten zwischen den Vereinigten Staaten und Peru ein großes persönliches Vertrauen Herrn Skrzynski entgegengebracht habe, um so mehr, als dieser nicht allein der erste Pole, sondern überhaupt der erste Europäer sei, den die Amerikaner zur Entscheidung ihrer Angelegenheiten berufen.

Herr Skrzynski antwortete in englischer Sprache, seinem Dank für die ihm anvertraute Mission Ausdruck gebend, und schloß mit einem Hoch auf den Präsidenten der Vereinigten Staaten.

## Der Stat des Verkehrsministeriums im Sejm.

Warschau, 8. Juni. Die Diskussion über den Haushaltsvoranschlag des Verkehrsministeriums fand im Sejm ohne größeres Interesse statt. Der Kommissionsreferent Abg. Kazanowski (PPS) fand viele Worte der Kritik an der Eisenbahnwirtschaft. Die Anschaffungskosten für Waggons und Lokomotiven in den privaten Werkstätten seien immer höher, angeblich infolge der Steigerung der Eisenpreise. Im Herbst 1927 habe die Regierung ein Lieferungsabkommen zu einem um 100 Prozent höheren Preis abgeschlossen. Auf diese Weise zahlte die Eisenbahn 20 Millionen Zloty mehr. Die Tarifpolitik der Eisenbahn sei zu mindest ungewöhnlich. Seit Dezember vorigen Jahres beträgt der Tarif für den Kohlentransport zur Überseeausfuhr 1,16 Zloty pro Tonne und Kilometer, während die Eisenbahn selbst 1,68 Zloty zahle, d. h. 52 Gr.

## Wir überreden nicht, wir überzeugen!

Unser Prinzip ist es, stets das Beste zu bieten. Die von uns hergestellte Odol-Zahnpasta ist aus feinkörnigem Material unter Verwendung bester Zutaten hergestellt. Odol-Zahnpasta greift daher den Zahnschmelz bestimmt nicht an. Odol-Zahnpasta vereinigt die beiden Eigenschaften, auf die man bei einer Zahnpasta ganz besonders zu achten hat. Reinigungskraft und völlige Unschädlichkeit Odol-Zahnpasta ist in ihrer Wirkung unerreicht.



pro Tonne und Kilometer zu zahlen. Auf diese Weise habe man an dem Kohlentransport 17 Millionen zugezahlt.

Das Referat löste eine umfangreiche Diskussion aus, in deren Verlauf der Abg. Sobolewski vom Baby-Block sich darüber beklagte, daß Herr Kazanowski, indem er einen umfangreichen Anklagezauber gegen das Verkehrsministerium vorbrachte, die für die Kommissionsreferenten geogenen Grenzen überschritten habe. Zum Schluß stellte der Redner die Notwendigkeit fest, der Presse freie Fahrkarten zu gewähren. Andere Redner stellten einen rießigen Fortschritt in der Eisenbahnwirtschaft fest. Die Diskussion wurde nicht beendet.

## Republik Polen.

31 polnische Gesandtschaften und 62 Konsulate.

Warschau, 6. Juni. In einer der letzten Sitzungen des Sejm nahm auch der polnische Außenminister Balasski das Wort, welcher mitteilte, daß das Außenministerium sich mit der Absicht trage, eine neue Gesandtschaft in Kairo sowie neun neue Konsulate im Auslande zu eröffnen, so daß Polen insgesamt 31 Gesandtschaften und 62 Konsulate außerhalb der Grenzen des Staates haben wird.

### Tagung der Wojewoden.

Warschau, 9. Juni. Gestern vormittag traten hier die Wojewoden aus dem ganzen Staate unter dem Vorsitz des Innenministers Skladowski zu einer Tagung zusammen, die der Vizepremier Bartel eröffnete. Den Gegenstand der Beratungen bildeten Verwaltungssachen und die innerpolitische Lage.

## Deutsches Reich.

Steinbombardement auf die italienische Botschaft.

Auf die italienische Botschaft in Berlin in der Tiergartenstraße wurde am Mittwoch in den späten Abendstunden von halbwüchsigen Burschen ein Überfall verübt. Es wurden offenbar auf ein Kommando Steine in die Fenster des Erdgeschosses geworfen; sämtliche Scheiben wurden zertrümmert. Der Überfall war ohne Zweifel von kommunistischer Seite wohl vorbereitet, die Attentäter hatten die Steine mitgebracht und einen günstigen Augenblick abgewartet, in dem die Straße menschenleer war und sie keine Störung zu befürchten hatten. Während der ganzen Szene hielt sich in der Nähe kein Polizist auf.

In den Erdgeschossräumen der Botschaft befanden sich zur Zeit der Tat keine Personen. Ein Sachschaden im Innern des Gebäudes ist nicht zu verzeichnen.

## Aus anderen Ländern.

Prinz Karol wird geschieden.

"Lupta" meldet, daß die Scheidung der Prinzessin-Mutter Helena von dem ehemaligen Prinzen Karol nunmehr auch die Iure erfolgen solle. Diese Anerkennung der Scheidung sei mit Rücksicht auf Königin Ferdinand solange unterblieben. Die Ereignisse der letzten Zeit, insbesondere die Londoner Vorfälle, hätten jedoch zu dem Beschlüsse geführt, die Scheidung jetzt beschleunigt zu betreiben.

Attentat auf den japanischen Premierminister.

Am Donnerstag wurde ein erfolgloses Attentat auf den japanischen Premierminister Tanaka unternommen, der sich auf der Fahrt zu einer Parteikonferenz befand. Auf dem Bahnhof Ueno stürzte sich ein Arbeiter mit gezücktem Dolch auf ihn; er wurde aber, ehe er die Tat ausführen konnte, verhaftet.

## Kleine Rundschau.

\* Friedrich der Große und sein Kritiker. Friedrich, der große Preußenkönig, befaßt eine schwache Seite: seine Dichtkunst. So fachlich streng er sonst alle Dinge anfah und auch sich selbst beurteile, hier litt er an einer gewissen Überhöhung seiner Leistungen und konnte eine strenge Kritik nicht vertragen. Einmal fiel ihm eine solche in die Hände. Er ließ nach dem Verfasser forschen und ihn zu sich führen. "Wie kommt er dazu, meine Gedichte zu kritisieren und noch dazu schlecht?" fragte er das kleine, unscheinbare Mädchen, das vor ihm stand. Dieser aber antwortete: "Wer Gedichte schreibt, schreibt Regel und muß sich gefallen lassen, daß jeder Regeljunge singt wie er schreibt." Diese geistvolle Antwort gefiel dem König und er erließ dem Manne die Erlaubnis, fortan zu drucken, was er wolle. Dieser Mann aber war kein geringerer, als der später so berühmt gewordene Philosoph Menelsohn.

\* Die größten Postaufstellungen. Italienischen Blättern zufolge empfängt der Papst täglich die umfangreiche Post der Welt. Es kommen täglich durchschnittlich rund 27 000 Briefe und Zeitungen in den Vatikan. Zu der Zahl folgt hierauf der Präsident der Vereinigten Staaten von Amerika und an dritter Stelle der König von England.

\* Der Teeverbrauch. Im Jahre 1926 wurden in Großbritannien und Irland nicht weniger als 4,04 Kilogramm Tee auf den Kopf der Bevölkerung verbraucht. In Niederland, wo auch sehr viel Tee getrunken wird, waren es 1,28 Kilogramm pro Kopf der Bevölkerung.

\* Eine Schule für Papageien. Eine Papageienschule in Mexiko hat einen regelrechten Lehrgang für Papageien eingerichtet. Die Schule umfaßt 1500 Papageien, die in zwei Abteilungen mit Hilfe eines Grammophons einige Sätze in englischer Sprache erlernen. Jede Woche werden Prüfungen abgehalten über die sprachlichen Fortschritte der gesiederten Schüler.

Bromberg, Sonntag den 10. Juni 1928.

## Pommerellen.

9. Juni.

## Graudenz (Grudziadz).

Die diesjährige Fronleichnamsprozession, die eine äußerst starke Teilnahme zu verzeichnen hatte, bewegte sich, ebenso wie im Vorjahr, von der katholischen Pfarrkirche aus durch die Kirchen-, Alte-, Markt-, Alte-, Marienwerder-, Amts-, Börigen- und Pohlmannstraße über den Markt zur Kirche zurück. Die von der Prozession durchschrittenen Straßen wiesen reichen Schmuck auf.

Die Weichsel, deren Hochwasserstand bei der diesmaligen Hochwasserwelle, der dritten dieses Jahres, die in der Nacht zum Sonntag eintrat, etwa 3,60 Meter betrug, war Freitag mittag bis auf 2,70 Meter gesunken. Das Fährboot, das des hohen Wasserstandes wegen wieder einmal den Verkehr hatte einstellen müssen, hat den Betrieb wieder aufgenommen.

Aufruern des Graudenzer Rudervereins. Bei prächtigem Wetter veranstaltete am Donnerstag, nachmittags von 2 Uhr ab, der Graudenzer Ruderverein sein diesjähriges Aufruern, an dem auch der hiesige polnische Ruderverein "Wista" mit zwei Booten teilnahm. Der deutsche Verein feierte bei dieser Saisoneröffnung 7 Boote in Aktion. Es ging zunächst in Kettlinie stromauf bis oberhalb Bößlershöhe, wo gewendet wurde und von wo ab die 9 Boote in Frontlinie weichselabwärts bis zur Höhe des Schlossberges und von dort zurück wieder zum Bootshaus gefahren wurden. Nach dem aufs Schönste verlaufenen Akt des Aufruerns versammelten sich Veranstalter und Gäste im Bootshaus zu einer Kaffetafel, bei der der Vorsitzende des Graudenzer Rudervereins, Fabrikbesitzer Domke, Mitglieder, Gäste und besonders die Sportkameraden vom polnischen Verein "Wista" herzlich begrüßte, der Hoffnung Ausdruck verlieh, doch die Witterung des diesjährigen Sommers eine eisige Ausübung des edlen, so viele Vorzüge besitzenden Rudersports gestatten möge, und mit einem dreifachen Hipp, hipp, hurra! auf diesen schloß. Vom Verein "Wista" sprach dessen zweiter Vorsitzender, Apothekenbesitzer Cholewiński, der für die Begrüßung dankte und zum Schlusse ebenfalls seinerseits diesem gesundheitsfördernden, nervenstärkenden Zweige wasserpolitischer Betätigung die beste Entwicklung wünschte. Seine Worte ließ der Redner in ein dreigeschossiges "Heil Caecum" ausklingen.

Ein plötzlich in Brand geratener Straßenbahnwagen rief am Mittwoch nachmittag in der Unterthunerstraße eine kurze Unterbrechung des Straßenbahnverkehrs hervor. Das Feuer brach in den unteren Wagenteilen aus und ist wahrscheinlich durch Kurzschluß entstanden. Die Passagiere vermöchten ungeschädigt auszusteigen, worauf die Flammen schnellstens erstickt wurden und der Wagen seine Fahrt wieder fortsetzen konnte.

Aufgedeckte Einbruchsdiebstähle. Vor einigen Tagen wurde nichts aus dem einen Schaufenster der Firma Matuzewski in der Pohlmannstraße eine Anzahl der dort ausgestellten Schuhstiefelpreise im Werte von etwa 1200 Złoty gestohlen. Gestest ist es der Kriminalpolizei gelungen, die Täter in den Personen von Józef Lesniak, Józef Muzale, beide aus Graudenz, sowie Józef Kawasiewski aus Piasten zu ermitteln und festzunehmen. Die entwendeten Silbersachen hatten sie in einem Schuppen am Duschedamm verstellt, wo sie von der Kriminalpolizei beschlagnahmt wurden. Den verhafteten Einbrechern fallen auch die sonst im letzter Zeit verübten Schuhstiefelinbruchsdiebstähle zur Last. Bei diesen gestohlenen Sachen, wie Stoffe, Regenschirme, Handtaschen, Silbersachen, Galanteriewaren usw., hat die Polizei gleichfalls, zum Teil bei anderen Personen, die sich wegen Schleier zu verantworten haben werden, ermittelt. Mit der Unschäflichmachung des gefährlichen Józef-Trios hat die Polizei somit einen guten Griff getan.

## Thorn (Toruń).

Apotheken-Nachdienst von Sonnabend, 7 Uhr abends bis Sonnabend, 16. Juni, 7 Uhr abends einschl.: Löwen-Apotheke am Neustädtischen Markt.

Der Verband deutscher Katholiken, Ortsgruppe Thorn, hatte am vergangenen Dienstag eine gut besuchte Monatsversammlung im "Deutschen Heim". Zum ersten

Male in diesem Jahre füllten auch Auswärtige den Zuhörerraum. Bezirksssekretär Kienert-Bromberg hielt einen langen und sehr interessanten Lichtbildvortrag über den größten deutschen Maler Albrecht Dürer. Kaufmann Gehrmann erstattete Bericht über die in Posen stattgefundenen Verbandstagung, woraus hervorging, daß 60 000 Deutschkatholiken dem Verbande angehören. Die nächste Tagung soll in Katowitz stattfinden, jedoch nur dann, wenn die Stadt Katowice die Gewähr übernimmt, daß keine Banden die Tagung fören. Andernfalls würde die Tagung in Graudenz stattfinden.

Als Vorbereitung zum Bau der neuen Weichselbrücke, die etwa in Linie Aussluß des ehemaligen Stadtgrabens — Ruine Dybow den Strom überqueren soll, hat man das beanspruchte diesseitige Gelände vorerst mit einem dichten Bretterzaun umgeben. Dieser Zaun ist außerordentlich festgebaut, da er mindestens drei Jahre stehen bleiben soll. In dieser Zeit gedenkt man mit dem Brückenbau fertig zu sein. Der Zaun beginnt an der Gasanstalt und folgt dem südlichen Bürgersteig der Brombergerstraße bis zum "Pils". Von hier führt er in gefügter Linie an das Weichselufer. Die andere Seite des Bauteils, soweit sie nicht durch die Defensionskaserne und den Wall begrenzt ist, hat gleichfalls einen festen Bretterzaun erhalten, der an der Nordseite des jetzt niedergelegten eisernen Schuppens von der Stadtmauer bis dicht an das Ufer heranreicht. Die Uferstraße ist also in ihrem Teil vom "Pils" bis zu der Stadtmauer mit den Hochwasserläufen unterhalb der Defensionskaserne für jeden Verkehr gesperrt! Dadurch wird den Bürgern ein beliebter Spaziergang am Weichselufer entlang unmöglich gemacht. — In dem abgeperchten Gebiet hat man bereits starke Stämme, Balken und Bretter angefertigt, die am Ufer zum Teil schon für die erforderlichen Gemüßbauten bearbeitet und provisorisch zusammengefestet werden. Der im Bauabschnitt liegende Teil des ehemaligen Glacis, von dem jetzt allerdings nur noch einige große Bäume stehen, ist von Feldbahngleisen durchzogen, die die erforderlichen Erdbewegungsarbeiten erleichtern helfen sollen. Das Baubüro ist in einem neuerrichteten Bretterhaus an der Stadtmauer neben dem Aussluß des Stadtgrabens untergebracht.

Marktbericht. Nach einem in der Nacht gefallenen warmen Regen, den die trockene Erde gierig auffog, brachte der Freitag schönes warmes Marktewetter, allerdings bei bewölkttem Himmel. Hoffentlich hält nun die sommerliche Wärme längere Zeit an, damit die Natur ihr zurückgebliebenes Wachstum vollenden kann. Der Wochenmarkt war sehr reich besucht und brachte, von den Haushalten aufs freudigste begrüßt, einen bedeutenden Preisrückgang der Butter. Während sie anfänglich noch mit 2,50 angeboten wurde, fiel der Preis gegen 10 Uhr bereits auf 2,00 und späterhin auf 1,80 pro Pfund. Das Eierangebot war etwas besser als am Dienstag, jedoch wurden weiterhin 2,20—2,50 pro Mandel gefordert. Mit dem Butterpreis korrespondierend fielen auch die Preise für Glühwein und Sahne; erstere kostete diesmal 0,50—0,60, letztere 2,40 pro Liter. Der Geißelmarkt brachte wieder junge Hühnchen, einzelne Suppenhennen und Tauben zu unveränderten Preisen. Auf dem gut besuchten Fischmarkt wurden Krebse als Neuheit angeboten, die Mandel zu 2,00—2,50. An Gemüse gab es große Borräte; es kosteten: Spinat 0,15—0,20, Sauerkraut 0,10, Kopfsalat 0,10—0,20, Rhabarber 0,15—0,20, Karotten 0,20—0,30, Blumenkohl 0,50—2,50, Spargel 0,80 bis 2,50, Gurken 0,50—1,50, Kohlrabi 2,00—3,00, Radieschen 0,10—0,20, Schnittlauch 0,05, Petersilie 0,10. Als Neuheit waren Tomaten zum Stückpreis von 1,00 (in Wörtern: ein Złoty) angeboten, ferner die ersten jungen Zwiebeln pro Bund 0,20—0,40. Stachelbeeren kosteten 0,60 bis 0,70. Kartoffeln, die weiterhin mit 5,00—6,00 angeboten waren, fanden wenig Käufer. Trotz des reichhaltigen Angebots an frischem Gemüse behaupten die Wintergemüse immer noch ihren Platz: Mohrrüben kosteten 0,40—0,50, rote Rüben 0,15, Bratkartoffeln 0,20, Zwiebeln 0,40—0,50, Pasternak 0,25, Suppengemüse 1,20 (pro Pfund). In Blumen sah man unzählige Sorten in Töpfen und geschnitten, daneben Sträuche und Kränze für den Friedhof und künstliche Blumen aller Arten und Farben. Am Copernicus-Denkmal herrschten Maiglöckchen, Margeriten und Lupinen vor, ebenso wurde hier Rienholz mit 0,20 und Kleinholz mit 0,10 pro Bund feilgehalten.

Zwei Soldaten-Selbstmorde. Zwei Angehörige der Unteroffiziers-Schule des hiesigen 63. Infanterie-Regiments verübten dieser Tage Selbstmord. Während der eine sich erschoss, machte der andere durch Erhängen in seinem Schrank seinem Leben ein Ende. Der Grund zu dieser

Berzweiflungstat soll in der Furcht vor einer Bestrafung zu suchen sein.

Ein Einbruchsdiebstahl wurde in der Leichenhalle des jüdischen Friedhofs auf der Jakobsworstadt verübt. Dem oder den Tätern fiel Geld aus einer Sammelbüchse zur Beute. Hoffentlich gelingt der Polizei die Feststellung der rohen Patrone, denen eine exemplarische Bestrafung zu wünschen ist.

Diebstähle. Dem Kaufmann Nieder wurden Schuhwaren aus dem Laden gestohlen. — Der Frau Marie Skupińska aus der Schulstraße wurde aus der Wohnung Wäsche für über 200 Złoty, sowie 40 Złoty Bargeld gestohlen.

\* \* \* Neuer entstand in der Drangerie des Fabrikbesitzers Jan Broda in der Kasernenstraße. Das Neuer war durch einen defekten eisernen Ofen hervorgerufen und hatte bedeutenden Schaden angerichtet.

h Löbau (Lubawa), 7. Juni. Auf dem letzten Wochenmarkt zählte man folgende Preise: Butter 1,70—1,80, Eier desgl., Rhabarber 0,25—0,30, Radieschen 0,20, Spargel 2,00, Knoblauch 1,60—2, Hühner 3—5,00, junge Kartoffeln 1,00. Der Bentiner Kartoffelfeld kostete 4—5,00. — Am 2. d. M. entstand ein Feuer durch Funkenauswurf beim Landwirt Sliżewski in Nagajewo. Es verbrannte das Wohnhaus, ein Stall, eine Scheune, etwa 15 Bentiner Getreide und das Mobiliar des S., ebenso das Mobiliar des dort wohnenden Arbeiters Słiszewski. Der Brand schade n beträgt 9000 Złoty. Die Geschädigten sind nicht verletzt.

a Schweidnitz (Swiecie), 8. Juni. An der Fronleichnamsparade nahm eine unabsehbare Zahl von Menschen teil, die sich von der alten Pfarrkirche aus der Altstadt über die Schwarzwasserbrücke durch die Straßen und Marktplätze zur Klosterkirche bewegte. Sehr viele Häuser waren schön geschmückt und hatten Flaggenfahnen angelegt. d Starogard (Starogard), 8. Juni. Der Freitagabendmarkt, der bei Starogard Regen stattfand, war trotzdem reichlich besucht und gut besucht. Butter war reichlich vorhanden bei einem Preis von 2,20 bis 2,50 pro Pfund. Eier dagegen stiegen sehr im Preis; man zahlte für die Mandel 2,20 bis 2,50. Auf dem Fischmarkt gab es Hechte mit 1,20 bis 1,30, Schleie 1,30 bis 1,60, Weißfische 0,80 und Plöte 0,80 bis 1,10. An Geflügel erhielt man nur: Enten für 5—6,00, Puten 6—7,00 und Hühner 3,50—4,50 pro Stück. Der Gemüsemarkt war des gelinden Wetters wegen sehr reich besucht, besonders groß war die Auswahl an Topinambur und Schnittblumen. Man zahlte durchschnittlich für Möhren 0,30—0,40, Zwiebeln 0,35—0,50, Spargel 0,65—0,80, Salat 0,10—0,15 und Radieschen 0,10—0,15. Die Anfuhr an Brennmaterial war sehr gering. — Vom Auto überfahren wurde in der Bahnhofstraße ein siebenjähriger Knabe, als er die Straße überqueren wollte. Der Chauffeur bog noch rechtzeitig aus, konnte aber das Überfahren des Knaben nicht verhindern. Das Borderrad fuhr über den rechten Fuß, ohne diesen zu brechen. Der Verunglückte, der allein die Schuld trägt, kam mit leichteren Verletzungen davon.

h Kreis Strasburg, 7. Juni. Unglücksfall. Beim Holzfällen in der Staatsforst erlitt der Waldarbeiter Murański in Baborow einen Unfall, indem er von den Ästen eines niedergefallenen Baumes an Hals und Rücken getroffen wurde. Er mußte von der Unfallstelle fortgetragen werden. Sein Zustand ist bedenklich. — In Gorzowice ist Unterleibstypus ausgebrochen. Die Kranken wurden in das Krankenhaus nach Strasburg eingeliefert.

## Aus den deutschen Nachgebieten.

\* Bischofswerder, 8. Juni. Großfeuer durch Kinderspiel. In Conradsnalde richtete am Dienstag abend ein großer Brand erheblichen Schaden an. Zwei Wohnhäuser, ein Stall und eine Scheune sind zerstört worden. Dabei wurde viel totes Inventar vernichtet. Auch vier Schweine und zahlreiche Hühner sind mitverbrannt. Die aus der Umgegend erschienenen Feuerwehren konnten schließlich den Brand trotz des starken Sturmes löschen. Wie verlautet, liegt fahrlässige Brandstiftung durch Kinder vor.

\* Orlensburg, 8. Juni. Schweres Schadenseuer. Am Mittwoch vormittag entstand auf dem Grundstück des

## Thorn.

Ertiele Unterricht  
einzelnu. in Kursen in  
einfacher, doppelter u.  
amerik. Buchführun-  
g. Bilanzaufstellungen  
im laufn. Rechnen, in  
poln., franz. u. engl.  
Sprache, in Stenogra-  
phie u. im Maschinenschriften.

A. Wiśniewska  
Toruń, Kopernika 5, II.



H. Rausch, Toruń  
Mostowa 16 Tel. 1409  
Gegr. 1902. 7773

Werkstatt sofort 31 vermieten,  
Block, sw. Ducha 6/10. 6574

Fleischhack-Maschinen  
Fabrikat Alexanderwerk  
in allen Größen empfohlen

5674  
Falaraki & Radaika  
Toruń  
Szeroka 44 Tel. 561 Stary Rynek 36

Austunstei u.  
Detektivbüro

"Ilsmada"  
Toruń, Sukiennica 2, II  
erledigt sämtliche  
Angelegenheiten, auch  
familiale, gewissenhaft  
und distret. 7673

A. Wiśniewska  
Toruń, Kopernika 5, II.

7627

Zeichen-  
Zuschneide-Kurs

für Damenkleider er-  
teilt Barb. Różanna 5,  
Eingang Bäckerstr.

8210

1853 75 1928

Eisschränke  
in jeder Größe  
offerieren ab Lager

Falaraki & Radaika

Tel. 561 Toruń Tel. 561

Szeroka 44 Stary Rynek 36

## Geschäftsverlegung.

Meiner geehrten Kundenschaft und dem  
Publikum von Toruń und Umgegend  
mache ich hiermit bekannt, daß ich mein

## Schneider - Atelier

von der Zeglarzka 28 nach der

ul. Kopernika (Copernicusstr.) 7, part.

verlegt habe.

Ich bitte mein Unternehmen weiterhin  
freundlich unterrichten zu wollen und garantie-  
re darum langjähriger Praxis für gewissen-  
hafte und sorgfältige Fertigung erstklassiger  
Damen- und Herren-Garderobe.

K. Lewandowski

Mähschneiderei

ulica Kopernika 7, part.

15 Minuten von der Station Cierpice gelegen,

Eisenhart.

6868

## Bauausführungen

aller Art sowie  
Reparaturen -:- Zeichnungen  
Kostenanschläge -:- Taxen  
führt schnell u. gewissenhaft aus

Herrmann Rosenau  
Baugeschäft  
Lazienna 1 Toruń Telefon 1413

7722

## SCHREIBWARENHAUS

Justus Wallis

SZEROKA 34

1853 75 1928

1853 75 1928

1853 75 1928

1853 75 1928

1853 75 1928

1853 75 1928

1853 75 1928

1853 75 1928

1853 75 1928

1853 75 1928

1853 75 1928

1853 75 1928

1853 75 1928

1853 75 1928

1853 75 1928

Abbaubesitzers Gradowski Feuer, das sich bei dem herrschenden starken Winde schnell ausbreite und der Reihe nach sämtliche Baulichkeiten ergriff. Wohnhäuser, Stall, Schenke und Schuppen sind völlig niedergebrannt. Bis auf einen Teil des Hausrats ist das ganze Inventar vernichtet. Die Löscharbeiten waren durch Wassermangel erschwert. Die Entstehungsursache ist noch unbekannt.

## Wirtschaftliche Rundschau.

**Über die Einfuhr von Aethyl - Alkohol (abhol. Alkohol) nach Polen** ist eine mit Wirkung vom 15. Mai d. J. in Kraft getretene Verordnung des polnischen Finanzministers veröffentlicht worden (Dziennik Ustaw Nr. 52), wonach dieses Produkt und seine Mischungen nur mit ehemaliger Genehmigung des Finanzministers importiert werden dürfen. Die Genehmigung wird, sofern es sich um die Einfuhr zu Heizzwecken handelt, im Einvernehmen mit dem Innenminister, für andere Zwecke im Einvernehmen mit dem Handelsminister erteilt. Am gleichen Tage trat eine im Einvernehmen mit dem Handels- und Finanzminister erfolgte Verordnung des polnischen Innen- und des Justizministers in Kraft, welche die Produktion, den Umsatz und die Aufbewahrung von Aethyl-Aether im Lande regelt. Sie bestimmt u. a.: Zur Produktion ist, abgesehen von wissenschaftlichen Instituten, die eigenen Bedarf herstellen, und Apotheken, sowohl wie Aethermischungen zu Heizzwecken anfertigen, die Genehmigung der zuständigen Wojewodschaftsbehörde, bzw. für die Stadt Warschau die des Regierungskommissars erforderlich. Engrosverkauf, d. h. ein Quantum von mehr als 3 Litern, wird nur Personen gestattet, die zum Handel mit Giften bestellt sind. Verkauf von Aethyl-Aether und Mischungen darf auf Grund schriftlicher Anforderung nur an Unternehmen erfolgen, denen die Produktion bzw. Verarbeitung, der Engros- und Detailverkauf gestattet ist, sowie an Institute der Wissenschaft. Detailverkauf zu technischen und wissenschaftlichen Zwecken ist ausschließlich Drogerien erlaubt, die das Recht zum Kleinhandel mit Giften besitzen; zu Heizzwecken lediglich Apotheken. Drogenfirmen dürfen Aethyl-Aether und Mischungen nur auf Grund von Bescheinigungen der zuständigen Kreisbehörde, Apotheken nur auf Grund ärztlicher Rezepte abgeben. Eine Ausnahme hiervon machen u. a. Bakteriologen, die allerdings auch nur in beschränktem Umfang (auf einmal höchstens 20 Gramm) verabfolgt werden dürfen. Alle Unternehmen, die zum Verkauf von Aethyl-Aether und Mischungen bereitstehen, müssen Bücher führen, aus denen der Ein- und Abgang, bzw. der Vorrat jederzeit ersichtlich sind. Unbefugter Besitz unterliegt der Konfiszierung, ebenso wie Zu widerhandlungen gegen diese Verordnung mit Geldbußen oder Gefängnisstrafen im Nichtbeobachtungsfalle belegt werden. Alle vor dem Inkrafttreten dieser Verordnung im Besitz der genannten Produkte befindlichen Personen sind verpflichtet, sie an berechtigte Personen im Laufe von 30 Tagen (also bis zum 15. Juni) zu verkaufen, sofern sie nicht auf Grund der Verordnung das Recht auf weitere Besitz erlangen.

**Der Rückgang der polnischen Zuckerausfuhr.** Die polnische Zuckerausfuhr hat besonders stark unter dem Weltkrieg mit Deutschland zu leiden. Deutschland war vorher der Hauptabnehmer für polnischen Zucker, wohin über die Hälfte der Gesamtausfuhr ging. Jetzt aber erhält Deutschland von der verkleinerten Ausfuhr nicht viel über 10 Prozent. Der Weltkrieg hat außer einem Rückgang der Ausfuhr auch den Übergang von der Ausfuhr von wertvollem Kristall- zu billigerem Rohzucker zur Folge gehabt, da die Ausfuhr von den wertvolleren Sorten nach anderen Ländern Abnahmehindernissen begegnet. In 1924 waren von der polnischen Zuckerausfuhr 65 Prozent Kristallzucker und nur 35 Prozent Rohzucker, heute sind es 65 Prozent Rohzucker und nur 35 Prozent billigere Sorten. Nach einer soeben veröffentlichten amtlichen Statistik über die Zuckerausfuhr in der Hauptkampagne vom 1. Oktober bis 31. März betrug die Ausfuhr in der Kampagne 1927/28 nur 140.572 To., gegen 198.678 To. in 1926/27 und 175.816 To. in der Kampagne 1925/26. Auf Rohzucker entfielen in der letzten Kampagne 89.662 To., und davon wurden ausgeführt nach England 25.805 To., nach den Niederlanden 20.586 To., nach Italien 10.820 To., nach Deutschland 9.038 To., nach Schweden 3.789 To. usw. Schweden hatte im Vorjahr beinahe 50.000 To. gekauft, Italien ist zum ersten Male großer Käufer gewesen. Von einer Gesamtausfuhr von Kristallzucker von 36.586 To., gegenüber 70.244 im Vorjahr gingen diesmal 11.535 To. nach England, 8.775 To. nach Deutschland, 5.679 To. nach Holland, 4.300 To. nach Lettland, 2.394 nach Litauen, 1.263 To. nach Estland,

1924 nach Finnland usw. Die Oststaaten waren auch die Hauptländer für andere Sorten Zucker. Außer in England, Holland und Deutschland hat sich demnach Polen einen sicheren Absatz bis hier in den relativmäßig kleinen Verbrauchsgebieten der Oststaaten schaffen können, wogegen der Absatz nach Skandinavien, Italien usw. unsicher ist.

**Ein Verband der Röhren-Großhändler Polens** (Brzescie Huta, Nowy Rybnik-Polski) ist auf Anregung des früheren Ministers und jetzigen Direktors der Königs- und Laurahütte, Grodzicki, der an der Spize des gegen Ende v. J. gegründeten Verkaufsbüro des polnischen Röhrenwalzwerke steht, gegründet worden. Seine Aufgabe soll die Herbeiführung geregelter Verhältnisse auf dem polnischen Röhrenmarkt und die Schaffung allgemeingültiger Verkaufsnormen für Röhren sein. Zu diesem Zweck ist das ganze Gebiet der polnischen Republik in 5 Zonen aufgeteilt worden, mit der Maßgabe, daß in den verschiedenen Zonen bestimmten Großhändlern gewisse Vorrechte eingeräumt werden, auf Grund deren sie das ihnen zufallende Gebiet einheitlich mit Ware zu versorgen haben. In jeder Zone seien die Großhändler im Einverständnis mit dem Verkaufsbüro 4 Kategorien von Abnehmern fest, und zwar: 1. Groß-Installateure, 2. Großkaufleute, 3. alle Kaufleute, die gewerbsmäßig und offen mit Röhren handeln (ohne Aufstellung eines Namensverzeichnisses), 4. alle Abnehmer, die nicht unter einer dieser 3 Gruppen fallen. Für jede Abnehmergruppe sind Verkaufspreise festgelegt, die unbedingt eingehalten werden müssen, ansonsten Strafe bzw. völlige Ausschließung aus dem Verbande droht. Die Preise, die unter Berücksichtigung der Handelskosten, sowie eines Verdienstes von 5 Prozent fakturiert werden, gewährleisten einerseits dem Handel einen angemessenen Gewinn und andererseits die Ausschaltung der bisher als sehr störende empfundene Konkurrenz.

**Kunstseidenfabrik in Königsberg.** Die Königlich A.-G. wird demnächst ihre soeben in Newport aufgenommene Anteile zu einer Produktionsumstellung verwenden und beschäftigt, in ihren Anlagen in Königsberg Pr. die Produktion von Kunstseide auf die ausgewählte. Die Gesellschaft, die im Besitz der Inveresk Paper Co. Limited in London ist, verfügt durch diese Beziehungen über genügend Kapitalreserven, um ihre Zellstoffbasis für die Kunstseidenproduktion expansiv auszuweiten zu können.

### Altienmarkt.

**Pozener Börse vom 8. Juni.** Festverzinsliche Werte: Notierungen in Prozent: 5proz. Konvertierungsanleihe (100 Zloty) 66,25%. Sproz. Dollarbrief der Pozener Landschaft (1. D.) 97,00%. 4proz. Konvertierungsanleihe der Pozener Landschaft (100 Zloty) 54,00%. Notierungen je Stück: 5proz. Roggen-Br. der Pozener Landschaft (1. D.-Bentner) 31,00 + 5proz. Prämiens-Dollaranleihe Serie II (5 Dollar) 91,00%. Tendenz: ruhig. — Industriekästen: Bank Em. Post. 92,00%. Bank Przemysl. 0,80%. Browar Zrot. 31,00%. G. C. Cegielski 46,00%. C. Hartwig 44,00%. Herzfeld-Viktoria 45,00%. Unja 26,00%. Tendenz: ruhig. (G. = Nachfrage, B. = Angebot, + = Geschäft, \* = ohne Umsatz.)

### Materialienmarkt.

**Berliner Metallbörse vom 8. Juni.** Preis für 100 Kilogr. in Gold-Mark. Elektrolytkunfer (wirebars), prompt cl. Hamburg, Bremen oder Rotterdam 139,50%; Remalted-Plattenzink von handelsüblicher Beschaffenheit. — Originalhüttentitanium (98/99%) in Blöden, Walz- oder Drahtbarren 190, do. in Walz- oder Drahtbarren (99%) 194, Reinhedel (98—99 %) 350. Antimon-Reugulus 4—10%. Feinöl für 1 Kilogr. fein 82,25—82,50.

**Edelmetalle.** Berlin, 8. Juni. Silber 900 in Stäben 82,50 bis 83,50 das kg., Gold im freien Verkehr das Gramm 2,80—2,82, Platin das Gramm 9,50—11.

### Biehmarlt.

**Pozener Biehmarlt vom 8. Juni.** Offizieller Marktbericht der Preisnotierungscommission. Es wurden aufgetrieben: 31 Rinder darunter — Ochsen, 8 Bullen, 23 Kühe u. Färten, 530 Schweine, 137 Räuber, 71 Schafe und 409 Ferkel, zus. 1178 Tiere.

Man zahlte für 100 Kilogramm Lebendgewicht in Zloty Preise folo Biehmarlt Pozen mit Handelskosten:

Schweine: Gemästete über 110 Kilogramm Lebendgewicht 120—150 Kilogr. Lebendgewicht 222—226, vollfleischige von 100—120 Kilogramm Lebendgewicht 214—216, vollfleischige von 80—100 Kilogramm Lebendgew. 208—210, fleischige Schweine von mehr als 80 Kilogr. Lebendgew. 190—200, Sauen und Wölfe Kastrale 180—210.

Das Paar Ferkel kostete 40—55 Zloty.

Martverlauf: ruhig.



BRUNON KASZUBOWSKI  
STAROGARD

**Myslowitzer Viehmarkt vom 6. Juni.** Amtlicher Marktbericht der Preisnotierungscommission. Es wurden aufgetrieben: 52 Ochsen, 190 Bullen, 579 Kühe und Färten, insgesamt 821 Rinder, 1293 Schweine, 53 Räuber, zusammen 2167 Tiere.

Man zahlte für 100 Kilogramm Lebendgewicht in Zloty: Rinder: vollfleischig, ausgem. Ochsen von höchstem Schlachtwieg., nicht ange p. 150—180, ausgem. Ochsen, junge u. ältere —, mäßig genährt junge, gut genährt älter. —. — Bullen: vollfleischig, ausgewachsene von höchstem Schlachtwieg. im Alter von 1—6 J. 150—180, vollf. jüngere —, mäßig genährt älter. —. — Färten und Kühe vollfleischig, ausgemäst. Kühe und Färten von höch. Schlachtwieg. bis 7 Jahre 140—180, ältere ausgemäst Kühe und weniger gute junge Kühe und Färten —, mäßig genährt Kühe und Färten —, schlecht genährt Kühe u. Färten — u. wen.

Schweine: Gemästete über 100 Kilogramm Lebendgewicht 235—246, vollfleischige von 120—150 Kilogr. Lebendgewicht 225 bis 234, vollfleischige von 100—120 Kilogr. Lebendgewicht 215—224, vollfleischige von 80—100 Kilogr. Lebendgew. 200—214, fleischige Schweine von mehr als 80 kg. Lebendgewicht —, Sauen und Wölfe Kastrale —.

## Briefkasten der Redaktion.

**S. W. B.** Sie sind nur dann verpflichtet, dem Nachbar die Vorflut zu gewähren, wenn dieser nicht imstande ist, durch Anlagen auf seinem eigenen Grund und Boden das Wildwasser abzuführen. Ist für diese Vorflut auf Ihrem Grund und Boden eine Vertiefung des Grabens erforderlich, ohne daß Sie davon einen Vorteil haben, so hat der Nutznießer (der Nachbar) alle Kosten der Vertiefung und der dadurch hervorgerufenen Mehrkosten der Unterhaltung zu tragen. (§§ 102 ff. des Allg. Landrechts, Erster Teil, Achter Titel, die heute noch in Geltung sind.)

**Hypothek.** 1. Ihre Frau könnte zu einer Zahlung nur herangezogen werden, wenn sie sich im Kaufvertrage dazu verpflichtet hätte. 2. Das Gerichtsurteil hat natürlich auch heute seine volle Kraft, und wenn dies mit dem Urteil übereinstimmt, können Sie die Löschung erzwingen. 3. die 3000 Mark sind vollständig wertlos.

**E. H. in B. B.** Gleichzeitig sind Sie zur Zahlung von etwas über 1 Zloty verpflichtet, denn solche Schuldforderungen werden nur auf der Basis von 1.800.000 Mark = 1 Zloty aufgewertet. Bei der Bergbaubeleidigung haben die 2 Millionen nur einen Wert von 57 Zloty, aber es hängt von Ihrem freien Willen ab, ob Sie den letzteren Betrag zahlen wollen oder nicht.

**H. P. Niinow.** Nach Ihrem Titel gehören Sie unseres Erachtens zu der Kategorie von Privatbeamten, die auf einen bezahlten Urlaub von 1 Monat Anspruch haben.

**T. M. 1927.** 1. Der Leibgedinger ist von der Lokalsteuer befreit. 2. Wenn das Geld auf Schuldchein ausgleichen war, hatte der Gläubiger nur Anspruch auf 10 Prozent = 59,50 Zloty. Die 2500 Mark hatten nur einen Wert von 595 Zloty.

**Nr. 2. A. G.** 1. In Sachen Ihrer Schwester wenden Sie sich am besten an das deutsche Generalkonsulat in Posen. 2. Wir sind der Ansicht, daß der Abnehmer des Holzes verpflichtet gewesen wäre, sich das Holz bei der Abnahme anzusehen; wenn er es nicht getan und den Betrag bezahlt hat, so liegt darin das Anerkenntnis, daß das Holz einwandfrei war. Im übrigen hängt der Ausgang eines Prozesses von der Aussage der Arbeiter ab, die dem Käufer das Holz ausgebändigt haben. Für einen günstigen Ausgang eines eventuellen Prozesses können wir natürlich keine Bürgschaft übernehmen.

**M. Kleidersdorf.** Die 12.000 Mark vom September 1919 hatten einen Wert von 2636 Zloty. Da hier ein „wichtiger Grund“ zu einer höheren Aufwertung vorlag, hatten Sie Anspruch auf eine etwa 20prozentige Aufwertung, d. h. auf 909 Zloty. Wenn die Rückzahlung im Juni 1920 in deutscher Mark erfolgte, so erhielten Sie 1091 Zloty, d. h. wohl mehr als Sie beanspruchen konnten.

## Graudenz.

### Bauausführungen

jeder Art

### Fassaden-Erneuerungen

in Edelputz u. einfacher Putzart.

### Friedrich Dombrowski

Baugeschäft 6648

Holzbearbeitungswerk

Moniuszki 6 Grudziądz Telefon 805

### Frühbeetfenster

Gewächshäuser, sowie Gartenglas,

Glaserbrett u. Glaserdiamanten liefert

A. Heher, Grudziądz,

Fabryka Okien Inspektorowych. 7591

Täglich

## Dancing

im Garten

Sonntag von 1—2 Matinée

### Central-Hotel

Gebr. Lange

Grudziądz 8200

Flügel

zu verkaufen

8092 Fortecza 1 (Baden).

Der Buchhandlung

Arnold Kriedte

Mickiewicza 3 — Tel. 85 — müssen Sie Ihre

Graudenzer Anzeigen

für die

Deutsche Rundschau

ausgeben.

Geschäfts-Anzeigen, Nekramen, Stellen-

angebote, Privat- und Familien-Nachrichten

finden hierin die größte Beachtung, weil die

Deutsche Rundschau die größte deutsche

Tageszeitung in Polen ist u. in allen deutschen

und vielen polnischen Familien gelesen wird.

Preis-Berechnung wie vor der Geschäftsstelle

in Bromberg.

Bei wiederholten Aufnahmen Rabatt.

Verlangen Sie Angebot von der

Buchhandlung Arnold Kriedte.

Sonntag, d. 10. Juni

bei günstig. Witterung

### Dampfer- Ausflug

nach

Sartowiz

mit Dampfer "Courier".

Absahrt 2 Uhr nachm.

vom Schulziden Hafen.

Fahrtarten f. Erwachsene 2,— zl. 8196

für Kinder 1,— zl.

Wo Krankheit und Sorgen sind zu Haus

Treibt „Boguna“ sie dir aus.

## Schweß.

### Deutsche Volksbank Sp.z.O.O.

Bromberg, Sonntag den 10. Juni 1928.

### Über den Stand des Molkereiwesens in Pommern

wird uns berichtet:

Im vergangenen Jahre waren in ganz Pommern 179 Molkereien in Betrieb. Diese Anzahl erwies sich insbesondere wegen der zu beobachtenden ständigen nehmenden Umstellung verschiedener landwirtschaftlicher Betriebe auf die Milchwirtschaft als unzureichend. Viele Molkereien, und zwar besonders die im Privatbesitz befindlichen, besitzen nicht mehr den Forderungen der Neuzzeit entsprechende Maschinen und arbeiten stellenweise mit unhygienischen bereits abgenutzten Maschinen. Dieses ist von großem Einfluss auf die Güte der erzeugten Ware, die dann nur einen entsprechend geringeren Preis erzielt. Dadurch ist wieder der Molkereibesitzer nicht in der Lage, den Milchlieferanten entsprechende Preise zu zahlen. Die Landwirte ihrerseits verspielen infolgedessen ebenfalls wenig Lust, ihre Milch den Molkereien abzugeben. So erscheint die ganze Angelegenheit als ein schlechter Kreislauf. Die einzige Möglichkeit, diesem Überstand abzuheben, scheint darin zu liegen, den Molkereien leichtere Arbeit im örtlichen Bereich zum Ausbau ihrer Betriebe zu verschaffen. In Privathand befinden sich etwa 100 Molkereien. Die restlichen Molkereien sind Genossenschaften und befinden sich zum großen Teil in deutschen Händen. Die Betriebe der deutschen Genossenschaften sind nur zum größten Teil erheblich moderner organisiert, als die der polnischen, und sind vielen Polen ein Dorn im Auge bzw. ein begehrtes Objekt. Polnische Wirtschaftskreise ziehen in der Presse — so z. B. kürzlich in der "Agence Wschodnia" — gegen diese Genossenschaften zu Felde. Man macht ihnen den Vorwurf, daß sie keine Polen als Mitglieder aufnehmen oder den Polen den Eintritt in die Genossenschaft unmöglich machen, indem sie von ihnen die Einzahlung von Geschäftsannteilen in Höhe von mehreren Hundert Zloty pro Jahr (1) verlangen und die polnischen Landwirte nur als Ausbeutungsobjekt betrachten. Wenn man mit seinen Wirtschaftsmethoden nicht mehr weiter kann, fängt man beim nächsten zu "liquidieren" an, und so wird auch in diesem Falle verlangt, diese Genossenschaften zu liquidieren und die betreffenden Molkereien mit Hilfe von Regierungsgeldern (die nebenbei bemerkt auch aus den Taschen der deutschen Steuerzahler stammen) aufzufauen. Wieder ein Beweis, wie hierzulande die Begriffe von mein und dein sich verwirren, wenn es gilt die Werke langjähriger deutscher Arbeit sich anzueignen.

### Die Lebens- und Genußmittelindustrie Pommers

weist durchweg steigende Tendenzen auf. Im Jahre 1927 wurden in Pommern erzeugt: Braumwein 684 105 l., Obstwein 69 264 l., Bier 93 489 hl., Rüben sirup 359 520 kg., Melasse 8 091 000 kg., Eßig 1544 200 l., Zigaretten 2054 000 Stück, Zigaretten 186 347 215 Stück, Rauchtabak 382 197 kg., Kautabak 13 063 kg. Auch in den Fischräuchereien war der Umsatz wegen des besseren Fanges an der polnischen Küste etwas größer. Die geplante Errichtung einer Fabrik zur Erzeugung von Fischprodukten in Eddingen konnte jedoch nicht durchgeführt werden. — In der Konfektionsindustrie waren von 12 Betrieben 9 tätig, die 321 Arbeiter beschäftigten. Die vier vorhandenen Schuhfabriken konnten eine Beschäftigungssteigerung bis zu 40 Prozent verzeichnen. Außerdem waren in Pommern im Jahre 1927 noch im Betrieb: eine Kammfabrik, eine Knopf-, zwei Waschfabriken. Das Druckereigewerbe litt sehr unter der Steigerung der Papierpreise und der mangelnden Kaufkraft.

der Intelligenzkreise. Es werden bedeutend weniger Bücher als in der Vorkriegszeit gekauft. Etwa gebessert hat sich im Druckereigewerbe der Reklameteil, obwohl auch da die Lage noch lange nicht befriedigend ist.

### Wie der „Eiserne Gustav“ in Paris empfangen wurde.

Am 4. d. Ms. ist — wie bereits kurz gemeldet — der Droschkenfuchs Gustav Hartmann in Paris eingetroffen.

Er ist nach zweimonatiger Fahrt mit seiner Pferdedroschke Nr. 120 gerade an seinem 69. Geburtstage in Paris eingezogen und von der Bevölkerung mit geradezu enthusiastischem Jubel begrüßt worden. Der „Eiserne Gustav“ ist auf seiner Reise von Dorf zu Dorf und von Stadt zu Stadt in der französischen Provinz allenthalben mit großer Sympathie aufgenommen und als ein Bote der Freundschaft der beiden Länder angesehen worden. In Paris hatte die Begeisterung über die originelle Idee des alten Berliner Fuhrherrn ihren Höhepunkt erreicht.

Als die Pferdedroschke, von dem unermüdlichen und braven Fuchs „Grasmus“ gezogen, die Vororte der Hauptstadt Frankreichs erreichte, hat sich bereits überall ein Spalier von Tausenden von Menschen gebildet, die den Droschkenfuchs mit Hallohs und Händeklatschen begrüßten. An der Porte de Pantin, dem Eingangstor vom Osten, empfingen ihn die ältesten Pariser Droschkenfuchs mit ihren Wagen, sowie Deputierte der Pariser Studentenschaft vom Festkomitee des Quartier latin.

Sie umringten mit lauten Hochrufen die fahnen- und blumengeschmückte Droschke und gaben dem Bild des Einzuges mit ihren schwarzen Barett und ihrer bohemianischen Kleidung ein feierliches Gepräge. Eine unendliche Kolonne von Automobilen, Fuhrwerken, Radfahrern, Menschen, Polizisten zu Fuß und zu Wagen schloß sich der Droschke an, die auf der rechten Straßenseite zunächst in das Arbeiterviertel fuhr, während auf dem linken Fahrdamm der gewaltige Verkehrstrom der Personen- und Lastautos, immer wieder ins Stocken geriet, weil keiner versäumte, dem „Eisernen Gustav“ ein Scherzwort zuzurufen.

In der Droschke saßen ein Redakteur der „Berliner Morgenpost“, der die Fahrt von Trier aus mitgemacht hatte, und ein Redakteur des „Paris midi“, der in Epernay, 100 Kilometer vor Paris, eingestiegen war und im Auftrag seiner Zeitung die Ankunft in Frankreichs Hauptstadt organisiert hatte. Vor dem Redaktionsgebäude des „Paris midi“ in der Rue royale mußte Gustav Hartmann halt machen.

Die Polizeibeamten bildeten eine enge Kette, um den Wagen vor den herandrängenden Tausenden zu schützen.

Im Zeitungspalast fand eine offizielle Begrüßung des „Eisernen Gustav“ statt. Auch die deutsche Botschaft hatte drei Herren zum Empfang gesandt. Legationsrat Clodius dankte dem Fuhrmann und seinen Begleitern im Namen des Botschafters von Hoesch für den schönen Erfolg der Droschenfahrt Berlin—Paris. Der Direktor des „Paris midi“ sprach herzliche Begrüßungsworte.

Die ganze Presse nahm an diesem kurzen Empfang teil und trank mit Champagner auf das Wohl des „Eisernen Gustav“, der mit großer Würde die ungeahnten Ehrenungen über sich ergehen ließ.

Es war nicht die letzte offizielle Begrüßung, die ihm dargebracht wurde; denn für seinen Aufenthalt in Paris ist ein großes Festprogramm vorgesehen.

Er ist von der deutschen Kolonie zu einem Souper geladen. Er diniert mit der franco-amerikanischen Presse. Er ist eingeladen von der Deutschen Luft Hansa und ihrer französischen Schwestergesellschaft, mit seiner Droschke auf dem Flugplatz Le Bourget zu erscheinen, um das Verkehrsflugzeug Berlin—Paris, das nur fünf Stunden für diese Strecke braucht, als Vertreter eines sterbenden Verkehrsunternehmens zu besichtigen. Danach findet ein Festbankett statt. Weitere offizielle Empfänge sind vorgesehen. u. a. veranstaltet die gesamte Pariser Studentenschaft, die übrigens zum ersten Male seit dem Kriege mit derartiger Sympathie einen Deutschen begrüßt, einen Festabend mit Damen, für den „Eisernen Gustav“.

Der Alte aus Wannsee ließ sich die Reihenfolge der Bankette notieren und wurde dann auf den Balkon des Hauses geführt, weil die immer größer werdende Menschenmenge in der Rue royale sich in Erwartung einer Begrüßung versammelt hatte. Als er wieder zu seiner Droschke zurückkehrte, fand er den Weg durch die enthusiastische Menge versperrt und die Polizei mußte drängen, um den Weg zu seinem Aufschloß freizumachen. Aus den großen Cafésäulen, aus den Waren- und Bureauhäusern strömten die Menschen herbei, aus den Fenstern warfen ihm Frauen und Mädchen Aufschläge zu, immer wieder wurden Blumensträuße auf den Wagen gereicht. Man drückte ihm im Vorbeifahren die Hand, man rief „Bravo!“, man rief: „Gut gemacht, gut gemacht, Gustav!“ und man winkte mit Hüten und Taschentüchern, man klatschte in die Hände. Ein Mann drängte sich an den Wagen und rief: „Es lebe Deutschland, das sage ich als französischer Soldat!“ Und so fuhr der „Eiserne Gustav“ mit seinem „Grasmus“ aus einer Straße in die andere, von einem Begrüßungsstrom in den andern hinein. Es passierte die großen Boulevards über die Opern, wo er die berittenen Polizisten mit fröhlichem Schwenken seines lackierten Zylinders freundlich begrüßte.

Der Einzug in Paris war für Pferd, Wagen und Kutscher anstrengend wie noch nie. Die Menschen schoben die Drosche, stellten sich auf die Trittbretter, hängten sich an die Räder. Gustav hatte abwechselnd mit vergnügtem Gesicht nach beiden Seiten zu grüßen und mit brummender Miene sein Pferd anzutrieben nach französischen Kommandos der Polizei, die er nicht verstand. Im Triumphzug wurde dann die Pferdedroschke von den Studenten, die sich plötzlich von allen Seiten auf das Fuhrwerk stürzten, nach einer Studentenkneipe im Quartier latin geführt, wo einen Augenblick Rast gemacht wurde. Dann trachte „Grasmus“ tapfer eine Stunde lang durch Paris im dichten Verkehrsgewühl nach dem deutschen Splendidhotel in der Avenue de Carnot. Am Grabe des unbekannten Soldaten wurde das gewaltige Monument umfahren und Gustav zog ehrfürchtig seinen Zylinderhut. Er ist mit seinem „Grasmus“ Guest des Hotels und eines Pariser Reisebüros. Bei seiner Ankunft vor dem Hotel wurde die Droschke wiederholt mit großem Hallohs empfangen und, nachdem sie den ganzen Nachmittag über ein Kreuzfeuer von Photographen und Filmfotografen hatte über sich ergehen lassen, wurde sie nun zum 200. Mal photographiert. „Grasmus“ erhielt einen mit Blumen geschmückten und mit Hafer gefüllten Korb vor die Nase gehängt. Sein Herr fand auf der festlich geschmückten Tafel im Speisesaal des Hotels eine gewaltige Geburtstagstorte mit 69 Kerzen.

Nun hatte er die Tat seines Lebens zu einem glücklichen Ausgang gebracht. Er wird einen langen Schlaf tun müssen, um sich von den Anstrengungen der großen Fahrt zu erholen und um für die Anstrengungen, die in den nächsten Tagen seiner harren, und für die letzte Reiseetappe Paris—Berlin gerüstet zu sein.

### Für Saisonarbeiter la Gauerfrau

in Heringssäcken, Brutto für Netto 24.— zl per 100 kg Ioko Starogard.

Ferner sind wir Abnehmer für jeden Posten

Spargel, Erdbeeren und  
Kirschen.

Fabryka Konserw „Owikon“, Owidz  
per Starogard.

### Bäder und Kurorte

### Schlesisches Moorbad Ustron

an der Weichsel in den Beskiden, 354 m ü. d. M.

Angezeigt bei Rheumatismus

Frauenleiden, Gicht, Arthritis deformans, Ischias, Neuralgie, Exsudate, Blutarmut u. a. Badearzt Dr. F. Sniegon. Eigene Moorlager, Modernes Kurhaus und Kurhotel. Park, Tennis, Kino. Tägliche Kurkonzerte. Herrliche gesunde Lage. Mäßige Preise.

Geöffnet vom 15. Mai bis Ende September. In der Vor- und Nachsaison Preisnachlaß. Auskünfte ert. kostenl. die 5455

Badeverwaltung.

Zu günstigen Bedingungen und Original-Preisen liefern wir:

### Dampfpflüge Häckselmaschinen

### Motor-Radschlepper

Hanomag WD 28/32 P.S., Eigengewicht 1900 kg  
Groß-Bulldog 22/28 P.S., Eigengewicht 2500 kg

### Dampf-Dreschmaschinen Lanz, Mannheim

### Saatgut-Reinigungs-Anlagen Neuhaus, Eberswalde

### Landwirtsch. Zentralgenossenschaft

Spoldz. z. ogr. odp., Poznań

### Fil. BYDGOSZCZ

Tel. 291, 373, 374, 1076

Drahtanschrift: „Landgenossen“

Der Evangelische Kirchhof in Koszow (Gliederhof) soll gründlich in Ordnung gebracht werden. Alle über 30 Jahre alten Gräber, die ohne Pflege sind, und deren Angehörige verzogen sind, sollen planiert d. h. eingeebnet werden.

Etwige Einwendungen Angehöriger sind binnen 4 Wochen, also bis 10. Juli d. J., beim unterzeichneten Pfarramt anzubringen.

Gruzano, 8. Juni 1928.

Evangelisches Pfarramt Gruzano,  
vom. Swierie n. W. (Pomerze).

Für die schlanken Linie, bei Magen- und Darmstörungen, Erkrankungen des Herzens, der Blutgefäße, Nerven, des Stoffwechsels und der Becken-Organen der Frauen.

**Nutzt die Gelegenheit!**  
In der Zeit außerhalb der Saison empfiehlt  
verschiedene Pelze  
um 20% billiger die Firma 7030  
„Futro“, Bydgoszcz, ul. Dworcowa 17.

Achtung! Wir geben langfristigen Kredit.

oooooooooooooo  
**Ziegel**  
gut durchgebrannt, ohne Kalksteine, liefert  
ab Blaz 8040  
Ringofenziegelei Wardegowo  
p. Ostrowite pod Jablonowem.  
oooooooooooooo

### Luftkurort Strauchmühle bei Oliva

10 Minuten Fußweg von Oliva. — Ca. 25 Minuten zur See. Idyllisch im Walde gelegen, besonders für Erholungsbedürftige. Gut eingerichtete Balkonzimmer mit und ohne Pension. Beste Verpflegung. Mäßige Preise. Warmbäder im Hause.

Verlangen Sie Prospekt! Bes. A. Leitzke Ww., Tel. Oliva 1.

**Hauskuren!**  
Information und billigster  
Bezugsnachweis:  
Michael Kandel,  
Cieszyn.

### Bad Kissingen Rakoczy

## Erste Schreibhilfe,

flotter, gewissenhafter Arbeiter oder Arbeiterin, mit einer tadellosen, schönen Handschrift (Kalligraph), wird von sofort gesucht. Kenntnisse der polnischen Sprache erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Bei guten Leistungen zeitgemäßes Gehalt. Nur Bewerber mit einer wirklich eleganten Schrift wollen ihr Angebote schnellstens unter Chiffre „Schönschreiber“ Nr. 7897 an die Geschäftsstelle der Deutschen Rundschau richten.

## Lebensversicherungs- Beamten

finden Beschäftigung zu vorteilhaften Bedingungen. Nichtschräleute werden herangebildet. Offerten nebst Lebenslauf zu richten an die Vers.-Ges. „Europa“, Bydgoszcz, Jagiellowska 60.

## Reisender

Für meine Eisenwarengroßhandlung suche ich per 1. August cr. einen verheirateten Herrn in mittleren Jahren für den Bezirk Pommern. Derselbe muß bestens eingeführt und gewandt im Verkehr mit der Kundenschaft sein, langjährige erfolgreiche Reisetätigkeit nachweisen können und gute Branchekenntnisse besitzen. Nur gut empfohlene Herren haben Aussicht. Anhänger zwecklos. Polnische und deutsch Sprache in Wort u. Schrift erforderlich. Gefl. Angebote m. Lichthilf. Zeugnisschriften u. Gehaltsanpr. u. „Zelazo“ 5209 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung erbieten.

Für die Zeitung unserer Werkstatt wird ein

**Werkmeister — Maschinen- bauer —**

mit langjährigen Erfahrungen, der deutsch. u.

poln. Sprache mächtig, für

Dauerstellung nach Iczew

gesucht. Offerten mit Angabe der bisherigen

Tätigkeit, Zeugnisschriften unter Nr. 8152 an

die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

Für unser Sägewerk Ojciecno bei Czerni

suchen wir per sofort:

**tüchtigen, energischen**

**Blatzmeister**

der mit der Holzausnutzung, Einschnitt und

Bermung vertraut ist. Wohnung vor-

handen. Nur schriftliche Angebote mit Gehalts-

forderungen finden Berücksichtigung. Angebote

an Uhendorf & Rentawiz, Bydgoszcz

Suche für mein Restaurations- und

Kolonialwarengeschäft per sofort einen

jungen, flotten

**Expedienten**

der deutschen und polnischen Sprache mächtig.

In Frage kommen nur best empfohlene Kräfte.

Angebote mit Zeugnisschriften und Gehalts-

anprüchen unt. Nr. 8223 a. d. Geschäft. d. Ztg. erb.

Ein tüchtiger

**Großstückschneider**

und ein Geselle können von sofort

jüngerer eintreten.

**Schneidermeist. F. Kircher, Kołajowa 6.**

**Propagandistin**

redegewandte Dame gelesener Alters, der

polnischen und deutschen Sprache vollkommen

mächtig, ab sofort gesucht. Bevorzugt Damen,

die in Bydgoszcz wohnhaft. Offerten unter

Nr. 3565 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

Für unsere Abteilung

**Damen-Konfektion**

suchen wir per 1. August

**2 tüchtige Verkäuferinnen**

firm in der Branche — 42 und 44 Figur

für die Abteilung

**Herren-Artikel**

1 branche- fundige Verkäuferin.

Damen mit längerer Tätigkeit, die hohen

Ansprüchen genügen, die polnische und

deutsche Sprache vollkommen beherrschen,

wollen Photographie u. Zeugnisschriften mit Gehaltsansprüchen einintendieren.

**G. J. Niewe Tow. Kom.**

Kaufhaus für Manufakturwaren u. Konfektion

Grudziądz.

**Empfangsfräulein**

zum 1. Juli 1928 gesucht.

Zahnarzt Dr. Goldbarth, Gdanska 165, II.

**Tüchtige, selbständige, evgl.**

**Röchin**

die gleichzeitig den Haushalt übernimmt, für

3 erwachsene Personen nach Stettin gesucht.

Offerten mit Bild und Gehaltsanpr. unter

Nr. 3591 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

Suche **bessere Röchin** bei

per sofort gutem

Gehalt.

Dieselbe muß selbständig, kochen, wenden u. baden können. Offert. unt. Nr. 3601 an d. Geschäft. d. Ztg.

**Hotel Röchin**

per 15. Juni 1928 stellt ein

Hotel Wildt'a. Swiecie n. W.

Schenker.

8230

Zum 1. Juli erfahrenes

**1. Hausmädchen**

gesucht. Kenntn. in

Wäschebehandlg. Vor-

bedingung.

Frau von Wibleben,

Gdansko, pow. Wąbrzysko.

Saub., Aufwärterin

f. Montag u. Freitag

verlangt Bürgeschäft

Gdańska 156.

3586

## Stellengesuche

Strebs. u. energ. Land-

wirtschaftsue v. 1. Stell. a.

**Oberinspektor.**

Gefl. Off. u. V. 3502 a.

a. d. Geschäft. d. Z. erb.

**Suche Stellung**

als **Beamter**

a. gr. Gut. Bin Land-

wirtst., 26 J., habe 9 j.

Brax. u. beherrsch. beide

Sprachen. Angeb. mit

Gehaltsangabe unt. 3.

3581 a. d. Geschäft. d. Ztg.

3586

**Suche oder Wirt-**

**schäftsfräulein**

mit guten Kochkenntn.

issen u. Interess für

Geflügelzucht. Angeb.

mit Zeugnissen u. Ge-

haltsanpr. u. M. 8116

an die Geschäft. d. Ztg.

3586

**Suche** für sofort, einfache

**Stütze** für einen größeren Land-

haushalt mit Geflügel und

Garten. Offerten unter

Nr. 8214 an G. d. Z. 3.

Suche zum 1. 7. ein

**Mädchen**

evgl., zuverlässig und

lauber, für die Küche. Meld. an Fr. Goerls,

Gorzechówko (Ritter- auf Hochheim) d. Zg. 8110

8110

Suche zu sofort oder

1. 7. evgl.

**Stuben-**

**mädchen.**

Platten und Servieren

erwünscht. 8100

Gr. in Gots Dom. Czancę pow. Wąbrzysko bei

Grudziądz.

Suche ver bald ein

jung., evang., ehrliches

**Hausmädchen**

für kleinen Haushalt.

Gehaltsanpr., Lebens-

lauf erbeten. 8107

**G. Seelig. Patosć.**

**Hausmädchen**

das mit allen Hausrarb.

vertraut ist und kochen kann, verlangt per 15. 6.

Frau G. Sommer, Gdanska 27. 3585

Ein ält. Mädchen für

all. Hausarb. 3. 15. 6. gefügt. Weinart, Libelta 7, 1. 3574

Suche ver bald ein

eb. Mädchen

mit Kochkenntnissen.

M. Reuß, Czersk Pomorze. 7215

Für Förster mit ll.

Wiehrtswirtschaft

**ein Mädchen**

gesucht, das auch wirts-

chaften versteht u. der

poln. Sprache auch in

Schrift mächtig. Gute Zeug-

nisse vorhanden. Gefl. Off.

unt. D. 8125 an die Geschäft. d. Ztg. erb.

Suche ver bald ein

eb. Mädchen

mit Kochkenntnissen.

M. Reuß, Czersk Pomorze. 7215

Für Förster mit ll.

Wiehrtswirtschaft

**ein Mädchen**

gesucht, das auch wirts-

chaften versteht u. der

poln. Sprache auch in

Schrift mächtig. Gute Zeug-

nisse vorhanden. Gefl. Off.

unt. D. 7933 an die Geschäft. d. Ztg. erb.

Suche **ein energetischer**

**Revierförster**

gesucht eine Revierförster-

stelle von bald od. später.

Bromberg, Sonntag den 10. Juni 1928.

# Deutsche Schulnot in Polen.

Stellungnahme des Deutschen Parlamentarischen Klubs zum Budget des Ministeriums für Kultus und Unterricht.

Die Rede des Abg. Utta in der Sejmssitzung vom 2. Juni 1928.

Hohes Haus! Bei ganz objektiver Beurteilung des vorliegenden Budgets und der Entwicklung des allgemeinen Schulwesens in Polen muß festgestellt werden, daß ein bedeutender Fortschritt gemacht wurde. Man sieht hier bedeutende Arbeit und nicht geringe Anstrengungen zur Hebung der allgemeinen Bildung und zur Bekämpfung des Analphabetentums.

Wenn wir aber die Ausgaben, die für Unterrichtszwecke präfiziert sind, mit den Ausgaben des Kriegs- und Inneministers vergleichen, und dabei in Erwägung ziehen, daß ein großer Teil dieser Ausgaben für Investitionszwecke und ziemlich teure Administration des Schulwesens verendet wird, so bleibt für die eigentliche Bildung eine Summe, die sich mit den in westeuropäischen Staaten für diese Zwecke ausgegebenen Summen gar nicht vergleichen läßt.

Da meine Redezeit beschränkt ist, so bin ich nicht in der Lage, die Budgetvorlage selbst und die Tätigkeit des Ministeriums einer eingehenden Kritik zu unterziehen. Muß mich deshalb nur zu den Angelegenheiten und Bedürfnissen beschränken, die unsere deutsche Bevölkerung betreffen.

Wie die gegenwärtige Regierung die kulturellen Bedürfnisse der deutschen Bevölkerung in Polen beachtet, gibt am besten der uns vor einigen Tagen verteilte Bericht der Regierung ein beredtes Zeugnis. In diesem Bericht weist das Ministerium auf das schnelle Wachstum aller Zweige des polnischen Schulwesens und die auf breiter Stufe angekündigte Bildungsaktion hin. Diese Aktion erstreckt sich nicht nur auf das Inland, sondern auch auf das Ausland, wo nach Angaben des erwähnten Berichtes 6 Millionen Polen oder 20 Prozent des gesamten polnischen Volkes wohnen sollen. Weiter führt das Ministerium in seinem Bericht eine genaue Statistik des ukrainischen, weißrussischen und litauischen Schulwesens an, zählt alle diejenigen Verordnungen auf, die zur Regelung des Unterrichts für die orthodoxe und jüdische Bevölkerung herausgegeben worden,

von den deutschen Volksschulen aber erwähnt es kein einziges Wort. Warum dies?! Weil das Unterrichtsministerium für unser Schulwesen nichts, aber auch buchstäblich nichts getan hat.

Wenn man die Statistik des deutschen Schulwesens für die letzten Jahre veröffentlicht hätte, so hätten Sie, meine Herren, die Möglichkeit gehabt, sich zu überzeugen, daß in viel schnellerem Tempo und mit viel größerer Energie als das polnische Schulwesen ausgebaut wird, unter deutsches Schulwesen bekämpft und vernichtet wird. Schon in der Generaldebatte hat der Präsident unseres Klubs darauf hingewiesen, daß in den Wojewodschaften Posen und Pommern über 15 000 deutsche Kinder keinen Unterricht in der Muttersprache genießen. (Burk: Was habt ihr mit den polnischen Schulen in Deutschland gemacht?) Auch darauf werde ich kommen. Ich muß aber noch hinzufügen, daß in dem früheren russischen Teilgebiet drei Viertel unserer mit großer Mühe und Not im Laufe von Jahrzehnten aufgebauten deutschen Schulen teils durch Zist, teils aber mit Gewalt und Übermacht zerstört worden sind. Unsere deutsch-evangelischen Kinder sind in die allgemeinen Schulen aufgenommen, wo sie keinen Unterricht in der Muttersprache und zum Teil auch keinen evangelischen Religionsunterricht erhalten. (Im Saale entsteht Lärm, der Bismarschall Dabrowski ruft die Ruhesprecher aus dem nationalistischen Lager und aus der Mitte der Räte zur Ordnung.) In vielen Kreisen, wo wir früher blühendes deutsches Schulwesen hatten, haben wir jetzt, wie z. B. in den Kreisen Kolno, Turek u. a. überhaupt keine deutschen Schulen.

Aus einer ganzen Menge typischer Fälle gab der Redner sodann, wiederholt durch Zwischenrufe unterbrochen, an zwei krassen Beispielen aus der letzten Zeit ein Bild, wie man uns unsere Schulen genommen hat und kommt zu dem Schluss, daß sich im Ministerium eigentlich nichts geändert hat. Den Burk: „Wenn es auch in Polen so schlecht ist, so geht nach dem Vaterlande!“ parierte Herr Utta durch die Betonung, daß sich die Deutschen in Polen durch nützliche Arbeit und durch ihre ganze Vergangenheit volle Bürgerrechte erworben haben. Auf diesem Boden, sagte der Redner, haben wir unseren Schweiz und sogar unser Blut vergossen. Wir fühlen uns, wie auch Sie, hier zu Hause und lassen uns nach keinem anderen Vaterlande schicken.“ Auf den Burk des Abg. Chwalinski, der während der Oktupationszeit Amtsvorsteher war: „Ihr alle seid während der Oktupation Spiegele der deutschen Gendarmerie gewesen“, reagierte Herr Utta durch den Gegenruf: „Eben ihr seid Spiegele gewesen.“

Ihr habt unsere deutschen Kolonisten vor den Russen unschuldig belogen und verspizelt,

aus diesem Grunde haben die Russen unsere Kolonisten nach Sibirien und an die Wolga verschleppt. Sie können uns nichts beweisen und wir verbitten uns ganz entschieden solche unbegründete Beschuldigungen.“ Der Redner fuhr fort:

Sie haben, meine Herren, wiederholt in Ihren Burken Oberösterreicher erwähnt. Ich kann Ihnen auch von Schlesien einiges sagen. Während der Rede des Präsidenten unseres Klubs und auch heute haben Sie immer wieder Wreschen erwähnt. Meine Herren, Sie tun uns eigentlich leid, daß Sie nichts Neueres haben und immer mit der veralteten, einzigen Angelegenheit kommen müssen. Wir können Ihnen aus der neuesten Zeit viel schlimmere Fälle anführen. Haben Sie schon den Fall vergessen, wo man einen deutschen Knaben geschlagen und gezwungen hat, entweder mit aufgehobenen Fingern die „Rota“ zu singen? Das ist noch schlimmer, als das, was in Wreschen geschehen ist.

Die Gemeindeworsteher in Oberösterreich schickten ihre Vertrauensmänner zu den Eltern, die sich für eine Minderheitenschule erklärt haben, und versuchten sie zu bewegen, ihre Erklärung zurückzuziehen. Gelingt dies nicht, so sendet man den Arbeitgeber ein Verzeichnis dieser Eltern zu und fordert fächerisch ihre Entlassung von der Arbeit. Das ist, meine Herren,

ein unerhörter Terror,

der in Deutschland nicht angewandt wurde. (Großer Lärm und Burk: Das ist nicht wahr!)

Das ist, meine Herren, die nackte Wahrheit, wie es um unser deutsches Schulwesen in der Gegenwart bestellt ist. Diese Wahrheit läßt sich nicht vertuschen und wohl aus diesem Grunde hat uns die Regierung keine Statistik über die deutschen Volksschulen vorgelegt. Dagegen heißt es in der Rubrik „Das polnische Schulwesen im Auslande“, als ob man den Hass gegen das deutsche Schulwesen noch ver-

mehren und zur weiteren Bedrückung unseres Schulwesens anspornen wollte: „Vor allen Dingen geben die Deutschen den Polen keine Möglichkeit, sich in der Muttersprache zu bilden, obgleich Polen Hunderte von deutschen Schulen unterhält (Abg. Cieplak: In Deutschland erlaubt man aus der Strafe nicht polnisch zu sprechen). Diese Behauptung ist stark übertrieben. (Abg. Cieplak: Herr Abgeordneter, beim Friseur hat man mir verboten, polnisch zu reden.) Mir sind solche Fälle nicht bekannt, ich habe wiederholt gehört, wie man in Deutschland auf der Straße und in der Elektrischen polnisch gesprochen hat, ohne daß sich jemand darüber aufgeregt hätte.“

Ich stelle fest, daß die erwähnte Behauptung des Ministeriums stark übertrieben und fadenscheinig ist. Es ist uns noch allen bekannt, daß in Deutschland in der letzten Zeit eine bedeutende Wendung zum Besseren eingetreten ist. (Burk: Man hat einen Arbeiter ermordet.) Wir sprechen jetzt vom Schulwesen, wenn Sie vom Morden reden wollen, so kann ich Ihnen mehr als einen Fall anführen. (Burk: Und der Deutschturnsbund?) Wir fordern, daß

der Prozeß des „Deutschturnbundes“

so schnell als möglich zur Verhandlung kommt. Dies wollen Sie, meine Herren, aber nicht haben, denn Sie fürchten, daß Sie verspielen und vor der ganzen Welt bloßgestellt werden.

Es ist uns bekannt, daß in der letzten Zeit in Deutschland eine größere Anzahl Schulen mit polnischer Unterrichtssprache eröffnet wurden; die deutsche Regierung hat sogar das Projekt einer Verordnung über die Befriedigung der kulturellen Bedürfnisse der Minderheiten in Deutschland ausgearbeitet und der polnischen Minderheit zur Begehung vorgelegt. Wir erwarten, daß diese Verordnung in nächster Zeit zur Einführung gelangen wird. Somit sehen wir in Deutschland einen Fortschritt und langsame Entwicklung des polnischen Schulwesens, während bei uns ein starker Rückgang und planmäßige Vernichtung dessen, was wir uns im Laufe von Jahrzehnten aufgebaut haben, zu sehen ist.

Nicht besser ist es um unser deutsches Mittelschulwesen bestellt. Aus der uns vorgelegten Statistik sehen wir, daß die Zahl der deutschen Schulen von 34 auf 31 gesunken ist. (Großer Lärm und Zwischenrufe auf den Bänken der Nationaldemokraten, Plasten und Ch. D. Bismarschall Dabrowski: Bitte den Redner nicht zu tönen, Sie können später alles richtigstellen.) Alles das, was ich sage, kann ich Ihnen mit Belegen beweisen. Eine größere Anzahl davon habe ich hier und kann Ihnen, meine Herren, sofort damit dienen. Die Zahl der Lehrerbildungsanstalten ist auf 2 für ganz Polen gesunken. Die Schulen, die im Bericht als deutsche Schulen bezeichnet werden, verdienen eigentlich diese Benennung nicht, denn sie wurden systematisch durch den

## Druck auf die Lehrerschaft,

wie dies schon oben geschildert wurde, zum Teil polonisiert, sie sind zweisprachig. Obgleich das Gesetz vom 31. Juli 1924 nur in den östlichen Provinzen verpflichtet, verlangen die Schulkuratorien, daß auch in den zentralen und Westwojewodschaften, wie Podlachien und Pommern, Geschichte, Geographie und Bürgerkunde in polnischer Sprache erteilt wird. Der Unterricht in den Schulen mit deutscher Unterrichtssprache ist überhaupt gefährlich nicht geregelt, den einzelnen Schulinspektoren und Visitatoren ist freie Hand gelassen, was diese selbstverständlich dazu benutzen, um diese Schulen zu polonisieren.

Die Lehrer deutscher Nationalität werden immer mehr verdrängt

und durch Polen, die die deutsche Sprache nur sehr mangelhaft oder gar nicht kennen, ersetzt. Von einer Pflege unseres Volkstums und unserer Sprache und unserer völkischen Eigenart, wie dies im Art. 109 unserer Verfassung vorgesehen ist, kann hier absolut keine Rede sein. Das, was uns noch von deutschen Schulen geblieben ist, sind mehr oder weniger ultraquistische Schulen. Die erste Verordnung des Ministeriums, die den Stundenplan für die Minderheitenschulen betrifft, ist erst am 15. November 1925 erschienen, aber auch diese Verordnung hat unsere Eltern- und Lehrerkreise mit nicht geringerer Verwunderung und Unruhe erfüllt. Der Herr Minister hat unsere Kinder, die doch schon heute zwei Sprachen, die polnische und die deutsche, gründlich erlernen müssen, noch mit einer dritten Sprache — einer Fremdsprache — belastet. Wir begreifen nicht, zu welchem Zweck dies geschehen ist. Etwa dazu, um unseren Kindern die Arbeit in der Schule zu erschweren und die deutsche Schule zu verecken? Außerdem hat der Herr Minister angeordnet, daß in den Schulen, wo die Schulinspektoren gegen die Bestimmungen des Art. 27 des Ministerratsbeschlusses vom 3. März 1919 schon im 1. Schuljahr den Unterricht der polnischen Sprache eingeführt haben, dieser Unterricht weiter belassen werden soll. Ich wende mich an den Herrn Minister im Namen der deutschen Eltern und Lehrer mit dem dringenden Appell, daß er diese ungerechte und den pädagogischen Grundzügen widersprechende Verordnung möglichst bald zurückzieht.

Nicht minder beunruhigend sind einige Bestimmungen der Verordnung des Staatspräsidenten vom 6. März 1928 über

## die Lehrbeauftragung der Volksschullehrer.

Im Art. 19 dieser Verordnung heißt es, daß die Lehrerbildungsanstalten Zeugnisse, die nur zum Unterricht in einer anderen als die polnische Sprache berechtigen, nur bis zum Jahre 1930/31 ausstellen dürfen. Was soll diese Verordnung bedeuten? Will etwa das Ministerium alle unsere Schulen nach diesem Termin liquidieren oder in zweisprachige verwandeln? Ich bitte den Herrn Minister um Aufklärung.

Aus dem Bericht der Regierung ersehen wir ferner, daß beim Unterrichtsministerium ein besonderes Referat für das polnische Schulwesen im Auslande eingerichtet worden ist, daß die Regierung polnische Lehrer ins Ausland entsendet und daß im August 1927 in Krakau ein spezieller Kursus der polnischen Sprache organisiert wurde, an der 20 Lehrer aus dem Auslande, darunter auch aus Deutschland, teilgenommen haben. Folglich müssen in Deutschland polnische Schulen sein, wenn dort polnische Lehrer tätig sind, und es ist dort gewiß nicht so schlecht, wenn die deutsche Regierung diesen gestattet, in Polen spezielle Kurse zu besuchen. Dagegen wir Deutschen dürfen keine Lehrer aus dem Auslande beziehen, und denjenigen deutschen Lehrern, die sich im Auslande weiterbilden möchten, werden unüberbrückbare Schwierigkeiten gemacht. Daß sich die polnische Regierung der polnischen Schulen im Aus-

lande annimmt, finden wir ganz richtig, wir unterstützen auch die Bemühungen der Auslandspolen, daß ihren Kindern der Unterricht in der Muttersprache ermöglicht wird; andererseits aber erwarten wir es und fordern, daß wir von der polnischen Regierung auf ähnliche Weise behandelt werden.

Der Drang der nationalen Minderheiten in allen Staaten Europas

zu einem eigenen völkischen Kulturleben

ist so stark, daß er diese Minderheiten zur Schaffung einer Organisation und zu alljährlichen internationalen Kongressen geführt hat. Mit der Stimme dieser Organisation und mit den Beschlüssen dieser Kongresse werden die maßgebenden internationales Stellen sicher rechnen müssen. Auf dem letzten Kongreß in Genf ist man nach allseitiger gründlicher Beratung zu dem Entschluß gekommen, daß die kulturellen Bedürfnisse der völkischen Minderheiten in den einzelnen Staaten nur durch die Gewährung der kulturellen Autonomie befriedigt werden können.

Auch bei uns in Polen kann eine befriedigende Lösung dieses Problems nur auf diese Weise erreicht werden, daß uns die Pflege und Verwaltung des deutschen Schulwesens übertragen wird. Dadurch wird die Regierung einen großen Teil ihrer Sorgen und ihrer Arbeit los, die ständigen Klagen und Reibungen, die jetzt ein friedliches Zusammenleben und eine Mitarbeit mit der Regierung unmöglich machen, werden dann unzweckhaft anhören, was auch dem Staate zugute kommen und sein Ansehen vor der ganzen kulturellen Welt heben wird. Soviel zum Unterrichtsministerium.

Jetzt wollte ich noch einiges über die Abteilung für

## religiöse Bekennnisse

sagen. Das Ministerium hat in seinem Bericht alles angeführt, was für die einzelnen Bekennnisse getan wurde. Von den evangelischen Kirchen konnte das Ministerium leider nur das eine sagen, daß die Einberufung der konstituierenden Synode der evangelisch-unierten Kirche angeordnet wurde. Es tut mir leid, feststellen zu müssen, daß auch dieses scheinbare Verdienst von der evangelisch-unierten Kirche als ein Unrecht empfunden wird. Ich sehe, Herr Minister, auf Ihrem Gesicht eine Verwunderung, und will Ihnen eine nähere Aufklärung darüber geben.

Die evangelisch-unierte Kirche legte dem Ministerium im Jahre 1924 ihr Projekt vor und erwartete, daß das Ministerium seinerseits alles, was nötig ist, tun werde, damit dieses Projekt Gelei wird. Allein das Ministerium wollte die gegenwärtige kirchliche Organisation nicht anerkennen und wollte nicht mit ihr rechnen, und hat eine Konstitutionssynode einberufen. Dem Posener Konzilium blieb nichts weiter übrig, als das anzunehmen, was das Ministerium vorschlug. Angeleitet dessen ließ es sich auf Unterhaltungen ein und einigte sich auf die Einberufung dieser Synode in der Erwagung, daß es eine überflüssige Arbeit sei.

Die Einberufung dieser Synode hemmt nur die Erledigung dringender Sachen.

Die evangelisch-augsburgische Kirche auf dem ehemals russischen Teilstück legte dem Ministerium schon vor vier Jahren ein Gesetzesprojekt über das Verhältnis der Kirche zum Staat und ein Projekt der inneren Organisation vor. Diese Projekte liegen bis zum heutigen Tage im Ministerium, in der Sache aber geschieht nichts. Es ist noch eine kirchliche Organisation, welche sich ebenfalls sehr beteiligt und vom Ministerium als Stiefkind behandelt fühlt. Das ist die sogenannte freie lutherische Kirche, eine Kirche, welche vor vier Jahren dem Ministerium ihr Statut vorlegte und bis heute vergeblich auf die Bestätigung wartet. Diese Kirche besteht, hat aber keine Rechtsunterlage und begreift bei ihrer Arbeit einer Menge von Schwierigkeiten. Das Ministerium hält es auch nicht für angezeigt, etwas zu tun, um die Sache zu regeln und der Kirche die Freiheit ihrer Tätigkeit zu ermöglichen.

Eine von den traurigsten und am meisten tränkenden Angelegenheiten ist die sich immer wieder ergebende

Begnahnung von Bethäusern der Evangelischen.

Ich habe schon von dieser Tribüne aus wiederholt über solche traurige Vorfälle gesprochen, bei denen man mit Gewalt und der Hilfe der Polizei die Einrichtungen aus den Bethäusern hinauswarf, von Streitigkeiten, wie in Swoboda, Swiatkowice und Orlow, die zum Verbrennen des Bethauses gleichzeitig mit der Wohnung des Beherrschers führten. Wir waren überzeugt, daß in den Zeiten der Regierung Piłsudski etwas Ähnliches sich nicht wiederholen kann. In den letzten Jahren hatten wir indes wieder zwei solche Vorfälle, und die Bevölkerung wandte sich vor einem Jahre an den Innenminister und den Unterrichtsminister mit der Klage, erhielt aber darauf keine Antwort.

Solang sich solche Fälle der Bedrückung unserer kulturellen Einrichtungen wiederholen werden, kann von einem friedlichen Zusammenleben und einer Mitarbeit mit der Regierung keine Rede sein. Mehrere Herren von dem Regierungsbloc haben ihre Verwunderung über unsere Stellungnahme zum Budget ausgedrückt. Aus alledem, was ich eben gesagt habe, muß es Ihnen, meine Herren, klar sein, daß wir, wenn wir uns selbst achten wollen, nicht anders handeln können. Wenn die Regierung aus alle unsere Klagen nicht reagiert und zur Besserung der traurigen Verhältnisse nichts unternimmt will, so sind wir leider nicht in der Lage, sie zu unterstützen. Die Schulden liegt nicht auf unserer Seite. Ich glaube, solange im Ministerium Personen sitzen, die von den früheren Ministern Grabinski und Stanislaw Grabski gelernt haben, wie sie unser Schulwesen auseinander halten, solange wird es keine Besserung der Verhältnisse geben. Deshalb wende ich mich an den Herrn Minister mit dem dringenden Erbitten, von der Zentrale angesangene alle diejenigen Beamten, die durch das alte chauvinistische System die deutsche Bevölkerung erbittern und reizen, abzusetzen. Wenn es möglich sein wird, werden wir, wie das von dem Regierungsbloc gefordert wurde, eine Besserung der Verhältnisse mit Freunden konstatieren, und mit der Regierung mitarbeiten. Wir erwarten, daß uns die Regierung durch die Änderung ihrer Stellungnahme an unseren Röten und Bedürfnissen die Mitarbeit ermöglichen wird.

Darauf ergriff

## Unterrichtsminister Dobrucki

das Wort und führte u. a. folgendes aus:

Meinem Vorredner fehlt es an Statistik, somit wollte ich ihm darin etwas ausstellen. Was die deutsche Bevölkerung anbelangt, so muß Polen in drei Gebiete eingeteilt werden: ein Gebiet, auf welchem der Minderheitenvertrag verpflichtet, d. h. Posen und Pommerellen, dann Oberschlesien, wo das Schulwesen durch die Generalkonvention besonders geregelt ist, und zuletzt den Rest des polnischen Staates, wo weder der Minderheitenvertrag noch die Generalkonvention verpflichtet. (Abg. Utta: Aber die Verfassung verpflichtet.) Ja, die Verfassung verpflichtet.

In den Wojewodschaften Posen und Pommerellen gibt es 382 selbständige deutsche Schulen unter eigener Leitung, die von 20 516 deutschen Kindern besucht werden. Bei 140 Schulen, die von 6104 Kindern besucht werden, bestehen unter der allgemeinen Leitung deutsche Abteilungen. Dort, wo es keine Bedingungen zum Erhalten einer besonderen deutschen Schule gibt, erhalten die deutschen Kinder auf Staatskosten Deutsch-Unterricht als Gegenstand, und zwar in 150 Schulen, was 21 687 Kinder betrifft. Dort, wo die deutsche Sprache als Gegenstand infolge der kleinen Kinderzahl nicht unterrichtet wird, erhalten die Kinder Religionsunterricht in deutscher Sprache, dies betrifft 250 Schulen und 5327 Kinder. Private deutsche Schulen und Abteilungen waren 69, die von 3420 Kindern besucht werden. Hausunterricht erhalten 251 Kinder. Somit erhalten 30 291 Kinder, d. h. 77,5 Prozent den Unterricht in deutscher Sprache. Deutsch als Gegenstand und Religion in deutscher Sprache erhalten 8014 Kinder oder 20,5 Prozent. Ohne Unterricht in deutscher Sprache verbleiben 882 Kinder oder 2 Prozent.

Selbstverständlich geht eine sinnliche Entdeckung

dieser Wojewodschaften vor sich.

fehlt in den Schulen die vorgeschriebene Kinderzahl, d. h. 40, so werden die Schulen liquidiert. Ich wundere mich nicht, daß die Deutschen alle möglichen Mittel anwenden, um diese Schulen zu erhalten, so wurden z. B. im Dorfe Murzynki, wo nur 29 deutsche Kinder vorhanden waren und die deutsche Schule geschlossen werden sollte, 11 deutsche Kinder aus Bromberg zugeschickt. Ich weiß nicht, auf welchen Kosten. (Abg. Utta: Ist das ein Vergehen?) Nein, ich unterstreiche nur diesen Fall, daß die Deutschen in dieser Beziehung eine lebhafte Tätigkeit entwickeln und daß wir ihnen ein weitgehendes Entgegenkommen erweisen. (Eine Stimme vor rechts: das ist sehr schlecht.) Was Oberschlesien anbelangt, so sind dort besondere Verhältnisse, dort ist ein besonderes Gericht und es stellt sich heraus, daß sich unser Standpunkt sogar vor dem Internationalen Tribunal im Haag behaupten konnte.

Was die übrigen Gebiete Polens anbelangt, d. h. außer Posen, Pommerellen und Oberschlesien, so haben wir 180 Volkschulen mit deutscher Unterrichtssprache, die von nahezu 20 000 Kindern besucht werden. Außerdem gibt es 80 private deutsche Schulen mit 4000 Kindern. (Abg. Utta: Herr Minister, sagen Sie uns, wieviel Schulen geschlossen wurden.) Wo eine größere Anzahl von deutschen Kindern vorhanden ist, wird die deutsche Sprache als Gegenstand unterrichtet.

Was die dritte Sprache für die Minderheitenschulen betrifft, so war das ein Irrtum, der verbessert werden wird, und die Fremdsprache wird aus diesen Schulen entfernt werden.

Was die unierte Kirche anbelangt, so kann ich feststellen, daß wir nach den Verhandlungen vom Posener Konzilium einen Dank erhalten haben. (Abg. Utta: Das in diesem Danckschreiben ein Vorbehalt enthalten ist, haben Sie wohl vergessen?) Was früher war, weiß ich nicht, dies war aber das Endergebnis.

## Erwiderung des Abg. Utta.

Hohes Haus! Die Erklärung des Herrn Abg. Bielinski, daß der Herr Minister alle unsere Klagen zerstreut hat und daß wir diese Tribüne nur zur Agitation im Auslande benützen, zwingt mich, noch einmal das Wort zu ergreifen. Ich hatte am Sonnabend nur ein Ziel: ganz sachlich die Nöte der deutschen Bevölkerung in Polen zu schildern. Daß meine Rede am Platze war, beweist die Tatsache, daß der Herr Minister mit seiner Antwort uns einen Beweis geliefert hat, daß er davon, was im Lande geschieht, sehr schlecht informiert ist. Der Herr Minister meinte, daß mir Statistik fehle. Herr Minister, ich habe Ihnen statistische Daten aufgeführt. Wenn wir aber Ihren Bericht, der uns in diesen Tagen zugestellt wurde, in die Hand nehmen, so sehen wir, daß dort keine einzige Zahl über das deutsche Volksleben in Polen genannt ist. Also, Herr Minister, muß Ihnen diese Statistik fehlen. Dieses habe ich eben als einen großen Mangel unterstrichen wollen. Interessant ist es auch, daß uns der Herr Minister eine Statistik vorgelesen hat, ohne aber zu sagen, welchen Zeitabschnitt sie betrifft. Erst auf eine nachträgliche Anfrage wurde mir mitgeteilt, daß dies

### eine alte Statistik

aus dem Jahre 1925/26 ist. Es ist doch klar, daß sie heute nicht mehr aktuell ist. Der Herr Minister hat durch seine Statistik nur ganz und voll das bestätigt, was ich in meiner letzten Rede gesagt habe. Ich habe es nicht bestritten, daß wir noch Schulen mit deutscher Unterrichtssprache haben, habe aber behauptet, daß diese Schulen die Benennung „deutsche Schulen“ nicht verdienen. Durch den ständigen Druck der Schulinspektoren und Besuchatoren wird ein Teil der Gegenstände bereits in polnischer Sprache unterrichtet und die deutsche Unterrichtssprache wird immer weiter verdrängt. Die Pflege der Muttersprache und der völkischen Eigenart unserer deutschen Kinder wurde aus diesen Schulen fast vollständig entfernt. Wir können deshalb diese halb utraquistierten Schulen als deutsche Schulen nicht anerkennen.

Ich lehre jetzt zur Statistik zurück. Der Herr Minister sagte uns, daß es in den Wojewodschaften Posen und Pommerellen 150 Schulen gibt, in denen die deutsche Sprache als Gegenstand unterrichtet wird und die von 21 687 Kindern besucht werden. Meine Herren, das sind Schulen, in denen 2, 3 bis 4 Stunden in der Woche die deutsche Sprache unterrichtet wird. Vergessen wir nicht, daß in allen polnischen Volkschulen eine Fremdsprache unterrichtet wird. In einer Anzahl von Schulen ist dies die französische Sprache, in einigen wenigen die englische und in den meisten die deutsche. Wenn wir alle diese Schulen, in denen einige Stunden in der Woche Deutsch unterrichtet wird, als deutsche bezeichnen wollten, wie dies der Herr Minister tut, so lämen wir zu dem lächerlichen Schluss, daß die meisten Schulen in Polen deutsche Schulen sind. Also, Sie geben Herr Minister, zu, daß 21 687 deutsche Kinder polnische Schulen mit ganz unbedeutendem Deutsch-Unterricht besuchen müssen. Weiter sehen wir noch ein viel größeres Kürsionum. Selbst diejenigen Schulen, in denen nicht einmal die deutsche Sprache als Gegenstand unterrichtet wird, sondern nur der Religionsunterricht in deutscher Sprache (2 Stunden in der Woche) erteilt wird, zählt der Herr Minister zu den deutschen Schulen hinzu. Und dies betrifft 250 Schulen mit 5 327 deutschen Kindern.

Auf diese Weise kam der Herr Minister zu dem sonderbaren Schluss, daß nur 882 deutsche Kinder ohne Unterricht in deutscher Sprache verbleiben. Ich glaube, daß dies doch keine ernste Behandlung der Sache ist. Wir sind der Ansicht, daß als deutsche Schulen nur solche Schulen bezeichnet werden können, die von deutschen Kindern besucht werden, die von deutschen Lehrern geleitet und wo der Unterricht aller Gegenstände in deutscher Sprache erteilt wird. Außerdem müssen die Sitten und die

## völkischen Eigenarten,

die die Kinder in die Schule mitbringen, dort weiter gepflegt werden. Dies zu verlangen, haben wir auf Grund unserer Verfassung ein volles Recht.

Ich behauptete noch einmal, daß die Angaben unseres Präses, daß in den Wojewodschaften Posen und Pommerellen 15 000 deutsche Kinder keinen Deutschunterricht haben, mit der Wirklichkeit übereinstimmen und auf einer im verlorenen Jahre gesammelten genauen Statistik beruhen. Trotz der Hindernisse von Seiten der administrativen Behörden und sogar trotz der Forderung, daß unsere Abgeordneten, Herr Klönne und Graeve, ausgeliefert werden sollten, waren wir gezwungen, diese Statistik zu sammeln, um solcher Freiheit der Hohen Hauses und der ganzen öffentlichen Meinung genaue Zahlen entgegenstellen zu können.

Weiter habe ich behauptet, daß in dem früheren russischen Teilgebiet von den 536 Schulen, die wir im Jahre 1919 hatten, drei Viertel geschlossen wurden. Herr Minister hat zugegeben, daß im Jahre 1925/26 in Kongresspolen, Wolhynien und anderen russischen Gebieten, sowie auch Galizien und Teschener Schlesiern nur noch 180 Schulen mit deutscher Unterrichtssprache vorhanden waren. Wo ist der Rest der Schulen? Sie sind geschlossen. Somit ist meine Behauptung ganz wahrheitsgetreu. Wenn der Herr Minister eine den Tatsachen entsprechende Statistik des deutschen Schulwesens sammeln wollte, aber nur solche Schulen, die wir als deutsche Schulen anerkennen, so wird er unzweifelhaft uns Recht geben und die von dieser Tribüne ausgesprochenen Klagen als ganz und voll begründet anerkennen müssen.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich noch eine Frage berühren, die besonders in den Wojewodschaften Posen, Pommerellen aktuell ist. Dort erlauben sich

### die polnischen Geistlichen

über die Lehrerschaft die Rolle eines Genadamen zu spielen, sie glauben, daß die Zeiten, wo sie Schulinspektoren waren, noch nicht vorüber sind. Als Beweis möchte ich folgenden Fall anführen: Ein Lehrer, namens Hahn, hat nach einigen Jahren des Staatsdienstes seine Stelle aufgegeben und ein Gesuch um Unterrichtserlaubnis in einer privaten deutschen Schule eingereicht. Sowohl der Schulinspektor, als auch die administrative Behörde haben über ihn ein günstiges Gutachten abgegeben. Dies genügte jedoch dem Thorner Schulratiorium nicht, man hat noch das Gutachten des betreffenden polnischen Geistlichen eingezogen. Dieses Gutachten diente als Grundlage zur abschlägigen Erledigung des Gesuches des erwähnten Lehrers. Eine von ihm im Oktober vorigen Jahres an das Ministerium gerichtete Beschwerde bleibt bis heute, trotz mehrmaliger Erinnerung, ohne Erledigung. Daß die polnischen Geistlichen, besonders die katholischen, unsere deutsch-evangelischen Lehrer nicht leiden können und sie am liebsten aus dem Schulwesen verdrängen möchten, ist einigermaßen begreiflich. Daß sich aber das Ministerium von diesem ihren Hass beeinflussen lässt, dagegen müssen wir mit aller Entscheidlichkeit Einspruch erheben. Wir haben das Recht, von der Regierung zu verlangen, daß sie alle Bürger gleich behandelt und sich von dem Gutachten der polnisch-katholischen Geistlichen über unsere deutsch-evangelischen Lehrer nicht leiten läßt.

Der Herr Minister unterstrich besonders stark, daß die Entdeckung der Westgebiete rasch vorwärts schreitet und infolgedessen die vorschriftsmäßige Zahl der deutschen Kinder in den meisten Ortschaften nicht vorhanden ist, weshalb die deutschen Schulen geschlossen werden müssen. Herr Minister, ich möchte Sie nochmals bitten, wie ich es vorgestern vom Platz aus getan habe, kommen Sie doch einmal in unsere Gemeinden und überzeugen Sie sich, wie diese vorschriftsmäßige Zahl 40 künstlich herabgedrückt wird. Dies wird systematisch und plärrmäßig von den Schulauftischräten, die doch meistens unter der Leitung der uns feindlich gesinnten polnischen Geistlichen stehen, auf künstliche Art und Weise dadurch erreicht, daß man die deutschen Kinder unter verschiedenen Vorwänden in die polnischen Schulen zerstreut. Dadurch erreicht man zweierlei: 1. verlieren die deutschen Kinder den Unterricht in der Muttersprache, und 2. die evangelischen Kinder den Religionsunterricht.

Heute schon kommen viele deutsch-evangelischen Kinder zum Konfirmationunterricht und können weder deutsch lesen, noch haben sie von den elementarsten Grundzügen der evangelischen Religion einen Begriff. Man zieht die deutschen Schulen entgegen dem Art. 18 des Gesetzes vom 17. Februar 1922 in das allgemeine Schulnetz hinein und bereitet die

### restlose Vernichtung unserer Schulen

vor. Im Namen der deutschen Bevölkerung fordere ich, daß man uns Sammelschulen einzurichten gestattet. Die polnischen Schulbehörden, im Bestreben, den Organisationsstypus zu beibehalten, ziehen oft Kinder von einer Entfernung zusammen, die die vorgeesehenen drei Kilometer bei weitem überschreitet. Warum will man das unseren deutschen Kindern nicht gestatten, wenn ihre Eltern damit einverstanden sind und sogar darum bitten. Der Herr Minister hat hier den Fall Murzynki angeführt. Es berührt sonderbar, daß der Herr Minister von einem Fall, wo man 11 Kinder aus anderen Ortschaften auseinander hat, um die deutsche Schule erhalten zu können, ganz genau unterrichtet ist, während er von Hunderten von Fällen, wo man deutsche Kinder aus der Schule ungeschickt in eine polnische Schule verlegt hat, um den Typus dieser Schulen zu haben, und die deutschen Schulen zu vernichten, nichts zu wissen scheint. Wir verlangen ferner, daß der Herr Minister bei Erledigung unserer Klagen nicht ohne weitere den Berichten der Angeklagten glaubt, sondern in jedem Falle von der Zentrale aus eine Untersuchung durchführen läßt und die Schuldigen zur Verantwortung zieht.

Zum Schluß wandte sich Abg. Utta nochmals der

### Frage der evangelisch-unierten Kirche

zu, um den Nachweis zu führen, daß seine Behauptung, nach welcher die Synode dieser Kirche gegen deren Willen einberufen wurde und vollständig überflüssig ist, vollauf den Tatsachen entspricht. Der Redner rückte noch einmal an den Minister den Appell, er möchte doch endlich die Regelung des Verhältnisses aller evangelischen Kirchen im Staate auf die Tagesordnung bringen und dafür sorgen, daß sie die Möglichkeit erhalten, ihre ordentlichen Synoden einzuberufen und das Leben in ihren Gemeinden selbstständig in die normalen Bahnen zu lenken.

## Filchner's Abenteuer in Tibet.

### Der Totgeglaubte berichtet.

„Times“ berichtet aus Kalkutta über eine Unterredung des deutschen Forschers Filchner, dessen Ankunft in Leh, Nordostindien, am 16. Mai gemeldet wurde, mit einem Vertreter des Blattes „Statesman“, in der Filchner eine Schildderung seiner Abenteuer in Tibet gab.

Filchner war danach mit seiner Expedition von Russland aus in sein Arbeitsgebiet aufgebrochen. Seine erste Aufgabe war die Vollendung der russisch-chinesischen magnetischen Vermessungen durch Herstellung der Verbindung Kuldsha (Nordost-Sinkiang) mit Kansu (China). Filchner blieb fast ein ganzes Jahr in der Nähe des tibetanischen Klosters Kumbum, dessen Mönche er von einer früheren Tibetexpedition kannte. Er wurde dort sehr frank,

ronnte sich aber dank der aufopfernden Pflege der englischen und amerikanischen Missionare wieder erholt, obwohl er eine Zeitlang in Lebensgefahr schwante. Wegen der Unterbrechung der telegraphischen Verbindungen infolge der politischen Unruhen und der daraus entspringenden Unmöglichkeit, mit den Behörden in Deutschland in Führung zu treten, war Filchner in eine außerordentlich bedrängte Lage geraten in der sich die Hilfsbereitschaft der Missionare ernst bewährte.

Als Filchner nach Tibet abreiste, schlossen sich ihm ein australischer und ein amerikanischer Missionar an. Sie verließen Kumbum in Richtung Kaschgar, die Karawane hatte genug Lebensmittel für ein volles Jahr. Nach einem Monat zeigte sich jedoch, daß es unmöglich war, den ursprünglichen Plan einzuhalten, weil alle tibetanischen Flüsse ausgetrocknet waren. In der Hoffnung, in Lhasa, wo man eine englische Garnison vermutete, Unterstützung zu finden, ging die Karawane südwärts. Diese Hoffnung erfüllte sich aber nicht.

Die Expedition wurde von der Bevölkerung mit Argwohn angesehen und das Weiterkommen wurde ihr unmöglich gemacht. Schließlich wurde sogar die gesamte tibetanische Garnison in Lhasa gegen die Reisenden mobilisiert. Die Zelte der Expedition wurden von Postenketten eingeschlossen, und Filchner mußte sich mit seinen Gefährten als Gefangene betrachten. Das Volk zeigte sich durch die von der Expedition mitgeführten wissenschaftlichen Instrumente beeindruckt, irgendwie hatte sich bei ihm der Glaube festgesetzt, daß unter dem Einfluß der ihm unverständlichen Geräte das Weideland verdorren werde und das Vieh zum Hungertod verurteilt sei.

### Die Lage wurde allmählich gefährlich.

Einer der Missionare sandte durch einen geheimen Boten drei Briefe mit der Bitte um Hilfe an den Dalai Lama und an den Vertreter der britischen Regierung in Lhasa. Obwohl niemand gestattet war, bei Nacht die Zelte zu verlassen, gelang es Filchner, seine wissenschaftlichen Arbeiten fortzuführen und durch ein Loch im Zeltdach Sternbeobachtungen anzustellen.

Endlich kam Hilfe. Einer der Geheimbriefe erreichte sein Ziel und der Dalai Lama wurde von den britischen Behörden bewogen, die Karawane nach Leh weiterreisen zu lassen. Der Lama ließ jetzt der Expedition alle Unterstützung angedeihen, stellte einen besonderen Führer und eine große Menge Mehl zur Verfügung. Nach dem Verlassen von Lhasa hatte die Karawane mit heftigen Stürmen zu kämpfen. Filchner hatte keinen Mantel, seine Schuhe waren durchlöchert und seine Hände mit Frostbeulen bedekt. Als die indische Grenze erreicht wurde, waren die Kräfte und Möglichkeiten der Expedition fast völlig erschöpft, aber es war gelungen, eine vollständige Karte der gesamten durchreisten Gegend zu entwerfen und von Kuldsha beginnend 157 magnetische Stationen festzulegen.

Filchner brachte dem Pressesprecher gegenüber seine besondere Dankbarkeit für die tatkräftige Unterstützung zum Ausdruck, die ihm in den kritischen Tagen seitens der britischen Behörden zuteil geworden sei.

## Gazmanöver in Leningrad.

In der Nacht zum Montag erfolgte die schon angekündigte Probegassattacke auf Leningrad. Kurz vor Einbruch der Dunkelheit wird es still in der Stadt, insbesondere in dem Moskau-Narwa-Arbeiterviertel, welches den Hauptangriff aufnehmen soll. Die am Tage über der Stadt freisetzenden Flugzeuge sind verschwunden. Ab 6 Uhr abends ist der Fußgängererkehr in dem Viertel untersagt, nur die Straßenbahn verkehrt noch. Sämtliche anderen Fahrzeuge sind requiriert und in den Dienst der Abwehr gestellt. Die Fabriken sollen auch während des Gasangriffes nicht stillgelegt werden, die Arbeiter werden mit Gasmasken versehen.

Mit einsetzender Dunkelheit nähern sich die surrenden Flugzeuge der „Blauen“. Ihre Pläne sind streng geheim gehalten. Über ihre Bombenabwürfe ist nur bekannt, daß rote Raketen Bündbombe bedeuten, grüne Sprengbomben und gelbe Gasbomben. Das Auftauchen der Flieger gibt das Signal für die Alarmsirene und das Sturmgebläse der Glocken. Gleichzeitig wird der elektrische Strom in der Stadt — soweit er der Beleuchtung dient — ausgeschaltet. Die Straßen der Stadt sind zunächst von der Bürgerschaften völlig gesäubert, nur Patrouillen und Spieldänner, die auf Fahrsägen die Bevölkerung vor den nahenden Gasen warnen, ziehen durch die Straßen.

Schon werden die feindlichen Flugzeuge von den Abwehrbatterien beschossen, da macht sich auch die erste Gaswolke in der Moskau-Narwa-Vorstadt bemerkbar. Der ersten Welle folgt direkt die zweite, dritte und vierte. Die Flugzeuge werfen bunte Raketen ab, die mit frappanter Pünktlichkeit die Explosionen an verschiedenen Orten und Straßen hervorrufen. Nach diesen Explosionen wird der Sachschaden berechnet, den die abgeworfenen Bomben verursacht hätten. Die erste Gaswolke treibt die Bevölkerung eines Mietshauses vor sich hin, die sich nach dem über 3 Häuser weiter gelegenen gasförmigen Unterstand in Sicherheit bringt. Der Rückzug erfolgt unter Aufsicht des Bezirksarztes und zahlreichen Sanitätspersonal.

Nach etwa einer halben Stunde erreicht das Abwehrfeuer der Geschütze und der Maschinengewehre, das Rattern der Projektilen und die Explosions der Raketen und Platzpatronen den Höhepunkt. Die ganze Vorstadt ist in dichte Gas- und Rauchwolken gehüllt. Die frische Brise trägt die Wölfe durch die menschenleeren Straßen und säubert diese bald wieder. Das Feuer der Geschütze und Maschinengewehre läßt nach. Kaum anderthalb Stunden sind seit dem Erscheinen des ersten feindlichen Flugzeugs vergangen und das Manöver ist beendet. Die militärischen Sachverständigen ziehen sich zur Kritik und Registrierung der Ergebnisse zurück.

## Kleine Rundschau.

### Bor der Absahrt der Bremenslieger.

Newyork, 7. Juni. Die „Bremen“-Besatzung ist gestern in Amerika zum letzten Mal offiziell in der Öffentlichkeit gefeiert worden. Köhl, Fitzmaurice und v. Hünenfeld waren Gäste bei einem an Bord des „Vladimir Iampfers“ Columnbus“ von Zeitungsvertretern gebenen Lunch. Die Flieger verlassen am Sonnabend Amerika an Bord dieses Dampfers. Bei dem Abschiedessen verliehen sie der Hoffnung Ausdruck, mit ihrem Fluge die Freundschaft zwischen den Ländern vertieft zu haben.

Bei Magen- und Darmbeschwerden, Erschlaffung, Sodbrennen, Aufstoßen, Benommenheit, Schmerz in der Stirn, Brechreiz bewirken 1-2 Gläser natürliches „Franz-Josef“-Bitterwasser gründliche Reinigung des Verdauungsweges. Gutachten von Krankenhäusern bezeugen, daß das Franz-Josef-Wasser selbig von Beflüglergen gern genommen und sehr bekämpft gefunden wird. In Apotheken und Drogerien erhältlich (8066).

## Radiobesitzer

finden das wöchentliche Rundfunkprogramm in der Zeitschrift „Die Sendung“. Jede Nummer 80 Gr. zu haben bei D. Werner & Sohn, Budapester, Dworcowy 2. (8152)

Bromberg, Sonntag den 10. Juni 1928.

**Auslandshandel und Kaufmannschaft.**

Dem "Kurier Polski" entnehmen wir folgende Ausführungen über die Zusammenhänge zwischen Außenhandel und Kaufmannschaft:

"Das Defizit der polnischen Handelsbilanz betrug im März d. J. 1927 162 Millionen Zloty und ist im April auf 81 Millionen Zloty gefallen. Ohne daß wir uns von neuem auf eine Untersuchung der Gründe dieses Defizits, die eine so ungünstige Gestaltung unseres Außenhandels umfaßt bedingen, einzulassen wollen, muß festgestellt werden, daß, wenn es auch schwierig ist, über die Gestaltung unseres Außenhandels in den nächsten Monaten genaue Prognosen aufzustellen, man dennoch für bestimmt annehmen kann, daß die Einfuhr in der nächsten Zukunft auch weiterhin die Ausfuhr bedeutend überwiegen wird. Die Einfuhr war im ersten Vierteljahr 1928 um 100 Millionen Zloty größer, als die im ersten Vierteljahr 1927. Von dieser Mehreinfuhr entfallen 50 Prozent auf Textilrohmaterialien, 30 Prozent auf Maschinen, Apparate usw. und 20 Prozent auf Roh-Leder und Gummi, gegerbtes Leder und fertige Ledermäler. Der erwähnte Einfuhrüberschuß trägt also im wesentlichen einen produktiven Charakter.

Dennoch auch diese produktive Einfuhr kann eine Gefahr bedeuten, wenn sie zur Herstellung von Konsumtionsgütern für den Inlandsbedarf in solchen Mengen, wie sie dem Steigen des Einkommens der Allgemeinheit nicht entsprechen, dient. Auch dann kann sie nachteilig sein, wenn zum Ausgleich des Defizits der Zahlungsbilanz in Zukunft ausländische Kredite zur Finanzierung des "Exports um jeden Preis" gebraucht werden sollen, d. h. eines Exportes zu Preisen, die unseren exportierenden Industrien nur Schaden bringen. Um hier einen Riegel vorzuschieben, wäre es schon jetzt angezeigt, den Export zu unterstützen, der günstige Aussichten hat, und zwar durch Erteilung von Prämien aller Art. Das wäre ratsamer, als sich ausländischer Kredite zu bedienen und dabei einen Dumping-Export zu forcieren.

Auf jeden Fall muß festgestellt werden, daß das Defizit der Handelsbilanz, das in Polen im Jahre 1927 — 221 Millionen Goldfranken betrug, kaum 1,75 Dollar auf den Kopf ausmacht, während es in Deutschland etwa 15 Dollar ausmachte. Diese Tatsache beweist eine verhältnismäßig hohe wirtschaftliche Verschuldung Polens. Der Schwerpunkt des Problems liegt jedoch darin, daß in der polnischen Zahlungsbilanz die aus dem Warenexport erzielten Summen fast die einzigen Aktiva darstellen. Dabei kämpft diese Ausfuhr mit immer größeren Schwierigkeiten und stieg im Jahre 1927 um nur 12 Prozent, während die Einfuhr in derselben Zeit um 88 Prozent wuchs. Im laufenden Jahre ist die Lage noch schlimmer, die Ausfuhr ließ besonders stark im April nach und zwar hauptsächlich im Zusammenhang mit den immer größeren Schwierigkeiten auf den westlichen, den mittel- und nordeuropäischen Märkten.

Aus diesen Gründen ist es notwendig, eine andere Handelspolitik gegenüber dem Auslande wie bisher zu betreiben, zumal in der nächsten Zeit nach der teilweisen Belebung der Einfuhrbeschränkungen, nach der Zollvalorisierung und schließlich nach Inkrafttreten der Zollnachlässe, die den einzelnen Staaten zuerkannt sind, unter den neuen Bedingungen die natürliche Tendenz der Gestaltung unserer Handelsbilanz in Erscheinung tritt. Bekanntlich wächst Deutschlands Anteil am polnischen Außenhandel immer stärker. D. Red. d. "D. R." Bei dieser Situation ist ein günstiges Moment, daß wir dank der definitiven Valutastabilisierung in Polen den blühenden Standes der Staatswirtschaft leider nicht der Privatwirtschaft! Die Red. d. "D. R." und der ausländischen Kapitalanlagen (die noch recht mager stiegen). Die Red. d. "D. R." hier nicht gezwungen sind, unerwartete und plötzliche Änderungen in unserer Handelspolitik vorzunehmen.

Trotzdem muß eine Änderung aber vorgenommen werden, sichtbar, ständig und konsequent, und sie muß bis an die Wurzel unseres Wirtschaftslebens reichen. Als erste Forderung gilt es, danach zu streben, der Kaufmannschaft im Auslandshandel wieder die Rolle zuzumessen, die sie kraft ihrer Eigenschaften dabei zu spielen hat, bei uns tatsächlich aber nicht erfüllt. Das hauptsächlichste und grundlegende Hindernis, das unserem Handel keinen aktiven Stand im Auslandshandel ermöglicht, ist seine finanzielle Schwäche. Diese Schwäche tritt auch immer deutlicher in Erscheinung bei Einfuhr und Binnenhandel. Ein sichtbarer Ausdruck dieses Sachverhaltes ist der ständig wachsende Umlauf von langfristigen Handelswechseln mit 5-, 6-, 7- und sogar 8-monatlichem Termin, die in Privatbanken und sogar der Bank Gospodarkowa Krakowego dank eines von der Bank Polski erteilten Lombardkredits diskontiert werden. Wie groß die sich für den Handel hieraus ergebende Unsicherheit ist, braucht nicht erst besonders erörtert zu werden, zeigt doch die vorhin erwähnte Tatsache von einer starken Versteifung des Umfaßes, die in Zukunft zahlreiche Bankenrotts herbeiführen kann. Diese finanzielle Schwäche ist auch die Ursache dafür, daß die

ausländische Kaufmannschaft massenhaft Ware im Ausland auf langfristige Warenkredite einkauft, die oft neun Monate laufen und mehrfach auch auf Laufende Rechnung gestellt werden. Ebenso ist es der Finanzschwäche zuzuschreiben, daß im allgemeinen die Initiative bei Handelsabschlüssen mit dem Ausland nicht von der Kaufmannschaft, sondern von den Produzenten ausgeht, und daß bei einer großen Anzahl von Abschlüssen ausländische Kaufleute vermitteln, vor allen Dingen Deutsche, die aus dieser Vermittlung erheblichen Gewinn erzielen. (? Die Red. d. "D. R.")

Aus allem dieser ist ersichtlich, daß die Sanierung der Verhältnisse in unserem Außenhandel eng verbunden ist mit einer finanziellen Stärkung unserer Kaufmannschaft, die es dieser erst ermöglichen würde, einen aktiven und selbständigen Stand einzunehmen. Lediglich der unmittelbar am Warenabsatz interessierte Kaufmann, der genau die Absatzmärkte kennt und über einen fachgemäßen Handelsapparat verfügt, ist, wenn er auch über die genügenden Mittel verfügt, imstande, Abschlüsse zu tätigen, die für Polen günstig sind, und zwar sowohl in der Einfuhr wie in der Ausfuhr. Dadurch schafft er mit an der Grundlage zu der wirtschaftlichen Expansion und Entwicklung Polens.

Eine Verstärkung der finanziellen Grundlagen der Kaufmannschaft hängt gegenwärtig im überwiegenden Maße von der Anwendung einer vernünftigen Kreditpolitik ab. Hinsichtlich der Verhältnisse auf dem inneren Kreditmarkt haben die letzten Wochen eine Verbesserung gebracht, deren Fortdauer man sich wünscht. Die Diskontopolitik der Bank Polski hat keine Änderung erfahren, und die bewilligten Wechselkredite werden nicht vollständig ausgenutzt infolge des Fehlens eines entsprechenden normalen dreimonatlichen Wechselmaterials. Die Normierung der Zahlungsverhältnisse wurde dadurch erleichtert, daß die Bank Polski ihre Filialen zur Erteilung eines Diskontkredites in einer Höhe bis zu 5000 Zloty nach eigenem Ermessens ermächtigte. Diese neue Kreditquelle ermöglichte der Kaufmannschaft die teilweise Deckung ihrer Abschlüsse mit der Industrie durch Bargeld. Schließlich hat der Privatanzahlung eine Verringerung um etwa 1½ Prozent für gutes Material und um etwa 2 Prozent für mittleres Wechselmaterial erfahren.

Während zur Gesundung des Inlandshandels also eine finanzielle Stärkung der Kaufmannschaft ausreichen würde, so stellt sich diese Frage beim Außenhandel erheblich komplizierter dar. Hier wäre eine radikale Sanierung erst möglich dank einer außerordentlich intensiven Kreditaktion, die erst von Grund auf geschaffen werden und sich aus einer Reihe von Kriterien zusammensetzen müßte, die bisher fast überhaupt nicht existieren. Hier wäre eine möglichst schnelle Schaffung eines besonderen Kreditinstitutes zur Finanzierung des Exportes notwendig, die eine durchgreifende Unterstützung der Initiative von fachlich gut ausgebildeten und Kenntnis der Auslandsmärkte besitzenden Kaufleuten zur Aufgabe hätte.

**Das europäische Zinkkartell.**

Von Professor Dr. Badow-Berlin.

Seit ungefähr zwei Jahren wird auf besonderes Betreiben der belgischen Produzentengruppen verucht, die europäischen Zinkerzeuger in einem Kartell zusammen zu schließen, die aber meistens nicht stattfinden, weil der Zusammenschluß an dem Widerstande der Engländer und teilweise auch an der Furcht vor der amerikanischen Konkurrenz scheiterte. Bei der Konferenz am 7. Mai in Brüssel ist es aber jetzt doch zur Gründung eines Kartells gekommen, an dem sämtliche europäische Produzenten, also Belgien, Deutschland, Polen, Italien, Frankreich, Norwegen und England beteiligt sind.

Die Vorteile eines gemeinsamen Vorgehens traten besonders im vergangenen Jahre klar zutage, als während des starken Sturzes der Bleiware oft genug auch Zink in Gefahr kam, mitgerissen zu werden, wenn es nicht mit vereinten Kräften von belgischer und schlesischer Seite gestützt worden wäre. Die Sorge um die Weitergestaltung des Zink Weltmarktes ist aber in der letzten Zeit nicht geringer geworden; denn die Aussichten für das Baumwesen sind so ungünstig, daß mit einer Aufnahme der unablässigen gestiegenen Weltproduktion nicht gerechnet werden kann.

Die Weltproduktion von Zink betrug (in Tonnen) in den Jahren:

1924	1925	1926	1927
997 947	1 131 592	1 237 762	1 370 467
davon entfallen auf Europa:			
454 273	515 315	541 165	626 958

Der amerikanische Anteil an der Zinkerzeugung ist in diesen Jahren stets etwa ebenso groß gewesen wie der gesamte Europas. Infolge der Einführung des neuen elektrolytischen Verfahrens, das die Zinkerzeugung aus geringhaltigen Erzen (mit 6 bis 10 Prozent Metallgehalt) er-

möglicht, rechnet man im laufenden Jahre mit einer Zunahme der Weltzerzeugung um fast 125 000 Tonnen.

Über die reisten Zinkvorkommen verfügen die Vereinigten Staaten von Amerika (Rocky Mountains und Mississippi), Deutschland und Polen (Oberschlesien), sowie Australien (Broken-Hill). Außerdem weisen noch Mexiko, Kanada, Spanien, Italien, Russland, Skandinavien, Japan, China und Nordafrika bedeutende Zinklagerstätten auf.

Vor dem Kriege spielte allein Europa für die Weltzinkindustrie unter Deutschlands Führung eine Rolle, während die Vereinigten Staaten einen in sich geschlossenen Markt bildeten, der seine Erzeugung reitlos aufnahm. Da Deutschland nur etwa 70 Prozent der benötigten Erze förderte, hatte es sich die gesamte australische Erzeugung gesichert. Obwohl England in der Zinkindustrie nur eine geringe Rolle spielte, war es ihm gelungen, durch die 1862 in London gegründete Metalibörse den Zinkhandel an sich zu ziehen.

Während bei Ausbruch des Krieges Deutschland durch den Anfall der australischen Erzeugung nur unerheblich litt, wurde durch die Besetzung Belgiens der Entente der Zinkbezug gesperrt. Damit war für Amerika der Zeitpunkt gekommen, die Herrschaft auf dem Zinkmarkt anzutreten. Seine Erzeugung stieg von 320 000 Tonnen im Jahre 1914 auf 807 400 Tonnen im Jahre 1917. England, Frankreich und Italien nahmen in den Jahren 1915 bis 1917 75,6, 85,3 und 86,6 Prozent der amerikanischen Erzeugung auf. Um ein späteres Wiederaufkommen der deutschen Zinkindustrie zu verhindern, zerstörte England die deutschen Organisationen des Erz- und Metallhandels durch ihr Vorgehen gegen die deutschen Firmen im Auslande. Ferner wurde Australien veranlaßt, die mit Deutschland geschlossenen Verträge für ungültig zu erklären und der britischen Regierung die Zinkerausbeute bis 1930 zur Verfügung zu stellen. Durch die Abstimmung über Oberschlesien erhielt England dann 1921 noch einmal die Möglichkeit, die deutsche Zinkindustrie vernichtend zu treffen. Trotzdem sich 60 Prozent der Bevölkerung für Deutschland entschieden, wurde damals beschlossen, Oberschlesien mit seiner Industrie zu teilen und an Polen zu geben, darunter sämtliche Zinkhütten mit 86 Prozent der bisherigen Förderung. England gründete sofort unter Beteiligung der Zinc Corporation und zweier anderer Metallgesellschaften die Haniel-Dommermark-Beuthen Estate Ltd., der die Zinkhütten des Grafen Haniel übertragen wurden. Den weiteren kümmerlichen Rest von 14 Prozent haben dann die Amerikaner durch ihre Beteiligung an dem polnisch gewordenen Besitz von Gieseke in Katowitz an sich gerissen.

Zink gehört zu denjenigen Waren, die in Deutschland gleich zu Anfang der Kartellperiode im modernen Sinn kartelliert wurden. Zu jener Zeit, in der Mitte der 1880er Jahre, wurde zunächst eine lose Konvention gebildet, die auch auf Belgien und andere Länder ausgedehnt, jedoch später infolge Quotendifferenzen und anderer für die damalige Zeit typischer Kartellschwierigkeiten wieder aufgelöst wurde. Im Juni 1909 kam dann nach langen Verhandlungen ein festgefügtes internationales Kartell zu Stande, das fast alle deutschen und belgischen Hütten sowie die meisten englischen, französischen und österreichischen Produzenten umfaßte und erst im Jahre 1914 infolge des Krieges aufgelöst wurde. Nach dem Kriege wurden die Verhandlungen erst im Jahre 1926 wieder aufgenommen und haben nun zur Gründung des europäischen Zinkkartells geführt. Es wurde zunächst die Errichtung eines statistischen Büros beschlossen, das die Produktion, die Konsumtion und die sichtbaren Vorräte feststellen soll. Ein unmittelbarer Einfluß auf die Preisbildung soll nicht geübt werden, da eine direkte Preisfestsetzung bei einem Konjunkturartikel wie Zink nur unter größten Schwierigkeiten und unter einem Risiko für Erzeuger und Verbraucher geschehen kann. Man will daher auf den Markt durch das Mittel der Produktionseinschränkung und Ausweitung wirken, wobei 26 Pfund Sterling als niedrigste Preisgrenze und 25 000 Tonnen als Höchstgrenze für die europäischen Vorräte angenommen werden.

Offen ist zunächst noch das Verhältnis zu Amerika, das infolge seiner Antitrustgesetzgebung dem Kartell nur dann betreten kann, wenn es seine Landesgesetze in dieser Hinsicht ändert. Der Beitritt der amerikanischen Zinkerzeuger in irgend einer Form ist aber für das Kartell eine Notwendigkeit, da Amerika, auch wenn es in der Zinkproduktion nicht die führende Rolle wie an den Kupfermärkten durch das Kupfersyndikat spielt, die Pläne des europäischen Zinkkartells durch rigorose Konkurrenzmaßnahmen durchkreuzen kann. Zweifellos hat die Harriman-Anaconda-Gruppe im Hinblick auf ihre überschleißenden Interessen Anlaß zur Rücksichtnahme auf die europäische Produktion. Im übrigen jedoch arbeiten die Amerikaner verhältnismäßig billig, und ihre Absichten gehen vor allem in der Richtung einer Absatzsteigerung. Die Aussichten einer internationalen Zinkkartellierung sind also noch immer ungewiß. Zunächst müßte das jetzt gegründete europäische Kartell seine Lebensfähigkeit mit Erfolg beweisen; erst dann wird vielleicht Amerika sich zur Führungnahme mit ihm bereit finden lassen.

Von Andrée bis Nobile.

Verschollene Luftexpeditionen.

Mit banger Sorge hat die Welt in den letzten Stunden den Verlauf der Nordpolsexpedition des Generals Nobile verfolgt. Nachdem das Ziel, die Übersiegung des Poles, glücklich erreicht war, mußten die Nachrichten, nach denen die "Italia" als überfällig zu betrachten ist, um so größere Bestürzung hervorrufen. Welches Schicksal General Nobile und seine Begleiter troffen hat, wird sich so rasch nicht feststellen lassen; die Arktis ist während des Sommers für Reisetungsexpeditionen durchaus unzugänglich, und wenn kein Bußfall den Verschollenen zu Hilfe kommt, kann es Monate dauern, bis wir etwas Genaueres über die Ursache des Unglücks und den Verlauf der Expedition seit der letzten in die bewohnte Welt gelangten Nachrichten erfahren.

Mit dem Unternehmen Nobiles findet die siebente Expedition ihr Ende, die bis heute auf dem Luftweg den Nordpol erreicht oder zu erreichen versucht hat. Mit der Entwicklung der Flugtechnik mußte sich natürlich die Erwägung anstrengen, daß die Probleme der Polarforschung mit den Hilfsmitteln des Flugzeugs oder Luftschiffs wesentlich leichter zu lösen seien als vom Schiff aus, das mit den schweren Eisverhältnissen zu kämpfen hatte und, wie dies häufig geschah, in der durchbaren Umklammerung der Eismassen erdrückt werden konnte. Zudem erforderte eine Polarexpedition alten Stils eine Zeit von vielen Monaten und Jahren, während deren die Teilnehmer der Expedition den furchtbaren Strapazen und Entbehrungen ausgesetzt waren. Die Geschichte der Reisen zum Nordpol ist eine erschütternde Spur menschlicher Leidenschaft und Tapferkeit, und tapferlos sind die Männer, die in der Eiswüste

der Arktis verhungert und erfroren sind, die, entkräftet und von Eisbergschauern geschüttelt, keinen Augenblick ihr Ziel aus dem Auge ließen, die unter Mühsalen, von denen sich ein in Zivilisation und Komfort aufgewachsenes Geschlecht keine Vorstellung machen kann, ihr Unternehmen zum guten oder schlimmen Ende führten. Im Laufe der letzten dreißig Jahre, in denen das moderne Flugwesen aufgetreten und zu immer größerer Vollkommenheit entwidelt worden ist, sind im ganzen sieben Expeditionen durch die Luft zum Nordpol aufgebrochen. Der erste, der den Plan fasste, auf diesem Wege zum Ort der Unzugänglichkeit zu gelangen, war der schwedische Ingenieur Salomon August Andrée, der sich bereits vor seinem großen Unternehmen durch eine stattliche Reihe wissenschaftlicher Ballonreisen einen Namen gemacht hatte. Er entwarf 1895 den Plan, von Spitzbergen aus im Freiballon den Nordpol zu erreichen. Als die erforderlichen Mittel beschafft waren, wurde auf Spitzbergen eine Halle zur Füllung des Ballons erbaut. Die Fahrt sollte 1896 beginnen. Der Aufstieg mußte jedoch aufgegeben werden, weil der Südwind, ohne den die Flieger nicht aus Ziel gelangen konnten, ausblieb. Ein wettererer Nachteil bestand darin, daß die Insassen eines unlenkbaren Ballons keine Möglichkeiten hatten, notfalls nach einer Stelle zu steigen, wo sie in Sicherheit waren, und so konnte man dem Unternehmen von vornherein nur dann Hoffnung auf Erfolg machen, wenn ihm ein glücklicher Zufall zu Hilfe kam. Als am 30. Juni 1897 endlich die erforderliche Windrichtung festgestellt worden war, gab Andrée den Befehl zum Füllen des Ballons; am 1. Juli trat er mit seinen Begleitern Franken und Strindberg die Reise an. Die drei kühnen Männer sind nicht mehr zurückgekehrt und man weiß noch heute nicht, welches Schicksal ihnen begegnet war. Man

nimmt an, daß sie bei einer Notlandung von Eskimos umgebracht worden sind.

Anderthalb Jahrzehnte dauerte es nach diesem unglücklichen Flug, bis die großartige Entwicklung des Flugwesens auch der Polarforschung zugute kam. Die Unternehmungen, die während der letzten fünf Jahre auf diesem Gebiet mit und ohne Erfolg vollbracht worden sind, dürften noch in allgemeiner Erinnerung sein. So unternahm im Jahre 1923 der berühmte Schweizer Flieger Mittelholzer, der sich durch seine Überquerung des Schwarzen Teils einen Namen gemacht hat, einen Flug über Spitzbergen nach dem Nordpol. Ein Magnethaken verhinderte ihn, ans Ziel zu gelangen. Zwei Jahre später hielt das Schicksal Amundsen die Welt Wochen hindurch in Spannung. Der Entdecker des Südpols startete am 21. Mai 1925 mit zwei Flugzeugen von Kingsbay aus nach dem Nordpol, geriet in die gefährliche Zone des Nordpoleises und war einen ganzen Monat hindurch verschollen. Trotzdem gelang es ihm, dem Tod zu entgehen, und mit seinen Gefährten auf einem Flugzeug glücklich in die Welt zurückzukehren. Wenn er auch sein Ziel, den Pol, nicht erreicht hatte, so war er ihm doch außerordentlich nahe gekommen; jedenfalls war der Punkt, bis zu dem er damals vordrang, der nördlichste, an dem bis dahin ein Mensch gelangt war. Im Jahre darauf machte er sich erneut, begleitet von Nobile, mit der "Norge" auf, um von Spitzbergen aus nach dem Pol und von da nach Alaska zu fliegen. Aber ein Glücklicher kam ihm zuvor, am 9. Mai 1926, zwei Tage vor dem Abflug der "Norge", überlog Kommandeur Byrd mit seinem Begleiter Lloyd Bennett in einem Motorapparat den Nordpol. Im April dieses Jahres hat dann, als vorletzter in der Reihe der Polarflieger, der Amerikaner Wilkins einen Flug von Alaska über den Nordpol nach Spitzbergen unternommen.



# „VESTA“

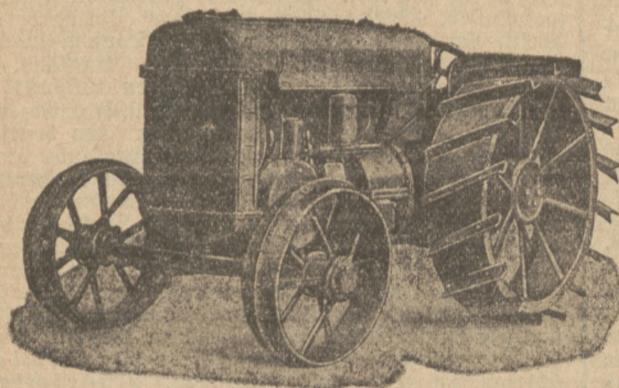
Towarzystwo Wzajemnych Ubezpieczeń od Ognia i Gradobicia w Poznaniu

Die größte Hagelversicherungs-Gesellschaft in Polen. Prämienannahme im Jahre 1927 zt 3.980.000,— Ausgezahlte Entschädigungen in den Jahren 1924—1927 betrugen ca. 10 Millionen.

Versichert Feldfrüchte gegen Hagelschlag auf praktischen und günstigen Systemen; Nachzahlungssystem mit Nachschuß oder ohne jede Nachzahlung laut fester Prämie.

Zur Annahme von Anträgen und Ausstellung von Polices sind ermächtigt die Abteilungen:

in Bydgoszcz, ulica Dworcowa 73, in Grudziądz, Plac 23 stycznia 10, in Katowice, ulica 3 Maja 36, in Kraków, ulica Straszewskiego 28, in Lublin, Krakowskie Przedmieście 39, in Lwów, ul. Długosza 1, in Poznań, ul. Ratajczaka 36, in Warszawa, ul. Mazowiecka 13. 6346



Der schwedische preisgekrönte Rohöltraktor

## „Avance“

2 Cylinder ohne Wassereinspritzung 35/40 P.S.  
ist die anerkannt führende Weltmarke der neuzeitlichen Zug- und Antriebsmaschinen. „Avance“ hat kein Magnet, Vergaser, Zündkerzen oder Ventile. Denkbar einfachste, solide Konstruktion unter Verwendung besten schwedischen Materials, daher eine Lebensdauer bis 12 Jahre — eine bisher von keinem anderen Traktor erreichte Wirtschaftlichkeit. Lieferbar auch auf Vollgummireifen zum Ziehen von Lasten. Großer Export nach Argentinien, Brasilien, Dänemark, Holland, Rußl., Bulgarien, Spanien, Italien etc.

Reserveteile sofort ab Lager Warschau.  
Prima Referenzen in Polen.

Alleinverkauf  
durch

**Dr. Alexander Zillatus, Warschau**  
Abteilung Landwirtschaft

ul. Niecała 8 — Telefon: 403-28 — Drahtanschrift: Altus Warschau.

6515

### Achtung Herr Tischlermeister!

Sie deden am günstigsten Ihren Bedarf an Möbel-, Sarg- und Baubehältern, sowie beim Schellad, Beizen, Matratzen, Marmor, Stühlen u.w. nur in dem Spezialhaus für Tischlerei- und Sargbedarfs-Artikel

**S. Szulc, Bydgoszcz**  
Dworcowa 63. Tel. 840 und 1901. 5413  
Größtes und ältestes Unternehmen dieser Branche in Großpolen.

### Schuhwaren **Armo**

Goodyear-Welt  
ist nur zu haben bei 8019  
**W. Koczorowski**  
ul. Gdańsk 5.

Sämtliche Reparaturen  
von Jagdwaffen, Scheibenbüchsen, Brownings und Revolvern.

Auffrischen von Flinten.  
Montage von Lonette (Zielfernrohr)  
mit Anschließen. 8007

Instandsetzung sämtlicher  
schlechtschießender Waffen.  
Alles wird sauber und zu soliden Preisen  
in meiner Werkstatt ausgeführt.

**Georg Binasch,**  
Plac Piastowski 12 (Elisabethmarkt).



„Welt“ Separatoren  
in neuester Ausführung  
bei schärfster Entrahmung  
offerter 7964

**G. Scherfke, General-Vertretung**  
Poznań, ul. Dąbrowskiego 93.



### ADET SEWARD - COGNAC

Generalvertretung für Polen und Danzig 4802  
J. Krajewski, Bydgoszcz, Gdańsk 139, Tel. 1639.



**BLASKOLIN**  
BENZOL - SEIFE  
wäscht und reinigt alles. — Reichspatent.  
Wielkopolska Wytwornia Chemiczna  
„BLASK“ Sp. Akc. POZNAN

Unersetzlich im Gebrauch:  
**Original Siedersleben 'Saxonia' Hackmaschinen**

„ Allen amerikanische Hand-Säe- und  
Hackmaschinen „Planet jr.“  
„ Mc. Cormick-Erntemaschinen  
„ amerikanische Witte Petroleum-Motore  
Drescher's Hand- und Pferde-Spritzen  
„Apollo“ und „Ceres“

für Baumbespritzung und zum Verteilen von Hederich  
auch sonstige Landmaschinen und Geräte  
zu allgünstigsten Preisen und Konditionen empfehlen ab ihrem Lager

**Bronikowski, Grodzki i Wasilewski Sp. Akc.**  
Abteilung Poznań

Poznań, Pocztowa 10

### Möbel

empfiehlt unter günstigen Bedingungen:  
Romyl-Speisezimmer, Schlafzimm., Küchen,  
wie einz. Schränke, Tische, Bett'l., Stühle,  
Sofas, Sessel, Schreibtische, Herren-Zimmer  
u. a. Gegenstände. 7884  
M. Piechowiat,  
Dluga 8. Tel. 1651

**Damen-Strümpfe**  
preiswert 7784  
„The Gentleman“  
Bydgoszcz - Mostowa 3.

### Das gute Qualitätspiano

prämiert mit der goldenen Medaille  
finden Sie in der 7827

**Centrala Pianin**  
Bydgoszcz, Pomorska 10  
Tel. 1738. gegenüber der Feuerwache. Tel. 1738.  
Mäßige Preise. — Günstige Teilzahlungen.  
Vertretungen in Łódź und Lemberg.



Die Verlobung meiner Tochter Elisabeth mit dem Landwirt Herrn Werner v. Borck auf Szczeglin zeige ich hierdurch ergebenst an.

**Chekla v. Scheele**  
geb. Freiin v. Gersdorff.

Jadowniki powiat Znin  
Pfingsten 1928.

Meine Verlobung mit Fräulein Elisabeth v. Scheele, Tochter des auf dem Felde der Ehre gefallenen Rittmeisters Walter v. Scheele und seiner Frau Gemahlin Chekla geb. Freiin v. Gersdorff, zeige ich hierdurch ergebenst an.

### Dreger'sches Privat-Lyzeum und Vorschule

Bydgoszcz (Bromberg), ulica Petersena 1.  
Das Schuljahr 1928/29 beginnt am 1. September.

8207

### Anmeldungen von Schülerinnen

für sämtliche Klassen werden, soweit irgend möglich, schon vor den Sommerferien erbeten, insbesondere für die 1. Vorschulklasse. Aufnahmen zu Beginn des Schuljahrs finden nur ausnahmsweise statt. Die Einschreibungen erfolgen in der Anfangsanzel wochentags vom 21. bis 28. Juni zwischen 12 und 1 Uhr mittags, etwaige Aufnahmeprüfungen am 22. und 23. Juni, im Hersttermin am 1. September von 9 Uhr früh an.

Bei der Einschreibung sind vorzulegen: Tauf-(Geburts-)Schein, Impfchein, letztes Schulzeugnis, ferner ein Ausweis über die Staatsangehörigkeit und Nationalität des Vaters. Dr. M. Landwehr, Direktor.

**Werner v. Borck.**  
Szczeglin p. Mogilno  
Pfingsten 1928.

Die glückliche Geburt einer strammen Tochter zeigen hoherfreut an Maschinenbaumeister Karl Lunau nebst Frau (früher in Tuchel). 8219 Allenstein Ostpr., den 4. Juni 1928

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme, sowie die schönen Kranspenden beim Heimgang unserer teuren Entschlafenen, insbesondere Herrn Pfarrer Steinte, für die tröstenden Worte am Sarge und Grabe, sowie dem Kirchenchor

**Danke herzlichst**  
Gustav Bartel  
nebst Kindern.  
Wrocław, den 8. Juni 1928.

**Denkmäler - Grabsteine**  
in verschied. Stilen und Arten zu billigsten Preisen sowie glänz. Zahlungsbedingungen und langjähriger Garantie, 8244 Zementfabrikate, Untersätze, Stufen sow. Platten für Waschtische empfiehlt

**Grabsteinfabrik**  
**T. STREHLAU**  
Bydgoszcz, ul. Błonia 17  
(Werderstraße) Gründungsj. 1905

## Von der Reise zurück.

**Dr. v. Wiecki**  
prakt. Arzt u. Geburtshelfer  
Dworcowa 18c - Tel. 1623

## Die Höhere Deutsche Privatschule zu Rogoźno, Voiv. Poznań.

(7-Klassiges Lyzeum mit Vorschule u. Gymnasialkursen) nimmt für alle Klassen Jungen und Mädchen auf. Die Prüfung für Klasse I des Lyzeums beginnt am 18. Juni, für alle übrigen Klassen am 22. Juni, früh 9 Uhr, im Schulhaus. Gute Pensionen zu mäßigen Preisen genügend vorhanden. Anmeldungen umgehend erbeten. 8176 Die Direktion.

## Für die Badesaison sind

**Dauerwellen**  
unbedingt notwendig. Erstklassige Ausführung im 7010  
**Salon Sikorski**  
Tel. 817. Gdańsk 21. Tel. 817.

## „Welt-Detektiv“

Auskunftsamt, Detektei PREISS, Berlin W. 61,

Kleiststraße 36 (Hochbahnhof Nollendorfplatz).

Seit über 20 Jahren das bedeutendste deutsche Detektiv-Institut der großen Erfolge! Tausende ehrende Anerkennungen u. a. von Behörden, Richtern, Anwälten, Beamten, Kaufleuten usw. beweisen größte Zuverlässigkeit, Vertrauenswürdigkeit und einwandfreie Geschäftsführung. Ermittlungen, Beobachtungen in jeder privaten, geschäftlichen Angelegenheit, in Zivil- und Strafsachen überall. 8685

## Auskünfte

über Vorleben, Werdegang, Ruf, Tätigkeit, Einkommen, Gesundheit usw. für alle in- und ausländischen — überseeischen — Plätze.

**Foto grafien**  
zu staunend billigen Preisen

**Passbilder** sofort mit zunehmen  
nur Gdańsk 19.  
Inh. A. Rüdiger. 7760

Bydgoszcz, Tel. 18-01

**Dr. v. Behrens**  
bearbeitet allerlei Verträge, Testamente, Erbschaften, Auflösungen, Hypothekenlöschung, Auswanderungen, Gerichts- u. Steuerangelegenheiten.

Promenada nr. 3, beim Schlachthaus.

**Habomme** ertheilt Rat u. nimmt Bestellungen entgegen an der Dworcowa 90.

**Unterricht** in jeder modernen Technik weiß. Handarbeiten wird durch geprüfte LehrerIn auch in den Abendstunden ertheilt. Näheres durch die Geschäftsstelle Goethstr. 37 7993 (20. Februar 20 r.). Deutscher Frauenbund.

**Unterricht** in Buchführung Maschinenrechnen, Stenographie, Jahresabschlüsse durch 8236

Bücher-Revisor  
**G. Vorrau** Jagiellońska 14.

Klavier-, Gelgenunterricht, Polnisch, Deutsch erl. billigt 8584 Błonia 22 a, v. 2 Dr. r.

## Hypotheken

reguliert mit gutem Erfolg im In- und Auslande.

**St. Banaszak**, Rechtsbeistand Bydgoszcz, 7761 ulica Cieszkowskiego (Moltkestr.) 2, Telefon 1304. Langjährige Praxis.

**Hüte**  
**Wäsche**  
**Krawatten** billig bei 7763 „The Gentleman“ Bydgoszcz - Mostowa 3.

## Möbel

aller Art in großer Auswahl zu niedrigen Preisen nur bei 7741

**A. Nowak**, ulica Podgórzna 28, Ecke Wollmarkt.

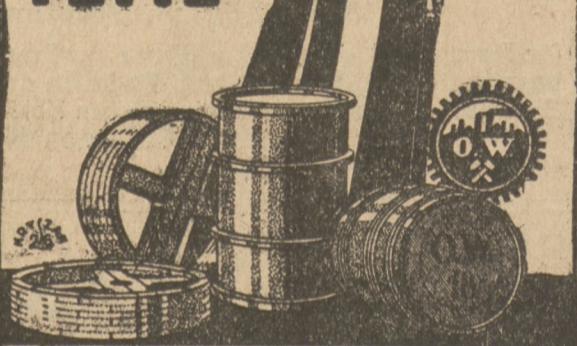
**Trottoirplatten** geben zu billig. Preisen mit länger. Zahlungsterminen ab. 7314

**Gebr. Schlieper**, ul. Gdańsk 99, Tel. 306. Tel. 316.

**Süßmilch-Speisequark** täglich frisch en gros — en détail. Versand nach auswärts in Kisten.

**Dwór Szwajcarski** (Schweizerhof) Spółd. z o. o. Bydgoszcz, Jackowskiego 25/27. Telefon 254. 7924

## TREIBRIEMEN ÖLE FETTE



TECHNISCHES SPEZIALGESELLSCHAFT FÜR INDUSTRIEBEDARF

**OTTO WIESE**  
BYDGOSZCZ  
UL. DWORCOWA 62. - TELEFON 450.

## Reparaturen u. Umarbeitungen der

## Belze

werden am vorteilhaftesten, am billigsten, am sorgfältigsten in den Sommermonaten ausgeführt.

Die Belzefirma **Jaworski & Nitecki** Bydgoszcz, ul. Dworcowa 19, Tel. 1341, gibt volle Garantie für fachmännische und genaue Ausführung aller Art Kürschnararbeiten.

Keine Anzahlung benötigt. Zahlung bei Empfang der Sachen im Herbst.

## Kompressorlose DIESELMOTOREN

von den kleinsten bis zu den größten Leistungen für ortsfeste Anlagen und Schiffsantrieb



**Deutsche Werke Kiel**  
AKTIENGESELLSCHAFT

Büro Königsberg

Börsenstraße 16 Fernruf Preuß 41409, 41410

Auskunft und Beratung durch Fachingenieure kostenfrei

## Prima Oberschles. Steinkohlen, Hüttenkoks

für Industrie u. Hausbrand, waggonweise und Kleinverkauf offeriert

## Ge-Te-We

Górnospolskie Towarzystwo Węglowe Katowice.

Kohlenverkaufsbüro des Konzerns

**Gieseche Sp. Akc. :: Katowice**

(früher Gieseche's Erben)

Filiale: Bydgoszcz, Dworcowa 59.

Telefon 668 und 1593. 7839

## Dreger'sches Privat-Lyzeum und Vorschule

Bydgoszcz (Bromberg), ulica Petersena 1.

Das Schuljahr 1928/29 beginnt am

1. September.

8207

## Anmeldungen von Schülerinnen

für sämtliche Klassen werden, soweit irgend

möglich, schon vor den Sommerferien erbeten,

insbesondere für die 1. Vorschulklasse. Auf-

nahmen zu Beginn des Schuljahrs finden nur

ausnahmsweise statt. Die Einschreibungen er-

folgen in der Anfangsanzel wochentags vom

21. bis 28. Juni zwischen 12 und 1 Uhr mittags,

etwaige Aufnahmeprüfungen am 22. und

23. Juni, im Hersttermin am 1. September von

9 Uhr früh an.

Bei der Einschreibung sind vorzulegen:

Tauf-(Geburts-)Schein, Impfchein, letztes

Schulzeugnis, ferner ein Ausweis über die

Staatsangehörigkeit und Nationalität des

Vaters. Dr. M. Landwehr, Direktor.

## Aufruf!

Durch den Vorstand des Kalksandsteinfabrikanten-Verbandes

## Powszechny Związek Fabryk Cegły Wapiennej Piaskowej Rzeczypospolitej Polskiej

werden hiermit alle Kalksandsteinfabrikanten gebeten, zu dem oben genannten Verbande ihren Beitritt zu erklären.

Zweck des Verbandes ist, die behördliche Anerkennung für den Kalksandstein zu erreichen, die Produktion nach Möglichkeit zu heben und die Herstellungskosten herabzusetzen, durch den Verband den einzelnen Betrieben ein Darlehen zu gewähren.

Dieses liegt im Interesse eines jeden Fabrikanten.

Nur in einem, alle Fabrikanten umfassenden Verbande sind diese Ziele zu erreichen.

Wir bitten um Angabe der Kalksandsteinfabrikanten-Adressen, welche bisher noch nicht diesem Verbande angehören.

Geschäftsstelle:

A. Schendel, Wieluń n/Notecią.

Vorstand:

L. Dystylier, Włocławek

A. Schendel, Wieluń n/Notecią

Ing. Krzywiec, Bydgoszcz

Dr. Emil Libau, Kraków.

Alle Kalksandsteinfabriken-Eigentümer.

8178

## Elektrotechnika'

Inh.: K. Wrycz-Rekowski

empfiehlt als Spezialität:

## 3- und 4-Lampen-Radio-Apparate

auf bequeme Teilzahlung.

Akkumulatoren werden geladen und verliehen.

Bydgoszcz, Kościelna 2

## Sinfonie-Konzert

ausgef. von der Regiments-Kapelle 62

im Garten

## Resursa Kupiecka

(früher Concordia) ul. Jagiellońska 25.

Erstklassige Küche — Reichhaltiges Büfett.

Anfang 6 Uhr abends.

Eintritt frei.

## Wohltätigkeits-Fest (Bazar)

am Sonntag, dem 17. d. M., nachm.

3 Uhr, in Kleinerts Garten und Fest-

jälen. Das Programm umfasst: Chor-

gesänge des M. G. B. Kornblume, Reigen

der Spielkinder, Einzelvorträge u. a. m.

Hochherzige Spenden für die falten

Büffets, auch andere für die Bevorzugung

und Würfelgegenstände werden erbeten

u. sind bis 16. Juni bei der

Zurückgekehrt

Dr. Koch

Spezialarzt für

Haut- u. Geschlechtsleiden

Danzig, Langgasse 30, I. Tel. 213 92

Haus Stumpf.

Dr. Schmidt

Augenarzt

Danzig

Jetzt: 7657

Gr. Wollwebergasse 6

(Fa. Murzynski).



sicher durch  
Gassner's  
Hühneraugen-Pasta

Waldemar Gassner

Danzig Altstädt. Großen 29

Stimm- u. Sprachstörungen

Abschulunterricht

Frau Else Hoffmann, Danzig-Langfuhr

Ferberweg 1, Tel. 420 82. Sprechzeit 3-4 Uhr

Auswärtige finden freundliche Aufnahme.



Altbekannte

Stamm-Schäferei  
Bakovo (Sankau)

schweres  
Merinolleischschaf

(merino precole mięso wełnisty)  
Gegr. 1862. — Anerkannt d. die Pom. Izba Rolnicza, Post- und Bahnstat. Warlubie, Kreis Swiecie (Pom.). Tel. 31.

Sonnabend, den 16. Juni 1928, mittags 1 Uhr

## AUKTION

über ca. 50 sprungfähige, ungehörne, sehr fröhliche, bestzeigte und wohltreiche, schwere Merino - Fleischschafböcke mit langer, edler Wolle zu zeitgemäßen Preisen.

Zuchtleiter: Herr Schäfereidirektor v. Alkiewicz, Poznań, Patr. Jackowskiego 31.

Bei Anmeldungen Wagen bereit Warlubie oder Grupa.

F. Gerlich.

6692 Mein

Steuerbeizalbüro

ul. Gdańskie 151, Tel. 1673, habe ich erweitert durch

Einrichtung einer besond. Büranabteil. unt. Mitwirt. ein. gerichtlich vereidigt. Bücherreih. Auf. ländl. Steuer- u. Verwaltungssach. werden ausgei.: Aufstell. u. Brüf. von Bilanz u. Urnrechn. d. Bilanz u. Einne der Verordnung. d. Herrn Staatspräsid. v. 22. 3. 1928. Gejegblatt Nr. 38.

Chmarzyński, ehem. Leiter der hieligen Finanzämter.



Willy Timm

DANZIG

Reithalle 3. Tel. 22318.



Verzinkte Jauchepumpen  
Jaucheflossen  
Bruno Riedel  
Konitz-Chojnice

Göpel  
auch  
zweiseitiger  
Antrieb

Bruno Riedel  
Eisengiesserei  
Maschinenfabrik

Konitz-Chojnice

Einige 100 000  
Gruppen-  
pflanzen

(Gottmanns Pflanzen) billig abzugeben.

Gärtnerei Rob,

Sw. Trójcy 16.

Telefon 48. 8234

Gute feste

Ziegelsteine

gibt ab 8220

Ziegelei Rigażtī,

Pomorze.

Schmied-

Gesen

aus engl. Gußstahl ge-

arbeitet, liefert unter

Garantie f. gut. Schnitt

N. Iwan.

Schmiedemeister,

Siesta N., p. Wyrzni.



Moostorfstreu

aus reinem Shpagnun-

moostorf zum Füllen der

Jaucherinnen, zur

Streu in Ihren Vieh-

ställen

Moostorfmill

Spezialgartnerei

gibt waggon- u. ballen-

weise ab:

Torfstreuverband

G. m. b. H.

Vertreter für Polen:

Robert Six

Chojnice

Plac Król. Jadwigi 4/5.

Wir liefern als General-Vertreter der Firmen:

Heinrich Lanz  
Mannheim:

Rudolf Sack  
Leipzig:

A. Borsig  
Berlin-Tegel:

Maschinenfabrik Buckau  
R. Wolf, Magdeburg:

Großbulldogs  
Dampf-Dreschmaschinen  
Motor-Anhängergeräte  
Dampfpflugsätze: Patent, Venzki'  
Fahrbare und stationäre Lokomobilen  
Station. Dieselmotoren

Buckau Wolf  
von 8-100 PS.

Unverbindliche Angebote und Vertreterbesuche stehen gerne zur Verfügung.

Toruń-Mokre.

Tel. Nr. 646, 120, 268.

Tel. Grütmacher pers. Nr. 500

ADOLF KRAUSE & Co.

T. z o. p.

7770



Danziger Werft  
DANZIG

gewährt bei ihrem bedeutendem Absatz äußerst günstige Preise und höchste Rabatte auf

Elektromotoren

für Gleich- und Drehstrom

Gleichstrom-Generatoren

Transformatoren.

Näheres durch unser Zweigbüro: Poznań, Plac Wolności 9,

Tel. 37-85

durch unser Lager: Bemi, Bydgoszcz, Sw. Trójcy 10.

W. Schulte, Grudziądz, Plac 2 stycznia 12

Centrala elektrotechniczna Wyrzysk, T. z. o. o.

Niezychowo, poczta Białostawie.

Richard Kickbusch, Inowrocław, Rynek 3

A. Kunisch, Grudziądz, ul. Toruńska 4

Elektrownia Miejska, Leszno

do. Gniezno

ato. Ostrów

Elektra, Toruń, Chełmińska 4

Fabryka Maszyn, E. Gohritz, Wąbrzeźno

Pomorze

oder direkt durch die

Danziger Werft, Danzig.

8246 Telefon 43

S. Sonnenberg, Jabłonowo

Bauholz Pappen Zement

Bretter Teer Kalk

Kohlen Brennholz

Getreide, Düng- und Futtermittel

Eis-Salon

Maschinen, Geräte

Polster, Danzig, Heilige Geistgasse 57.

Ausstellung: Schüsseldamm 62.

Anfertigung

von

Staatssteuern-

Reklamation

Jahres-

abschlüssen

und

Uebernahme von

Buchführung

Andrzej Burzynski

früher państ. naczelný sekretarz

Urzedu Podatkowego

fr. Obersteuer-Sekretär

Sienkiewicza 47

Telefon 206.

Dest. Teer

Dachpappe

Zement

Ofenkacheln

billigt bei

7152

Fabryka powozów

dawn. Sperling-Nakło.

Tel. 80. - rok zat. 1864.

J. Bracka

Wiecbork.

Reinblütiges  
Merino-Précoce



Zuchtleitung: Schäfereidirektor A. Buchwald, Berlin-Charlottenburg,

Eosandersstr. 15.

Unsere diesjährige Bockauktionen

finden statt wie folgt:

1) Dąbrówka, Kreis, Post und Bahn Mogilno, Tel. 7,

Besitzer v. Colbe,

Mittwoch, den 13. Juni, 1 Uhr mittags.

2) Wicherze, Kreis Chełmno, Pomorze, Bahnst. Kornatow, Tel. Chełmno 60, Besitzer v. Loga,

Dienstag, den 19. Juni, 1½ Uhr mittags.

3) Lisnowo-Zamek, Kreis Grudziądz, Bahnst. Jabłonowo, Szarnos und

Linowo, Tel. Lisnowo 1, Besitzer Schulemann,

Sonnabend, d. 23. Juni, 12 Uhr mittags.

Bei Anmeldung stehen Wagen zur Abholung auf den Bahnstationen!

Entgegenkommende Zahlungsbedingungen!

6962

Eine Spitzenleistung  
auf dem Gebiete der modernen Wärmetherapie sind die

Paraffinbäder

Durchgreifende Erfolge bei Gicht, Ischias, Hexenschuß, Rheumatismus, Neuralgie. Bei Fettleibigkeit Gewichtsabnahmen von 1 bis 3 Pfund pro Bad. Für Herzkranke absolut unschädlich. Gesichtsmassage, Schönheitspflege, Bestrahlungen.

Institut für Paraffin-Therapie

Danzig, Hundegasse 122

# Genossenschaftsbank Poznań Bank Spółdzielczy Poznań

Sp. z o. o.

Geschäftsstelle Bydgoszcz | Gdańsk 162  
Oddział Bydgoszcz

Telefon 291, 374, 375.

Postscheckkonto Poznań Nr. 200-182 - Girokonto: Bank Polski, Bydgoszcz.

Zloty- und Dollarverkonten. + + + laufende Rechnung.  
Scheckverkehr :: An- u. Verkauf u. Verwaltung von Wertpapieren.  
An- u. Verkauf von Sorten und Devisen.

Bank-Jnassi.

3307



Grasmäher  
Getreidemäher  
Vorderwagen für Mähmaschinen  
Pferderechen  
Heuwender

sowie alle anderen benötigten Ackergeräte und deren Ersatzteile liefert günstig ab Lager hier

Landwirtschaftl. Zentralgenossenschaft  
Spłdz. z ogr. odp., Poznań  
Filiale Bydgoszcz  
Dworcowa 30, 1 Treppe.

7570

Achtung! Biederberläuer!  
Blüsch-Haar-Woll- u. Strohhüte  
zu spottbilligen Preisen abzugeben.  
Frau Hedwig Zweiniger, Bydgoszcz,  
Hof. 1 Treppen. 8016

Lohnverzinnung .....

Spezialität: Einseitig Verzinnen  
in den größten Dimensionen  
Klempnerarbeiten  
Be- und Entwässerungs-Anlagen  
Bruno Grage, Kościuszki 12. 7782

Gras- und  
Getreidemäher  
Deutsche Werke Sy. Cornick  
offeriert franko verzollt unter günstigen  
Zahlungsbedingungen  
G. Scherfke, Maschinenfabrik  
Poznań.

**„BEMI“**  
T. z o. p.

Elektrische Licht-  
u. Kraftanlagen

Telefon Nr. 741

Ankerwickelkeli  
Kollektorbau

Glühlampen u.  
elektr. Material

Telefon Nr. 741

Bydgoszcz  
Sw. Trójcy 10. 6330

Die Gasanstalt in Bydgoszcz verkauft zu ermäßigten Preisen

7901

Röls zur Zentralheizung

Motorbenzol

Gehmire

Ammoniafschwefel

für landwirtschaftliche Zwecke.

Angebote erbittet  
Bydgoska Gazownia Miejska,  
ul. Jagiellońska 38. — Telefon 630 und 631.



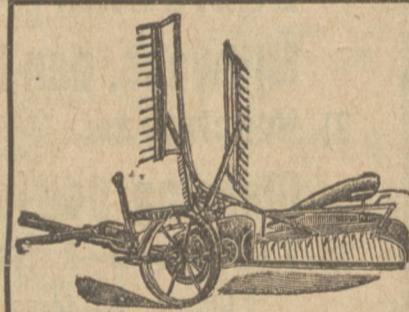
7 besonders bill.  
Vergnügungsreis.  
nach den Ländern  
der Mitternachts-  
sonne!

mit Doppel-  
schrägen-  
Passagier-  
Motorschiff.  
der „Hamburg-  
Süd“-Linie

M. S. „Monte Cervantes“ und M. S. „Monte Olivia“ (14 000 Register-to) in den Monaten Juni, Juli und August. Abreise und Ankunft in Hamburg. Preise der Plätze incl. Verpflegung von zł 310.— an. Entgegnahme von Anmeldungen, Versand von Prospekten und sonstige Auskünfte durch: Bałtycko-Amerikanska Linja, Warszawa, Marszałkowska 116, Tel. Nr. 108-82, als auch durch d. Filialen: Lwów, na Bhonne 2, Krakow, Lubicz 3, Kowel, Kolejowa 65, Równe, 3-go maja 87, Tarnopol, Piłsudskiego 19. 6678

Zu günstigen Preisen und Bedingungen  
sofort lieferbar:

**Mähmaschinen** Orig. Deering  
" Cormick  
" Eyth



Schleifsteine  
Vorderwagen  
Pferderechen  
Heuwender

Großes Ersatzteillager.

**Gebrüder Ramme, Bydgoszcz**

Sw. Trójcy 14b.

Telefon 79.

**Togal**

Bei Gicht.  
Rheuma.  
Nerven-Kopfschmerz.  
Ischias, Grippe.  
Erkältungskrankheiten  
haben sich Togal-Tabletten hervorragend bewährt.

Sagen Sie Ihren Arzt,  
Togal  
scheide die Harmsäure aus.

Unschädlich für  
Magen und Herz.  
Über 4500 Ärzte  
bestätigen die  
hervorragende Wirkung  
des Togal.

In allen Apotheken

7930

Prachtvolle  
Sommerstoffe

für Herren- u. Jünglingsbekleidung  
empfiehlt zu äußerst günstigen  
Preisen

8090

**Tuchhandlung  
Otto Schreiter**

Gdańska 164

Das Spezialgeschäft der guten Qualitäten  
Verkauf im 1. Stock.

**Automobil**  
Traktoren- u. Motorpflugbesitzer  
**Zylinderschleifen**

30-200 mm Ø, 1/100 mm Genauigkeit, auf automatischer Spezialzylinderschleifmaschine, Schweizer Fabrikates L. Kellenberger-Schweiz

Anfertigung von

**Leichtmetallkolben** aller Größen  
**Kolben** aus  
**Kolbenringen** la Guß  
**Kolbenbolzen**

Chromnickelstahl, Einsatz gehärtet und geschliffen,  
mit 1/100 mm Genauigkeit

liefer

6694

**schnell — präzise — billig**  
Einziges Spezialunternehmen dieser Art in Polen

**Rob. Gunsch, Motory,**  
Poznań, ul. Wielka 6.

Telefon 3928.

Kostenanschläge gratis.

Werkstätten Rabatt.

**Geplättet** evtl. auch gewalzen  
wird sauber u. preisw.  
Warszawska 22, III L.  
(früher Karlstr.). 3385

durch eigenes  
Können  
? ? 6332  
Aufklärende Broschüre gratis durch  
Erdmann & Co., Berlin, Kleinbeerenstr. 26.

Fahrräder  
Nähmaschinen  
Waffen  
Angelgeräte  
gut und billig  
bei  
Ernst Jahr  
Dworcowa 18b. 7885

Führe Reparaturen  
sämtl. an Wasserleitungen,  
Patentschlössern, Tür-  
schlössern, Jalousien  
u. anderen Sachen aus.  
Sienkiewicza 8, 2 Tr. r.

Zugeschnittene  
Ristenteile  
auch fertig genagelt,  
a. Wunsch geziert, in  
id. gewünscht. Stärke  
u. Ausführg. liefert  
A. Medzeg,  
Jordona, d. Weichsel.  
Telefon 5. 7788



**Versteuerbaren**  
**KOMPAS PODATKÓW ZBIÓR MORIS**

Unentbehrlich für Kaufleute, Buchhalter und Anfänger. Frei-  
prospekt Nr. 11 gratis. A. Szwalbe, Poznań, Polna 13. 7388

**Brennesselwasser**  
ist das Beste für die Haarpflege.  
**Schwanen-Dregerie**  
Bydgoszcz, Gdańska 6



Preisliste gratis.  
Gebr. Ziegler, Feilen- u. Drahtzaun-Fabrik  
Tel. Nr. 72. Nakło nad Notecią. Gegr. 1876.

Aus heuriger Ernte frisch bereitetes

8172

**Brennesselwasser**  
ist das Beste für die Haarpflege.  
**Schwanen-Dregerie**  
Bydgoszcz, Gdańska 6

## Neue Lebenszeichen der „Italia“?

Kingsbay, 9. Juni. (Eigene Drahtmeldung.) Es wird hier als sicher angenommen, daß die letzten durch das Radio-Telephon aufgenommenen Notsignale tatsächlich von der „Italia“ stammen. Der russische Radio-Amateur Schmidt, der als erster das angebliche Signal der „Italia“ vernommen hat, nahm gestern verschiedene ebenfalls Signale auf, darunter auch das Wort „Petermann“, woraus geschlossen wird, daß sich General Nobile in der Nähe der Insel Petermannsland befindet, die 30 Kilometer nördlich von Franz-Josephs-Land liegt. Die Sowjetregierung hat beschlossen, die Sache näher zu untersuchen und will, falls sich diese Meldung als richtig erweist, sechs Militärluftzeuge zur Hilfeleistung starten lassen.

### \* Amundsen pessimistisch.

Oslo, 9. Juni. (Eigene Drahtmeldung.) Dieser Larsen ist am Freitag zu einem Erkundungsflug aufgestiegen, hat aber von der „Italia“ nichts entdecken können.

Amundsen zeigt sich über die angebliche Funkverbindung mit der „Italia“ sehr pessimistisch.

## Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 9. Juni.

### Wettervoraussage.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet wolkiges, warmes Wetter mit Gewitterneigung an.

### Allein Gott in der Höh' sei Ehr'.

Was ist es eigentlich um die Religion? Man spricht das Wort so oft aus, man wendet es auch auf sich selbst an, man erwartet von der Religion entweder das Allerhöchste von Segen oder man kämpft sie auf das Höchste, wie es ja heute leider in weiten Kreisen des öffentlichen Lebens Mode ist... oder man steht ihr gleichgültig gegenüber und beweist damit eigentlich eine nur bedauernswerte Rücksicht. Denn es zeugt nicht eben von geistiger Höhenlage, eine Erscheinung zu ignorieren, die mindestens in der dahinter liegenden Periode der Weltgeschichte eine gestaltende Macht war, von ihrer Bedeutung für die Gegenwart ganz zu schweigen. Was ist's um die Religion? Was ist ihr eigentlich?

Man kann kurzweg sagen: Nur Eins, die zentrale Stellung Gottes. Darin unterscheidet sich der religiöse Mensch von dem irreligiösen, daß er alles auf Gott bezieht; er sieht die Natur an als Gottes Schöpfung, er sieht in der Geschichte Gottes Taten, er sieht in der Freude ein Gottesgescheit und im Leid eine Heimsuchung Gottes, er sieht sein eigenes Leben und Erleben als göttliche Führung in Gnade und Gericht. Er hat immer und überall „Gott vor Augen und im Herzen“ als einzige Autorität von unbedingter Geltung und beugt sich ihm allein: „Gott, dem ewigen König, dem Unvergänglichen und Unsichtbaren und allein Weisen sei Ehre und Preis in Ewigkeit.“ (1. Tim. 18), d. h. Allein Gott in der Höh' sei Ehr'! Das ist der Grundton in allem religiösen Leben und Empfinden. Und während das Denken und Handeln, das Empfinden und Wollen des irreligiösen Menschen überhaupt von Gott abseht, stellt der religiöse Mensch diesen Faktor bei allem in seine Rechnung ein.

Unsere Zeit ist weithin irreligiös. Man darf nur nicht glauben, daß es jemals anders war. Die Menschheit aller Zeiten und aller Orten scheidet sich in zwei Hälften: „Mit Gott“ ist die Lösung der Einen, „ohne Gott“ oder gar „wider Gott“ die der Andern. Und unsere? D. Blan-Posen.

Infolge einer eingelagerten Revision. Der Volksschullehrer Bronislaw Trembicki von hier wurde im vorigen Jahre wegen eines Vergehens gegen die Sittlichkeit, verurteilt an einer Schülerin, zu sechs Monaten Gefängnis verurteilt. Für fünf Monate bewilligte ihm das Gericht eine Bewährungsfrist, so daß er nur einen Monat zu verbüßen hatte. Er legte aber gegen das Urteil Revision ein und da das Alter der Zeugin ungenau angegeben war, wies das Appellationsgericht die Sache zu nochmaliger Verhandlung zurück. Die Beweisaufnahme erbrachte dieselben Ergebnisse wie bei der ersten Verhandlung, so daß der Angeklagte wiederum zu sechs Monaten Gefängnis verurteilt wurde. Eine Bewährungsfrist bewilligte das Gericht diesmal dem Angeklagten nicht, folglich muß er die Strafe voll verbüßen. In der Urteilsbegründung gefielte der Vorsitzende mit scharfen Worten die Tat des Angeklagten und betonte, daß er sofort aus dem Dienst entlassen werden müsse.

Ein Vermißt wird seit dem 24. Mai der bei seinen Eltern, Salinerstr. 52, wohnhaften, 21jährigen Konrad Borek, der mit einem Sommermantel und grauem Anzug bekleidet war. Personen, die Auskunft über den Verbleib des Vermissten geben können, werden gebeten, sich bei der Kriminalpolizei zu melden.

Ein Autounfall ereignete sich heute Nacht an der Ecke Bahnhof- und Fischerstraße. Beide Gefährtte, es handelt sich um die Autotaxen 25 und 36, wurden schwer verletzt. Personen kamen bei dem Zusammenstoß nicht zu Schaden. Die Schuld an dem Unfall haben sich die beiden Chauffeure selbst auszuschreiben.

Der heutige Wochenmarkt wies einen recht lebhaften Verkehr auf. Angebot und Nachfrage waren sehr stark. Für Butter forderte man zwischen 10 und 11 Uhr 2,10—2,30; das Butterangebot war heut so reichlich, daß der Preis gegen Marktende weiterhin sank. Für Eier forderte man 2,50, für Weißkäse 0,50—0,60, Tilsiterkäse 2,00—2,50. Auf dem Obst- und Gemüsemarkt notierte man: Apfel 1,20—1,50, Blumenkohl 1,00—2,50, junge Möhrrüben 0,30, alte 0,50, junge Zwiebeln 0,10, alte 0,50, Radisches 0,15—0,20, Salat 0,20—0,25, Spinat 0,30, Spargel 1,50—2,00, Rhabarber 0,35, Gurken 1,80, Stachelbeeren 0,30. Die Geflügelpreise waren wie folgt: Enten 6—8, Gänse 8—10, alte Hühner 5—8, junge 8—5. Auf dem Fleischmarkt notierte man: Speck 1,60, Schweinefleisch 1,40—1,60, Rindfleisch 1,20—1,40, Kalbfleisch 1,80, Hammelfleisch 1,20. Die Fischpreise waren wie folgt: Aale 2,50, Hechte 1,80—2,50, Schleie 1,80—2,00, Plötz 0,50, Bresen 1,60, Barbe 1,50, Krebs die Mandel 2,50.

In. Diebe und Hohler vor Gericht. Wegen Diebstahls und Hohler hatten sich das Dienstmädchen Margarete Brykowska und dessen Mutter Anna B. vor der ersten Strafkammer des Bezirksgerichts zu verantworten. Die erste Angeklagte brach in die Boderäume eines Hauptmanns ein und stahl einen Polen-Baum. Aus der Wohnung ihres Dienstherrn entwendete sie einen Geldbetrag von 300 Zloty und kleinere Gegenstände. Die Mutter der B. verwahrte die gestohlenen Gegenstände. Der Staatsanwalt beantragte Strafen von sieben und einem Monat Gefängnis; das Gericht verurteilte M. B. zu vier Monaten, A. B. zu zweit Wochen Gefängnis. — Die Jugendlichen Stanislaw Brykowski und Florian Januszkiemcz, beide trotz ihrer fünfzehn Jahre vorbestraft, stahlen aus einer Wohnung und aus einem

Hotel eine größere Menge leerer Flaschen, die sie verkauften. Der Staatsanwalt beantragte je vier Monate Gefängnis; das Urteil lautete: B. zwei Monate, A. einen Monat Gefängnis. Beide werden nach Verbüßung der Strafe einer Zwangserziehungsanstalt überwiesen. — Der Arbeiter Stefan Kucharzki von hier war in dem Magazin einer hiesigen Kaserne beschäftigt gewesen. Er stahl dort verschiedene Uniformen, Wäsche, Decken, Schuhe und andere Sachen. Die Eltern des K., Jan und Elisabeth K. aus Margonin, bewahrten einen Teil der gestohlenen Sachen auf und mußten sich wegen Hohler mitverantworten. Der Hauptangeklagte gibt an, die Sachen auf dem Hofe der Kaserne gefunden zu haben. Diese Behauptung stellt sich als unwahr heraus. Der Staatsanwalt beantragte Stefan K. zwei Monate und für dessen Eltern je sechs Wochen Gefängnis. Das Gericht verurteilte die drei Angeklagten zu je zwölf Wochen Gefängnis.

Einbruch in das Bureau des hiesigen Spiritusmonopols. Während der Mittagspause der Angestellten drangen am 6. d. M. Einbrecher in die Bureauräume des Spiritusmonopols in der Wilhelmsstraße 35 ein, wo sie die eiserne Geldkassette sprengten, in der Hoffnung, einen größeren Raub zu machen. Sie hatten jedoch die Rechnung ohne den Kassier gemacht, der kurz vorher 16 000 Zloty der Bank überwiesen hatte. Als die Einbrecher die Bureauräume verlassen wollten, trafen sie die Frau des Portiers, die sie fragte, was sie jetzt hier wünschten, da doch die Bureaus geschlossen seien. Darauf ergingen die Einbrecher die Flucht, wurden aber von verschiedenen Arbeitern verfolgt und der eine von ihnen verhaftet. Es handelt sich um den Kellner Jan Macaliski. Der zweite Einbrecher ist zwar entkommen, dürfte aber auch bald verhaftet werden, da sein Name der Polizei bekannt ist.

Auf frischer Tat ergrapt wurde bei einem Fahraddiebstahl der Arbeiter Franz Piotrowicz. Er hatte ein Fahrrad, das der Arbeiter Max Domjan aus Mühlthal vor einem Papiergeschäft stehen ließ, sich aneignen wollen.

Ein Dieb, der zweifellos böse hatte, drang in die Räume einer hiesigen Eisfabrik ein und stahl eine Portion Eis, etwas Zucker und 23 zł in bar.

### Vereine, Veranstaltungen ic.

Deutsche Bühne, T. z. Der Beginn der morgigen Aufführung „Der fidèle Bauer“ muß aus technischen Gründen auf 8<sup>1/2</sup> Uhr festgesetzt werden. (Siehe Anzeige.)

Freundinnenverein. Mitgliederzusammenkunft Montag, den 11. Juni, 4 Uhr, im Garten des Deutschen Hauses.

Handwerker-Frauenvereinigung. Das Kinderfest im Volksgarten

muß vom 17. auf den 24. Juni verschoben werden.

\* \* \*

\* Krotoschin (Krotoszyn), 8. Juni. Großfeuer. Am 5. d. Mts., abends 8,15 Uhr, stand das Sägewerk des Herrn Kühmann in Flammen. Sämtliche Maschinen brannten vollständig nieder. Der Schaden ist, da das Objekt nur minimal versichert war, sehr groß. Rettungsmöglichkeiten waren, da kein Wasser in der Nähe, nicht vorhanden. Trotzdem aber ist es nur dem energischen Einreihen unserer Feuerwehr und einer Abteilung Soldaten zu verdanken, daß das Feuer, trotz herrschenden Windes, nicht auf den Holzplatz übergriff. Die Entstehungsursachen sind entweder in der Fahrlässigkeit eines Arbeiters oder auch in einem evtl. entstandenen elektrischen Kurzschluß zu suchen.

\* Mogilno, 8. Juni. Großfeuer. Am 4. d. Mts. brach in Wymyslowo hiesigen Kreises auf dem Gelände des Besitzers Wojsciech Kujala ein Brand aus, durch den die gesamten Baulichkeiten sowie landwirtschaftlichen Geräte und das gesamte Vieh und Geflügel verbrannten. Nur das Wohnungsensemble konnte gerettet werden. Die Ursache des Brandes ist darauf zurückzuführen, daß durch aus dem Schornstein fliegende Funken das Strohdach des Wohnhauses Feuer fingen. Das Feuer sprang dann noch auf das Haus des Arbeiters Kaliżewski aus Wymyslowo Dolne über. Dieses Haus sowie die dazu gehörige Scheune mitamt dem toten und lebenden Inventar brannten gleichfalls vollständig nieder. Der Gesamtschaden beläuft sich auf ca. 70 000 zł.

\* Bozen (Poznań), 7. Juni. In der gestrigen Stadtverordnetenversammlung wurden die unbesoldeten Stadträte gewählt, und zwar wurden die Herren Cynka, Róbiński und Kontrówicz wiederum und die Herren Dr. Kryzan, Pluciński und Sokolowski neu gewählt. Dann wurden die Gemeinschaftsgebühren geregelt. Überfahren wurde auf der Kleinen Grabenstraße von einer Autodroschke der 11jährige Wincenty Smarcza von der Schuhmacherstraße 6. Der Knabe trug schwere Verletzungen davon. — Er schossen hat sich mit einem Brombergen der 27jährige Bronislaw Jazdziewski. Die Ursache des Selbstmordes ist unbekannt.

\* Wirsik (Wrzyz), 8. Juni. Jahresfest der Engl. Frauenhilfe. Am gestrigen Feiertag feierte die Eng. Frauenhilfe auf dem Tanzplatz in den Eichbergen ihr Jahresfest. Die Veranstaltung erfreute sich eines regen Besuches. Antritte, Vorträge von Chören, Darbietungen des Posaniengores nun, gaben dem Feste einen harmonischen Verlauf. — Der hiesige Magistrat verpachtet am Mittwoch, 13. d. Mts., vormittags 10 Uhr, im Hotel Koscielski ca. 36 Morgen Nechwiese. Die Pachtbedingungen liegen im Magistrat aus.

Gefärbte Kleider sind in der Höh' sei Ehr'.

Uruguay — Italien 3:2.

Bei den Amsterdamer Olympischen Fußballspielen standen sich am 7. Juni Uruguay und die letzte europäische Mannschaft, Italien, gegenüber. Italien überraschte durch sein aufopferndes Spiel, das zu einem knappen Sieg der Südamerikaner im Verhältnis von 3 : 2 führte. Die Uruguay-Mannschaft ließ sich wieder zahlreiche Spielfehler aufzählen kommen.

## Verlangen Sie überall

auf der Reise, im Hotel, im Restaurant  
im Café und auf den Bahnhöfen die  
**Deutsche Rundschau.**

## Wirtschaftliche Rundschau.

### Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde gemäß Verfügung im „Monitor Polisi“ für den 9. Juni auf 5,9244 Zloty festgestellt.

Der Zloty am 8. Juni. Danzig: Ueberweisung 57,40 bis 57,54, bar 57,41—57,55, Berlin: Ueberweisung Warschau 46,80 bis 47,00, Polen 46,775—46,975, bar gr. 46,575—46,975, London: Ueberweisung 43,52, Brag: Ueberweisung 37,50, Wien: Ueberweisung 79,56—79,84, Mailand: Ueberweisung 213<sup>1/2</sup>, Budapest: bar 64,10—64,40, Bukarest: Ueberweisung 18,22, Zürich: Ueberweisung 58,17<sup>1/2</sup>, New York: Ueberweisung 11,25.

Warschauer Börse vom 8. Juni. Umfälle, Berufs — Kauf-Berlin — Belgrad — Budapest — Warschau — Oslo — Helsingfors — Spanien — Holland 359,80, 360,70, 358,90, Japan — Kopenhagen — London 43,62<sup>1/2</sup>, 43,41 (Transito 43,52<sup>1/2</sup>—43,51<sup>1/2</sup>), New York 8,92—8,88, Paris 35,07<sup>1/2</sup>, 35,16, Prag 26,45<sup>1/2</sup>, Riga 171,81<sup>1/2</sup>, 172,27—171,39, Stockholm 239,25, 239,85 — 238,65, Wien 125,41, 125,72 — 125,10, Italien —



Mein Traum ist eine Perlenschnur,  
Ein Pelz mit Reiherzschweife,  
Doch bin ich glücklich, krieg ich nur  
Ein Zentner R 33 e r -Seife.

Amtliche Devisennotierungen der Danziger Börse vom 8. Juni. In Danziger Gulden wurden notiert: Devisen: London 25,05 Gulden — Br. New York — Gulden — Br. Berlin — Gulden — Br. Warschau 57,40 Gulden 57,54 Br. Noten: London — Gulden — Br. New York — Gulden — Br. Kopenhagen — Gulden — Br. Berlin — Gulden — Br. Warschau 57,41 Gulden 57,55 Br.

### Berliner Devisenkurse.

Offiziell. Fiktiv. Lage	Für drahtlose Auszahlung in deutscher Mark	In Reichsmark	
		8. Juni Geld	7. Juni Brief
Buenos-Aires 1 Bei.	1,782	1,788	1,783
Kanada . . . 1 Dollar	4,170	4,187	4,172
— . . . 1 Yen	1,953	1,957	1,955
Kairo . . . 1 £. Pf.	20,937	20,977	20,935
Konstantinopel 1 tgl. Pf.	2,148	2,152	2,155
London 1 Pf. Sterl.	20,414	20,454	20,452
New York . . . 1 Dollar	4,1815	4,1895	4,1815
Rio de Janeiro 1 Mir.	0,5015	0,5035	0,502
Uruguay 1 Goldpf.	4,261	4,266	4,280
Utrecht 100 fl.	168,74	169,09	168,71
Athen . . . 5,415	5,425	5,415	5,425
Brüssel-Zent. 100 Fr.	58,37	58,49	58,33
Danzig . . . 100 Gul.	81,55	81,71	81,68
Helsingfors 100 fl. M.	10,522	10,542	10,52
Italien . . . 100 Lira	22,02	22,06	22,06
Jugoslavien 100 Din.	7,355	7,369	7,358
Kopenhagen 100 Kr.	112,20	112,23	112,17
Lissabon 100 Esc.	18,36	18,37	18,17
Oslo-Christ. 100 Kr.	112,01	112,23	111,97
Paris . . . 100 Fr.	16,435	16,475	16,435
Prag . . . 100 Kr.	12,39	12,41	12,388
Schweiz . . . 100 Fr.	80,56	80,72	80,72
Sofia . . . 100 Lev	3,022	3,028	3,026
Spanien . . . 100 Pes.	69,73	69,87	69,89
Stockholm 100 Kr.	112,19	112,41	112,37
Wien . . . 100 Kr.	58,84		



## Ruder-Verband Posen-Pommerellen

Sonntag, den 17. Juni 1928, nachm. 2<sup>30</sup> Uhr auf dem Holzhafen in Brahnau

# 8. Ruder-Regatta

14 Rennen — 54 Boote — 305 Ruderer.

## GROSSES KONZERT

**Der Sommer fängt erst an!**

Wieder aufgefüllt sind unsere großen Läger in  
Frühjahrs- und Sommer-

### Damen- u. Herrenkleidung

Damenmäntel, Gabardine, in modernen Farben	38.-
Damenmäntel, "Rips", auch in großen Weiten	49.-
Damenmäntel, "Seide", Atlas, sehr eleg. Form.	76.-
Damenmäntel, "La Rips", reinw. Qual. auf Echolene gearb.	95.-
Damenkleider, "Voile", garant. waschecht, hübsche Form.	32.-
Damenkleider, "La Rips", reizend verarbeit., eleg. Fass.	46.-

Mod. Herrenanzug, auch in Sportform, eleg. Karos	34.-
Eleg. Gabardine-Sportanzug pr. Qual., tadell. Sitz	79.-
Blauer Kammgarnanzug, pr. Maßqual, beste Verarb.	98.-
Eleg. Frühjahrsmantel, doppelseit., mod. Farb.	74.-
Eleg. Raglan, pr. Gabardine, Berber, beste Qualit.	95.-
Gummimäntel für Damen u. Herren in allen Größen	23.-

Außerordentlich  
preiswerte  
**Angebote!**  
unerreichte Auswahl

### Damenstrümpfe

erreicht an Qualität und Treflügelmöglichkeit, in allen modernen Farben



Seldenflor

1.95

Waschseide

2.95

Bembergsseide

6.95

Mercedes, Mostowa 2

„Eródlo“

Das Haus der Damen-, Herren- u. Kinderkonfektion  
Bydgoszcz Dluga 19

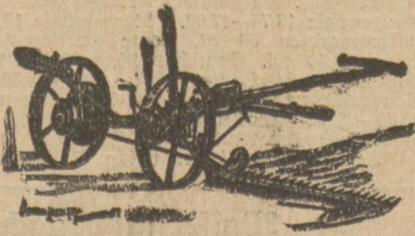


### Getreide- und Grasmäher

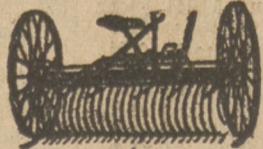
Orig.  
McCormick

### Pferderechen

Schleifsteine  
Vorderkarren



Ersatzteile für Ernte-maschinen



J. Szymczak

Bydgoszcz, Dworcowa 84/85

Telefon 1122.

Waagen jeder Art, Größe und Tragkraft für Landwirtschaft und Industrie fabriziert

Paul Rahn, Waagenfabrik  
Gegr. 1900. Leszno (Wlkp.) Tel. 213.

Umbauten und Reparaturen an bestehenden Waagen werden sachgemäß u. eichfähig hergestellt.

Blumen spenden- und Vermittlung !!!

für Deutschland und alle anderen Länder in Europa.

Jul. Röh  
Blumenhs. Gdańskia 13.  
Hauptkontor u. Gärtnerei Sw. Trójca 15.  
Gerntrup 48

Einrichtung und Apparate  
für Laboratorien  
Papier-, Zucker-, Textil-, Kautschuk-Industrie  
Physik. App. f. Schulen

Stein-Sammlungen

### Mikroskope

Lupen, Filterpapiere

Chemische Glassachen

Wächter-Kontrolluhren

Trinkwasser-Filter.

M. Rautenberg & Ska

Bydgoszcz, Tel. 1430, Jagiellońska 11

rechtzeitiger Schälarbeit wird heute wohl von keinem Landwirt mehr verkannt. Mit der vorhandenen Bespannung ist es aber meistens nicht möglich, früh genug zu schälen u. deshalb gehen immer mehr fortschrittliche Landwirte zur Benutzung eines Motorpfluges über. Bevorzugt wird vor allem der

### „Großbulldog“

der bei einfachster Konstruktion und Bedienung eine erstaunlich große Leistungsfähigkeit besitzt. Besichtigen Sie den Großbulldog im Betrieb. Sie werden überrascht sein von der tadellosen Arbeit, die er leistet.

### Der Nutzen



Gebrüder Ramme, Bydgoszcz

Sw. Trójcy 14b.

Telefon Nr. 79.

Damen-, Herren- und Kinderschuhe  
eigen. Ausführ. verl. zu billigen Preisen

7326  
Bol. Pruss, Dluga 15.

Achtung Mühlenbauer!

Wer beschafft und baut ein in Baltrod-Wühle  
gebr. Anlage, neuzeitl. für Rap. von 2 Zo?  
Angeb. u. R. 8149 a. d. Geißst. d. Ztg. erb.